

Φορτωτής 200CX

(Σειριακός αρ. 50000 -)



ΒΙΒΛΙΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗ
Φορτωτής 200CX
OMW56327 ΈΚΔΟΣΗ F2 (GREEK)

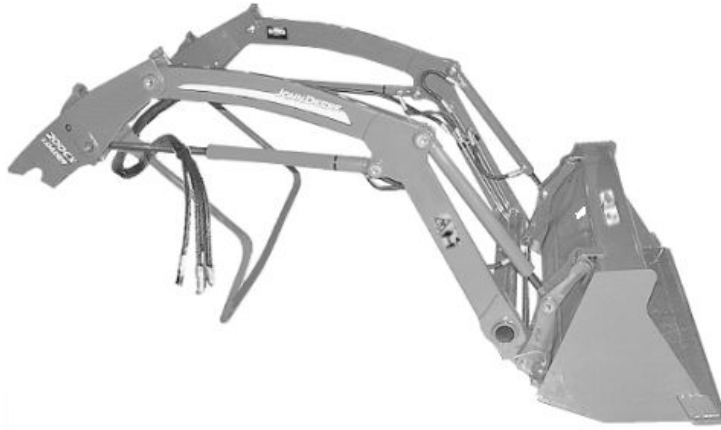
Industrias John Deere S.A. de C.V.

Έκδοση Εξαγωγής
LITHO IN U.S.A.



Εισαγωγή

Πρόλογος



W22221 — UN—07JUN12

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ για να μάθετε πώς να χειρίζεστε και να συντηρείτε σωστά αυτό το μηχάνημα. Σε αντίθετη περίπτωση υπάρχει κίνδυνος να προκληθούν τραυματισμοί και υλικές ζημιές. Το παρόν εγχειρίδιο καθώς και τα εικονίδια ασφαλείας πάνω στο μηχάνημα εκδίδονται και σε άλλες γλώσσες (για παραγγελίες συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της John Deere).

ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΑΥΤΟ ΑΠΟΤΕΛΕΙ αναπόσπαστο μέρος του μηχανήματος και σε περίπτωση πώλησης πρέπει να το παραδώσετε μαζί με το μηχάνημα.

ΟΙ ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ στο εγχειρίδιο αυτό δίνονται και στο μετρικό σύστημα και στο αγγλοσαξωνικό σύστημα των Η.Π.Α. Χρησιμοποιείτε μόνο τα σωστά ανταλλακτικά και εξαρτήματα στερέωσης. Οι βίδες του μετρικού συστήματος και οι βίδες του αγγλοσαξωνικού συστήματος μπορεί να χρειάζονται αντίστοιχα ειδικά κλειδιά.

ΣΑΝ ΔΕΞΙΑ ΚΑΙ ΑΡΙΣΤΕΡΑ ΟΡΙΖΟΝΤΑΙ οι πλευρές κοιτώντας από τη θέση του οδηγού προς την κατεύθυνση του οχήματος προς τα εμπρός.

ΚΑΤΑΓΡΑΨΤΕ ΤΟΥΣ ΑΡΙΘΜΟΥΣ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ (P.I.N.) σε αυτό το κεφάλαιο. Καταγράψτε επακριβώς όλους τους αριθμούς προκειμένου να μπορείτε να αναζητήσετε το μηχάνημα σε περίπτωση που αυτό κλαπεί. Ο αντιπρόσωπος χρειάζεται επίσης αυτούς τους αριθμούς, όταν παραγγέλλετε ανταλλακτικά. Φυλάξτε αυτούς τους αριθμούς σε ασφαλές μέρος εκτός του μηχανήματος.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ, στην αντιπροσωπεία έγινε πλήρης έλεγχος.

ΑΥΤΟΣ Ο ΦΟΡΤΩΤΗΣ ΕΙΝΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ σχεδιασμένος για χρήση σε συνήθεις αγροτικές ή παρόμοιες εργασίες ("ΕΝΔΕΔΕΙΓΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ"). Κάθε άλλη χρήση θεωρείται μη προβλεπόμενη. Για ζημιές ή τραυματισμούς που είναι αποτέλεσμα μη ενδεδειγμένης χρήσης, ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη. Την ευθύνη την έχει αποκλειστικά ο χρήστης. Στους όρους της ενδεδειγμένης χρήσης συμπεριλαμβάνονται επίσης η αυστηρή τήρηση των οδηγιών λειτουργίας, συντήρησης και επισκευής σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή.

ΑΥΤΟΣ Ο ΦΟΡΤΩΤΗΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ, να συντηρείται και να επισκευάζεται μόνο από άτομα που είναι εξοικειωμένα με όλα τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του και εκπαιδευμένα στους σχετικούς κινδύνους (πρόληψη ατυχημάτων). Κάθε στιγμή πρέπει να τηρούνται οι κανονισμοί πρόληψης ατυχημάτων, όλοι οι γενικά αναγνωρισμένοι κανονισμοί ασφαλείας και παροχής πρώτων βοηθειών καθώς και οι κανόνες οδικής κυκλοφορίας. Οποιαδήποτε αυθαίρετη μετατροπή στο φορτωτή απαλλάσσει τον κατασκευαστή από κάθε ευθύνη για πρόκληση ζημιάς ή τραυματισμού.

Αν δεν είστε ο αρχικός αγοραστής αυτού του μηχανήματος, θα πρέπει για το δικό σας συμφέρον να επικοινωνήσετε με την αντιπροσωπεία της John Deere και να την ενημερώσετε για τον σειριακό αριθμό του μηχανήματος. Αυτό θα βοηθήσει την John Deere να σας ενημερώνει για διάφορα θέματα και βελτιώσεις.

OUC6064,000087D -30-01JUN12-1/1

Καταχώριση αντιπροσώπου

Όνομα ιδιοκτήτη _____ Ημερομηνία πώλησης _____
Διεύθυνση _____ Μοντέλο _____
Πόλη _____ Σειριακός αριθμός _____
Χώρα/επαρχία _____ Ταχ. κώδικας _____

OUC1078,000002D -30-01FEB08-1/1

Πριν την παράδοση

Αφού συναρμολογηθεί πλήρως ο φορτωτής, επιθεωρήστε τον για να βεβαιωθείτε ότι είναι σε καλή λειτουργική κατάσταση πριν τον παραδώσετε στον πελάτη. Ο παρακάτω κατάλογος ελέγχου θα σας υπενθυμίσει τα σημαντικά σημεία επιθεώρησης. Τσεκάρετε όποιο αντικείμενο είναι σε καλή κατάσταση ή αφού ρυθμιστεί κατάλληλα.

- ☐ Ο φορτωτής συναρμολογήθηκε σωστά.
- ☐ Ο εξοπλισμός του πλαισίου στερέωσης είναι σφιγμένος με τη σωστή ροπή.
- ☐ Ο φορτωτής έχει σωστά αντίβαρα.
- ☐ Το μετατρόχιο έχει ρυθμιστεί σωστά.
- ☐ Ο φορτωτής έχει λιπανθεί.
- ☐ Ο φορτωτής αντιδρά σωστά στα χειριστήρια.

- ☐ Οι υδραυλικές συνδέσεις δεν παρουσιάζουν διαρροές.
- ☐ Η στάθμη λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων / του υδραυλικού συστήματος του τρακτέρ είναι σωστή.
- ☐ Όλα τα αυτοκόλλητα βρίσκονται στη θέση τους και είναι ευανάγνωστα.
- ☐ Τα γδαρσίματα έχουν βαφτεί.
- ☐ Οι σωλήνες δεν έρχονται σε επαφή με αιχμηρές ακμές ή δεν κρέμονται πολύ χαμηλά κάτω από το τρακτέρ.
- ☐ Αυτός ο φορτωτής έχει επιθεωρηθεί και ελεγχτεί. Εξ όσων γνωρίζω είναι έτοιμος να παραδοθεί στον πελάτη.

(Ημερομηνία συναρμολόγησης) _____

(Υπογραφή) _____

OUC1078,0000030 -30-05OCT06-1/1

Παράδοση

Ο παρακάτω κατάλογος ελέγχου αποτελεί υπενθύμιση πολύ σημαντικών πληροφοριών, οι οποίες πρέπει να διαβιβαστούν στον πελάτη κατά την παράδοση του φορτωτή. Τσεκάρετε κάθε αντικείμενο που επεξηγήθηκε πλήρως στον πελάτη.

- ☐ Εγγύηση John Deere.
- ☐ Ασφαλής και σωστή λειτουργία και συντήρηση.
- ☐ Καθημερινές και περιοδικές επιθεωρήσεις.
- ☐ Σωστή και τακτική συντήρηση του μηχανήματος, που περιλαμβάνει το σφίξιμο του φορτωτή και της βάσης πρόσδεσης, των πείρων περιστροφής και των εξαρτημάτων στερέωσης των αντίβαρων και του προφυλακτήρα του καπό μετά τις πρώτες 10 ώρες εργασίας και κάθε 50 ώρες.
- ☐ Χειρισμός και λειτουργία του φορτωτή. (ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δυνατότητα ΓΡΗΓΟΡΟΥ ΑΔΕΙΑΣΜΑΤΟΣ στο χειριστήριο ενός μοχλού.)
- ☐ Δώστε το Εγχειρίδιο χειρισμού στον πελάτη και παροτρύνετε τον να το διαβάσει.
- ☐ Ενημερώστε τον πελάτη για τις προφυλάξεις που πρέπει να λαμβάνονται κατά τη χρήση αυτού του φορτωτή.
- ☐ Εξετάστε τις πληροφορίες για την προετοιμασία του φορτωτή.

- ☐ Εξετάστε τις συνιστώμενες διαδικασίες για προσάρτηση ή αποσύνδεση από το τρακτέρ.
- ☐ Πληροφορίες προτεινόμενης μεταφοράς.
- ☐ Εξετάστε τη λειτουργία του φορτωτή.
- ☐ Ενημερώστε τον πελάτη για τον προαιρετικό εξοπλισμό που παρέχεται γι' αυτό το μηχάνημα.
- ☐ Προτεινόμενα λιπαντικά.
- ☐ Εξετάστε τα διαστήματα συντήρησης και τα σημεία λίπανσης.
- ☐ Εξετάστε τις ρυθμίσεις.
- ☐ Προτεινόμενη αποθήκευση/στάθμευση του μηχανήματος.
- ☐ Ο πελάτης πρέπει να καταγράψει το σειριακό αριθμό του μηχανήματος στο κεφάλαιο "Εισαγωγή".
- ☐ Ανταλλακτικά και συντήρηση της John Deere.
- ☐ Αφαιρέστε και αρχειοθετήστε αυτή τη σελίδα.

(Ημερομηνία παράδοσης) _____

(Υπογραφή) _____

OUO6038,0001D92 -30-14FEB08-1/1

Μετά την πώληση

Μετά τον χειρισμό του φορτωτή για περίπου 50 ώρες συνίσταται ο έλεγχος των παρακάτω αντικειμένων.

- ☐ Ελέγξτε ολόκληρο το μηχάνημα για βίδες και παξιμάδια που έχουν χαλαρώσει ή που λείπουν. **Το σφίξιμο της βάσης πρόσδεσης να γίνει με τη σωστή ροπή σύσφιξης.**
- ☐ Ελέγξτε αν υπάρχουν σπασμένα ή χαλασμένα εξαρτήματα. Αν χρειάζεται κάντε επισκευή.
- ☐ Τα αυτοκόλλητα είναι ευανάγνωστα και σε άρτια κατάσταση.
- ☐ Ενημερώστε τον πελάτη για οποιοδήποτε ειδικό εξάρτημα που θα τον βοηθήσει να δουλέψει καλύτερα.
- ☐ Ελέγξτε την απόδοση του μηχανήματος μαζί με τον πελάτη.

- ☐ Χειριστείτε το φορτωτή για να δείτε αν λειτουργεί σωστά.
- ☐ Οι υδραυλικοί αγωγοί έχουν σωστή κατεύθυνση και οι συνδέσεις δεν παρουσιάζουν διαρροή.
- ☐ Η στάθμη λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων / του υδραυλικού συστήματος του τρακτέρ είναι σωστή.

- ☐ Εξετάστε το Εγχειρίδιο χειρισμού μαζί με τον πελάτη και τονίστε τη σημασία της σωστής και τακτικής λίπανσης και των μέτρων ασφαλείας.

(Ημερομηνία ελέγχου) _____

(Υπογραφή) _____

OUO6038,0001D93 -30-01FEB08-1/1

Καταγραφή του αριθμού αναγνώρισης προϊόντος

Κάθε μηχάνημα έχει μια πινακίδα με τα στοιχεία του. Τα γράμματα και οι αριθμοί προσδιορίζουν ένα εξάρτημα ή μια διάταξη. ΟΛΟΙ αυτοί οι χαρακτήρες είναι απαραίτητοι, όταν παραγγέλλετε ανταλλακτικά ή προσδιορίζετε ένα μηχάνημα για οποιοδήποτε πρόγραμμα υποστήριξης της John Deere. Όταν παραγγέλλετε εξαρτήματα πρέπει πάντοτε να αναφέρετε τον τύπο και τον σειριακό αριθμό όπως αναγράφονται στην πινακίδα. Έτσι θα μπορέσει ο αντιπρόσωπος της John Deere να σας εξυπηρετήσει γρήγορα και αποτελεσματικά. Αν τυχόν κλαπεί ο φορτωτής, αυτά τα στοιχεία χρειάζονται σύμφωνα με το νόμο για τον εντοπισμό του μηχανήματός σας.

Η πινακίδα σειριακού αριθμού του φορτωτή βρίσκεται εσωτερικά στον αριστερό ιστό.

Αναγράψτε τον σειριακό αριθμό στον ελεύθερο χώρο.

Αυτή η πινακίδα περιέχει επίσης πληροφορίες CE οι οποίες δείχνουν ότι ο φορτωτής πληροί τις σχετικές



W20656 —UN—09NOV09

απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Οδηγίας περί μηχανημάτων 2006/42/EC.

Σειριακός αριθμός:

OU06038,0001E4C -30-20NOV09-1/1

Φυλάσσετε το αποδεικτικό ιδιοκτησίας

1. Κρατάτε σε ασφαλή θέση έναν ενημερωμένο κατάλογο των αριθμών σειράς όλων των προϊόντων και εξαρτημάτων.
2. Ελέγχετε τακτικά αν οι πινακίδες κωδικών βρίσκονται στη θέση τους. Αναφέρετε τυχόν περιστατικό λαθροχειρίας στις αρχές και παραγγείλατε διπλές πινακίδες.
3. Λοιπά μέτρα που μπορείτε να λάβετε:
 - Σημαδέψτε το μηχάνημα με το δικό σας σύστημα αρίθμησης
 - Βγάλτε φωτογραφίες το μηχάνημα από διάφορες γωνίες

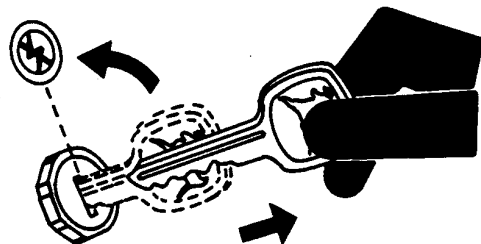


TS1680 —UN—09DEC03

DX,SECURE1 -30-18NOV03-1/1

Φυλάσσετε ασφαλώς τα μηχανήματα

1. Εγκαταστήστε μηχανισμούς ασφαλείας.
2. Όταν το μηχάνημα είναι αποθηκευμένο:
 - Κατεβάστε τον εξοπλισμό στο έδαφος
 - Τοποθετήστε τους τροχούς στην πλατύτερη δυνατή θέση για να καταστήσετε την φόρτωση δυσχερέστερη
 - Βγάλτε τυχόν πλήκτρα και μπαταρίες
3. Κατά την στάθμευση σε εσωτερικό χώρο, τοποθετήστε ογκώδη εξαρτήματα μπροστά από τις εξόδους και ασφαλίστε τους χώρους φύλαξης.
4. Κατά την στάθμευση σε εξωτερικό χώρο, φυλάσσετε το μηχάνημα σε επαρκώς φωτιζόμενο και περιφρασσόμενο χώρο.
5. Καταγράψτε κάθε ύποπτη κίνηση και αναφέρετε κατευθείαν τυχόν κλοπές στις αρχές.

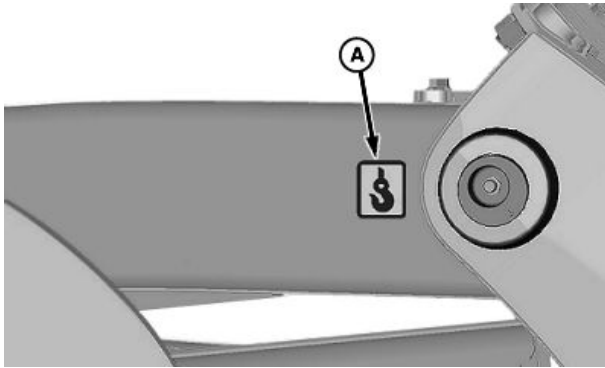


6. Ειδοποιείτε την αντιπροσωπία της John Deere για τυχόν απώλειες.

TS230 —UN—24MAY99

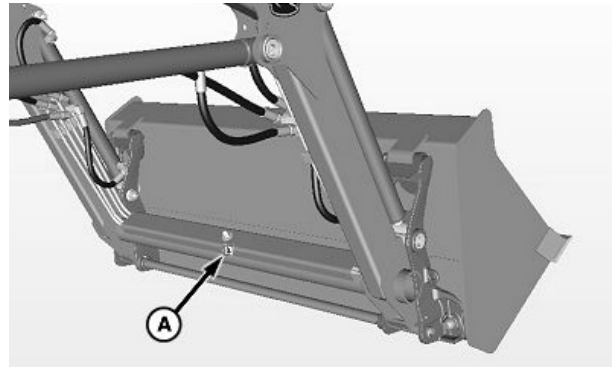
DX,SECURE2 -30-18NOV03-1/1

Για τον αντιπρόσωπο



Απεικόνιση της δεξιάς πλευράς

W22617 —UN—01JUN12



Σωλήνας στρέψης, πίσω και κάτω

W22618 —UN—01JUN12

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Βεβαιωθείτε για τη συγκόλληση του αυτοκόλλητου. Πριν τοποθετήσετε καινούργια αυτοκόλλητα, καθαρίστε το σημείο από βρομιά, γράσο, λάδι και υγρασία, καθώς και από το υγρό που αφαιρεί αυτοκόλλητα (αν έχει χρησιμοποιηθεί). Για καλύτερη συγκόλληση η θερμοκρασία της επιφάνειας θα πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 15°C (60°F).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Από τις εικόνες εντοπίστε τα σημεία τοποθέτησης. Ακολουθήστε τα ακόλουθα βήματα για κάθε αντικατάσταση αυτοκόλλητου:

1. Αφαιρέστε το χαρτί στο πίσω μέρος του αυτοκόλλητου.
2. Ευθυγραμμίστε το αυτοκόλλητο και κολλήστε τη μία του πλευρά επάνω στο φορτωτή.
3. Κολλήστε το αφαιρώντας ταυτόχρονα τις φυσαλίδες αέρα πιέζοντας το κατά μήκος μέχρι την άκρη. Βεβαιωθείτε για την καλή συγκόλληση του αυτοκόλλητου.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τα αυτοκόλλητα στα σημεία ανύψωσης (A) απαιτούνται για τις χώρες που συμμορφώνονται με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή Τυποποίησης (CEN), αλλά είναι προαιρετικά για όλες τις άλλες χώρες.

Επιθεωρήστε τα αυτοκόλλητα (A), αν χρειάζεται αντικαταστήστε τα στα σημεία που απεικονίζονται.



(A) (Στις δύο μπούμες και στο σωλήνα στρέψης)

W22174 —UN—14FEB12

Περιεχόμενα

	Σελίδα
Ασφάλεια	
Αναγνώριση προειδοποιητικών σημάτων.....	05-1
Κατανόηση λέξεων επισήμανσης.....	05-1
Τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας.....	05-1
Προστασία ανθρώπων και ζώων.....	05-2
Λήψη προληπτικών μέτρων για την αποφυγή ανατροπών.....	05-2
Κίνδυνος σοβαρών ή θανατηφόρων τραυματισμών από ανατροπή του μηχανήματος.....	05-3
Αποφυγή επαφής με ηλεκτροφόρα καλώδια.....	05-3
Ασφάλεια κατά τις εργασίες εκσκαφής.....	05-3
Ασφαλής αποσύνδεση του φορτωτή.....	05-4
Απαγόρευση συνεπιβατών.....	05-4
Ασφαλής χειρισμός του κάδου/εξαρτήματος.....	05-4
Ασφαλής μεταφορά υλικών.....	05-5
Ασφαλής χειρισμός του φορτωτή σε πλαγιές.....	05-5
Οδήγηση σε δημόσιους δρόμους.....	05-5
Ασφαλής συντήρηση του φορτωτή.....	05-6
Έλεγχος των σωλήνων για ζημιά.....	05-6
Προσοχή στα υγρά υψηλής πίεσης.....	05-7
Ασφαλής αποθήκευση εξαρτημάτων.....	05-7
Σήματα ασφαλείας	
Προειδοποιητικά σήματα ασφαλείας.....	10-1
Αντικατάσταση των προειδοποιητικών σημάτων.....	10-1
Προφύλαξη των αυτοκόλλητων ασφαλείας από την υψηλή πίεση.....	10-1
Θέσεις σημάτων ασφαλείας.....	10-2
Προετοιμασία του τρακτέρ	
Εγκεκριμένα τρακτέρ.....	15-1
Χρήση προστατευτικού πλαισίου ανατροπής (ROPS).....	15-1
Σωστή τοποθέτηση του πλαισίου ROPS.....	15-1
Αφαίρεση μπροστινών αντίβαρων.....	15-2
Εγκεκριμένα μπροστινά ελαστικά.....	15-2
Φούσκωμα μπροστινών ελαστικών.....	15-2
Ρύθμιση μπροστινού μετατρόχιου.....	15-3
Έλεγχος στοιχείων στερέωσης μπροστινού τροχού.....	15-3
Εγκεκριμένα πίσω ελαστικά.....	15-3
Επιλογή πίσω μετατρόχιου.....	15-4
Απαιτούμενα ελάχιστα αντίβαρα του τρακτέρ.....	15-4
Προσθήκη αντίβαρων στους πίσω τροχούς.....	15-4

Τοποθέτηση των χιτωνίων πείρων ζεύξης στο κιβώτιο αντίβαρων για ταχυσύνδεσμούς κατηγορίας 1.....	15-5
Προσάρτηση κιβωτίου αντίβαρων Ζεύξη τριών σημείων.....	15-6
Ταχυσύνδεσμο σύστημα ζεύξης.....	15-7
Προσθήκη αντίβαρων στο σύστημα ζεύξης 3 σημείων.....	15-8

Αποσύνδεση του φορτωτή	
Αφαίρεση κιβωτίου αντίβαρων.....	20-1
Αποσύνδεση του φορτωτή.....	20-2

Προσάρτηση του φορτωτή	
Προετοιμασία για προσάρτηση του φορτωτή.....	25-1
Πρόσδεση του φορτωτή.....	25-1
Έλεγχος της λειτουργίας του φορτωτή.....	25-5

Μεταφορά του φορτωτή	
Μεταφορά φορτίων.....	30-1
Απαγόρευση συνεπιβατών.....	30-1
Οδήγηση σε δημόσιους δρόμους.....	30-2

Χειρισμός του φορτωτή	
Έλεγχοι πριν από το χειρισμό.....	35-1
Χρήση κιβωτίου αντίβαρων.....	35-1
Αποφυγή ατυχημάτων ανατροπής.....	35-2
Μην μετακινείτε στρογγυλά ή μεγάλα τετράγωνα δέματα.....	35-2
Χρήση του δείκτη θέσης κάδου.....	35-2
Ισοπέδωση και οριζόντια εκσκαφή προς τα εμπρός.....	35-3
Ισοπέδωση με όπισθεν.....	35-3
Μεταφορά υλικών.....	35-3
Λήψη υλικών από σωρό.....	35-4
Λειτουργίες φόρτωσης.....	35-5
Εργασίες εκσκαφής.....	35-5
Επιχωμάτωση.....	35-6
Πρόσδεση και αποσύνδεση εξαρτήματος.....	35-6
Πρόσδεση και αποσύνδεση του πείρου στον κάδο (αν υπάρχει).....	35-7
Διαθέσιμα πρόσθετα εξαρτήματα.....	35-8

Λίπανση και συντήρηση	
Ασφαλής λίπανση και συντήρηση του φορτωτή.....	40-1
Διαδικασία λίπανσης και συντήρησης.....	40-1

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

*Γνήσιο εγχειρίδιο οδηγιών. Όλες οι πληροφορίες, τα σχήματα και οι
προδιαγραφές που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο βασίζονται
στα πιο πρόσφατα στοιχεία που ήταν διαθέσιμα κατά τη χρονική
στιγμή της εκτύπωσης. Επιφυλάσσουμε το δικαίωμα για αλλαγές
οποιαδήποτε στιγμή χωρίς ειδοποίηση.*

COPYRIGHT © 2012
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION © Manual

Σελίδα

Τήρηση των συμβόλων λίπανσης.....	40-1
Γράσο	40-2
Εναλλακτικά και συνθετικά λιπαντικά	40-2
Πρώτες 10 ώρες	40-2
Κάθε 10 ώρες	40-3
Κάθε 50 ώρες	40-3

Σέρβις

Ασφαλής συντήρηση του φορτωτή και του τρακτέρ (προσαρτημένος φορτωτής)	45-1
Διατήρηση καθαρού χώρου εργασίας.....	45-2
Προσοχή στα υγρά υψηλής πίεσης	45-2
Τοποθέτηση τσιμούχας	45-3
Σφίξιμο ρακόρ.....	45-3
Πρόσβαση στο μπροστινό μέρος σε τρακτέρ με προφυλακτήρα του καπό (τρακτέρ 2210, 2305, 2320, 2520 και 2720)	45-4
Αναγνώριση των συνδέσεων σωλήνων.....	45-5
Αλλαγή ειδικού στομίου	45-6
Ρύθμιση του δείκτη θέσης του κάδου	45-6
Ροπές σύσφιξης για μπουλόνια και βίδες μετρικού συστήματος	45-7
Ροπές σύσφιξης για μπουλόνια και βίδες ενιαίων ιντσών	45-8

Συναρμολόγηση

Κάντε ασφαλή συντήρηση πριν την παράδοση ..	50-1
Οδηγίες εγκατάστασης διαθέσιμες σε αντιπροσώπους της John Deere μέσω διαδικτύου.....	50-1
Προετοιμασία για συναρμολόγηση	50-1
Προτεινόμενη σειρά εγκατάστασης/συναρμολόγησης	50-2
Προετοιμασία του τρακτέρ	50-2
Προετοιμασία του φορτωτή.....	50-2
Τοποθέτηση προαιρετικού πείρου στερεωμένου στον κάδο.....	50-3
Προετοιμασία του φορτωτή για πρόσδεση στο τρακτέρ.....	50-4
Τελική επιθεώρηση και ρυθμίσεις	50-5
Τοποθέτηση προαιρετικού εξοπλισμού/εξαρτημάτων	50-5

Προδιαγραφές έγκρισης CE

Τοποθέτηση αυτοκόλλητων ασφαλείας χωρίς κείμενο	55-1
Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	55-1
Πινακίδα CE.....	55-1

Ασφάλεια

Αναγνώριση προειδοποιητικών σημάτων

Αυτό το σήμα παραπέμπει στις υποδείξεις ασφαλείας. Όταν βλέπετε αυτό το σήμα στο μηχάνημα ή σε τούτο το εγχειρίδιο, σημαίνει ότι υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

Να ακολουθείτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας καθώς και τους κανονισμούς πρόληψης ατυχημάτων.



DX,ALERT -30-29SEP98-1/1

TS1389 —UN—07DEC88

Κατανόηση λέξεων επισήμανσης

Κάθε σήμα προειδοποίησης συμπληρώνεται με τις λέξεις ΚΙΝΔΥΝΟΣ, ΠΡΟΣΟΧΗ ή ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ. Η λέξη ΚΙΝΔΥΝΟΣ χαρακτηρίζει τα σημεία ή τις περιοχές με τον μεγαλύτερο κίνδυνο.

Τα σήματα ΚΙΝΔΥΝΟΣ και ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ βρίσκονται κοντά σε σημεία ειδικού κινδύνου. Τα σήματα με την λέξη ΠΡΟΣΟΧΗ αναφέρονται σε γενικές προφυλάξεις. Η λέξη ΠΡΟΣΟΧΗ παραπέμπει επίσης σε υποδείξεις ασφαλείας αυτού του βιβλίου.



DX,SIGNAL -30-03MAR93-1/1

TS187 —30—08SEP03

Τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες ασφαλείας που υπάρχουν σε αυτό το βιβλίο καθώς και στα σήματα ασφαλείας στο μηχάνημα. Να διατηρείτε τα σήματα ασφαλείας σε καλή κατάσταση. Τα σήματα ασφαλείας που λείπουν ή που έχουν χαλάσει, πρέπει να αντικαθίστανται. Βεβαιωθείτε ότι τα καινούργια εξαρτήματα και ανταλλακτικά περιλαμβάνουν τα νεότερα σήματα ασφαλείας. Καινούργια σήματα ασφαλείας διατίθενται από τον αντιπρόσωπο της John Deere.

Μπορεί να υπάρχουν πρόσθετες πληροφορίες ασφαλείας που συνοδεύουν τα εξαρτήματα και συστήματα άλλων προμηθευτών και που δεν περιλαμβάνονται σε αυτό το βιβλίο χειριστή.

Μάθετε πρώτα να λειτουργείτε σωστά το μηχάνημά σας και να χρησιμοποιείτε τα χειριστήρια. Μην αφήνετε να το χρησιμοποιήσει κάποιος που δε γνωρίζει τη λειτουργία του.

Διατηρείτε το μηχάνημά σας πάντα σε καλή κατάσταση λειτουργίας. Οι αυτόβουλες μετατροπές στο μηχάνημα



ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργία και την ασφάλεια καθώς και τη διάρκεια ζωής του μηχανήματος.

Εάν δεν καταλαβαίνετε κάποιο τμήμα αυτού του βιβλίου και χρειάζεστε βοήθεια, συμβουλευθείτε τον αντιπρόσωπο της John Deere.

DX,READ -30-16JUN09-1/1

TS201 —UN—23AUG88

Προστασία ανθρώπων και ζώων

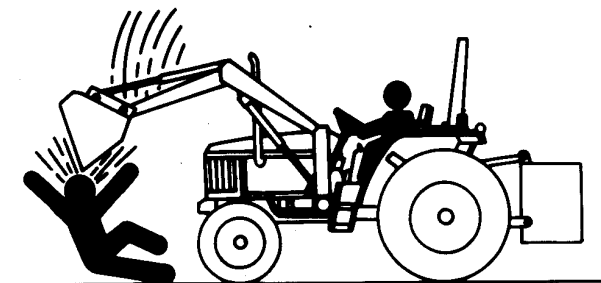
Μην επιτρέπετε σε κανέναν να περνάει ή να εργάζεται κάτω από ανυψωμένο φορτωτή.

Βεβαιωθείτε ότι κατά τη λειτουργία του μηχανήματος δεν βρίσκονται κοντά του άνθρωποι ή ζώα.

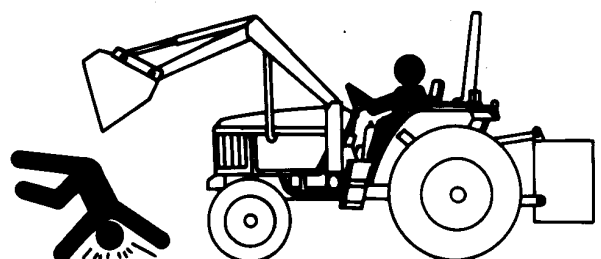
Μην χρησιμοποιείτε το φορτωτή ως πλατφόρμα για εργασίες.

Μην μεταφέρετε ανθρώπους ή ζώα με το φορτωτή, με τον κάδο ή με άλλο προσαρτώμενο εξάρτημα.

Πριν εγκαταλείψετε την εξέδρα χειριστή, χαμηλώστε το φορτωτή στο έδαφος.



W01140 —UN—12AUG93



W01150 —UN—12AUG93

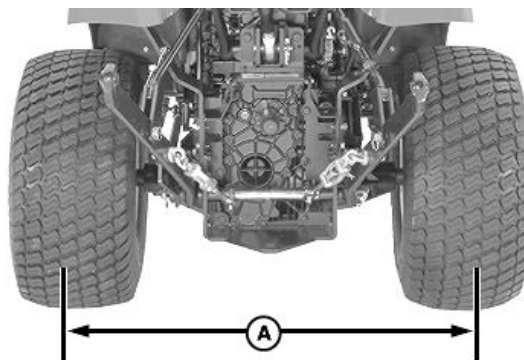
OUO1078,0000054 -30-16AUG07-1/1

Λήψη προληπτικών μέτρων για την αποφυγή ανατροπών

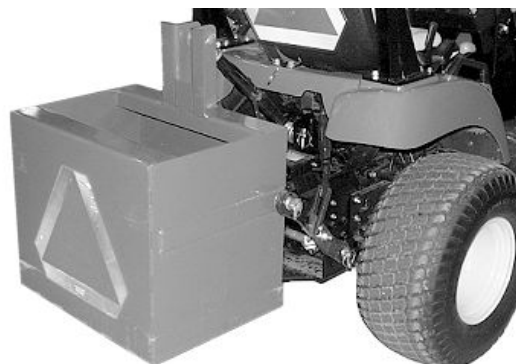
Χρησιμοποιήστε τη μεγαλύτερη ρύθμιση μετατρόχιου πίσω τροχών (A) για αύξηση της σταθερότητας.

Τοποθετήστε τα απαιτούμενα πίσω αντίβαρα στο τρακτέρ για σταθερότητα.

A—Πίσω μετατρόchio



W05551 —UN—05AUG02



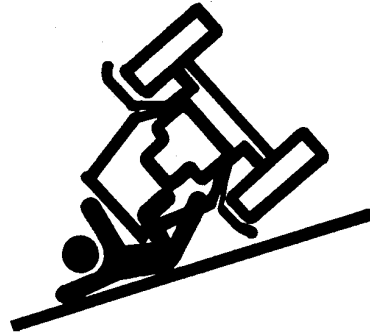
W05533 —UN—31JUL02

OUO6077,00015C2 -30-23JUL02-1/1

Κίνδυνος σοβαρών ή θανατηφόρων τραυματισμών από ανατροπή του μηχανήματος

Για αποφυγή ανατροπών:

- Το τρακτέρ πρέπει να είναι εξοπλισμένο με προστατευτικό πλαίσιο ανατροπής (ROPS). Φοράτε τη ζώνη ασφαλείας.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το φορτωτή, βεβαιωθείτε ότι η απόσταση των τροχών και τα πίσω αντίβαρα του τρακτέρ είναι τα σωστά.
- Κατά την ανύψωση ή το χαμήλωμα των φορτίων σταματάτε ομαλά το φορτωτή.
- Πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά τους χειρισμούς σε πλαγιές.
- Αποφεύγετε λακκούβες, χαντάκια και άλλα εμπόδια, που μπορούν να προκαλέσουν ανατροπή του τρακτέρ και του φορτωτή.
- Φροντίζετε πάντα ώστε να υπάρχει ομοιόμορφη κατανομή του φορτίου και σταθερότητα.
- Μεταφέρετε τα φορτία κοντά στο έδαφος για καλύτερη ορατότητα αλλά και για να παραμένει χαμηλά το κέντρο βάρους.



- Πρέπει να γνωρίζετε τη χωρητικότητα του φορτωτή. Μην τον υπερφορτώνετε.
- Πριν από στροφές ελαττώνετε την ταχύτητα πορείας. Αποφεύγετε τις κοφτές και απότομες στροφές.

ΟΥΟ6038,0001566 -30-26JUN08-1/1

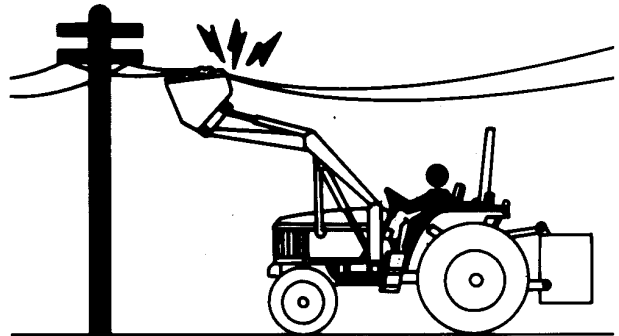
RW13093 —UN—07DEC88

Αποφυγή επαφής με ηλεκτροφόρα καλώδια

Σε περίπτωση επαφής του τρακτέρ ή του φορτωτή με ηλεκτροφόρα καλώδια, μπορεί να προκληθεί σοβαρός ή θανατηφόρος τραυματισμός.

Ελέγξτε το ύψος πριν την ανύψωση του φορτωτή.

Μην εγκαταλείπετε τη θέση του οδηγού, σε περίπτωση που κάποιο εξάρτημα του τρακτέρ ή του φορτωτή έρθει σε επαφή με τα ηλεκτρικά καλώδια.



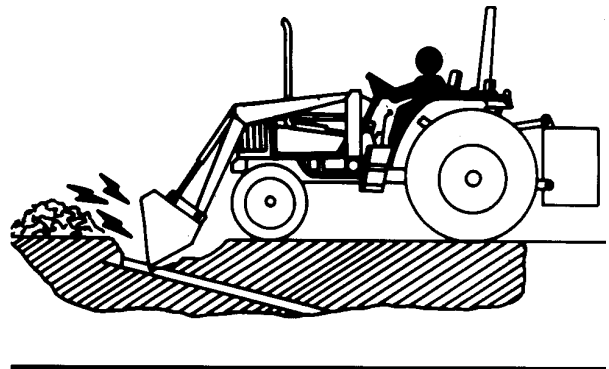
ΟΥΟ1078,0000057 -30-11JAN01-1/1

W01145 —UN—12AUG93

Ασφάλεια κατά τις εργασίες εκσκαφής

Πριν την εκσκαφή ελέγξτε τη θέση των υπόγειων καλωδίων και των σωληνώσεων φυσικού αερίου και νερού.

Μην εγκαταλείπετε τη θέση του οδηγού, σε περίπτωση που κάποιο εξάρτημα του τρακτέρ ή του φορτωτή έρθει σε επαφή με τα ηλεκτρικά καλώδια.



ΟΥΟ1078,0000058 -30-11JAN01-1/1

W01149 —UN—12AUG93

Ασφαλής αποσύνδεση του φορτωτή

Η αποσύνδεση του φορτωτή πρέπει να γίνεται σε σταθερό, επίπεδο έδαφος.

Πριν από την αποσύνδεση των υδραυλικών αγωγών εκτονώνετε την υδραυλική πίεση.



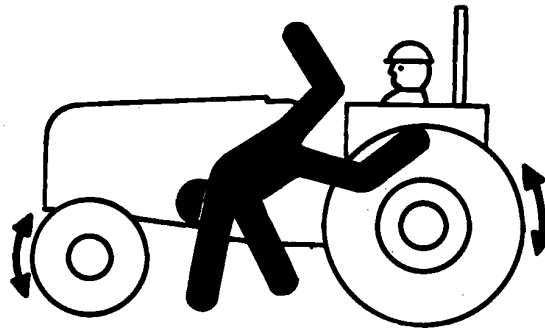
W14000 —UN—05OCT88

OUO1078,0000059 -30-11JAN01-1/1

Απαγόρευση συνεπιβατών

Στο μηχάνημα επιτρέπεται να επιβαίνει μόνο ο οδηγός. Απαγορεύονται οι συνεπιβάτες.

Οι συνεπιβάτες μπορεί να τραυματιστούν από ξένα αντικείμενα ή να πέσουν από το μηχάνημα. Επίσης εμποδίζουν την ορατότητα του χειριστή με αποτέλεσμα να μειώνεται η ασφάλεια λειτουργίας του μηχανήματος.



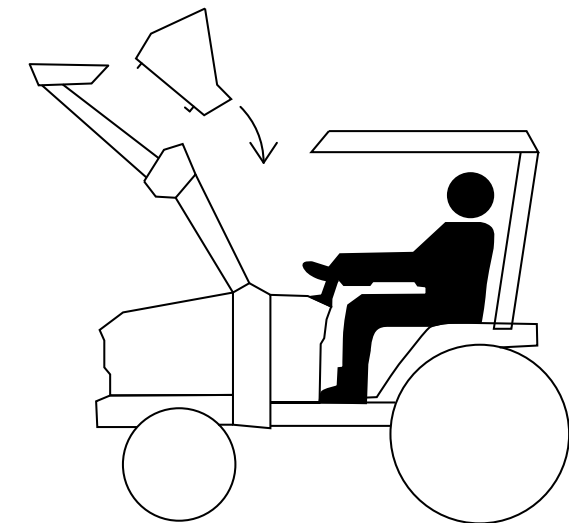
TS290 —UN—23AUG88

DX,RIDER -30-03MAR93-1/1

Ασφαλής χειρισμός του κάδου/εξαρτήματος

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε τον τραυματισμό, βεβαιωθείτε ότι ο κάδος/το προσαρτώμενο εξάρτημα είναι σωστά ασφαλισμένο στο φορέα.

Πριν τον χειρισμό του φορτωτή πρέπει πάντα να βεβαιώνετε ότι ο κάδος/το προσαρτώμενο εξάρτημα είναι σωστά ασφαλισμένο στο φορέα. (Βλ. ενότητα "Πρόσδεση και αποσύνδεση πρόσθετου εξαρτήματος" στο κεφάλαιο "Χειρισμός του φορτωτή".)



W08424 —UN—14DEC06

OUO6038,0001D90 -30-28JAN08-1/1

Ασφαλής μεταφορά υλικών

Όποιος χειρίζεται το φορτωτή θα πρέπει να γνωρίζει τους ασφαλείς χειρισμούς και τους πιθανούς κινδύνους.

Σχετικά με τους ασφαλείς χειρισμούς συμβουλευτείτε το βιβλίο χειρισμού του τρακτέρ.

Μην ξεπερνάτε την ανυψωτική ικανότητα του φορτωτή.

Το τρακτέρ πρέπει να έχει τα σωστά αντίβαρα.

Μεταφέρετε τα φορτία πάντα χαμηλά.

Αν το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με τετρακίνηση, θα πρέπει αυτή να ενεργοποιείται κατά τον χειρισμό του φορτωτή.

Κατά την ανύψωση ή το χαμήλωμα των φορτίων σταματάτε ομαλά το φορτωτή.

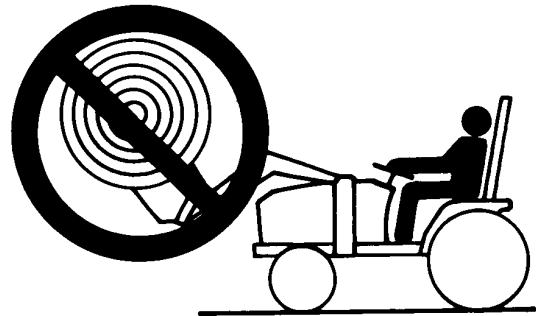
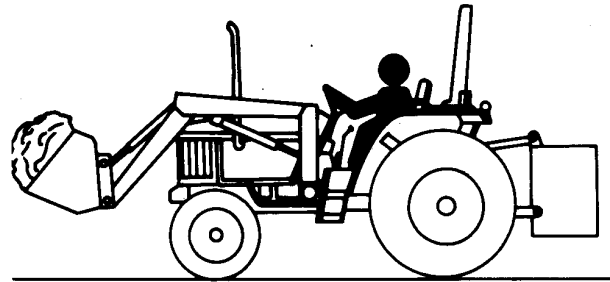
Για να αποτρέψετε την απώλεια του ελέγχου, μη χρησιμοποιείτε τη θέση "ΠΛΕΥΣΗΣ" για να χαμηλώσετε το φορτωτή.

ΜΗΝ ΜΕΤΑΚΙΝΕΙΤΕ ΣΤΡΟΓΓΥΛΑ Η ΜΕΓΑΛΑ ΤΕΤΡΑΓΩΝΑ ΔΕΜΑΤΑ. Ο φορτωτής δεν έχει έγκριση για παρελκόμενα μεταφοράς δεμάτων.

Να αποφεύγετε τα χύμα και τα μετατοπίσιμα φορτία.

Όταν οδηγείτε πάνω σε ανώμαλο έδαφος και όταν στρίβετε να μειώνετε την ταχύτητα.

Να οδηγείτε αργά κατά τη διέλευση πυλών και θυρών.



W01146 —UN—12AUG93

W02902 —UN—17SEP97

OUO1078,000005B -30-11JAN01-1/1

Ασφαλής χειρισμός του φορτωτή σε πλαγιές

Ο φορτωτής πρέπει να έχει τα σωστά αντίβαρα. (Βλ. κεφάλαιο "Προετοιμασία τρακτέρ".)

Μεταφέρετε τα φορτία κοντά στο έδαφος.

Μην οδηγείτε κατά μήκος πάνω σε πλαγιές.

Αν το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με τετρακίνηση, θα πρέπει αυτή να ενεργοποιείται κατά τον χειρισμό του φορτωτή.

Οδηγείτε το τρακτέρ με χαμηλές στροφές.

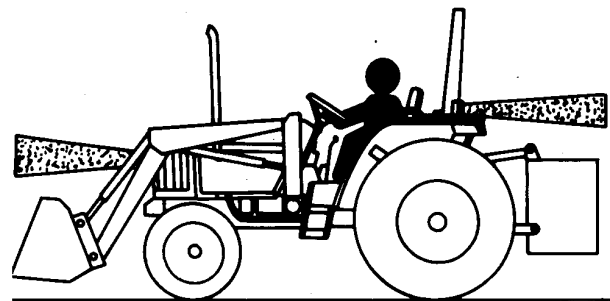
Σχετικά με τους ασφαλείς χειρισμούς συμβουλευτείτε το Εγχειρίδιο χειρισμού του τρακτέρ.

OUO6038,000188F -30-17NOV09-1/1

Οδήγηση σε δημόσιους δρόμους

Όταν οδηγείτε το τρακτέρ με φορτωτή, λαμβάνετε τα εξής προληπτικά μέτρα:

- Για καλύτερη ορατότητα αλλά και για να παραμένει χαμηλά το κέντρο βάρους μεταφέρετε τα φορτία κοντά στο έδαφος.
- Όταν στρίβετε πρέπει να εκτιμήσετε και το πρόσθετο μήκος του φορτωτή.
- Φροντίζετε πάντα ώστε να υπάρχει ομοιόμορφη κατανομή του φορτίου και σταθερότητα.
- Όταν μεταφέρετε υλικά να οδηγείτε αργά. Οι κακές συνθήκες μπορεί να τα σκορπίσουν.
- Αποφεύγετε τη μεταφορά υλικών τα οποία είναι πιο φαρδιά από τον κάδο/το προσαρτώμενο εξάρτημα ή το τρακτέρ.



W01141 —UN—12AUG93

OUO6038,0000173 -30-21JUL04-1/1

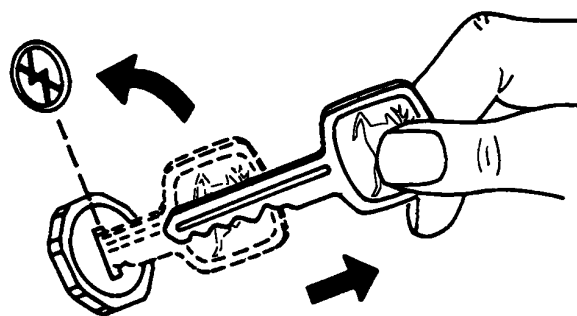
Ασφαλής συντήρηση του φορτωτή

Πριν από τις εργασίες συντήρησης στο φορτωτή βάλτε χειρόφρενο ή φέρτε το λεβιέ ταχυτήτων στη θέση **ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ**, χαμηλώστε το φορτωτή στο έδαφος, σβήστε τον κινητήρα και βγάλτε το κλειδί.

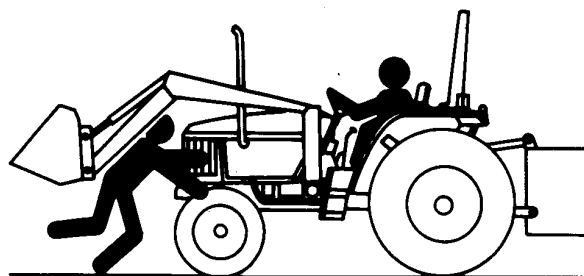
Μην περπατάτε και μην εργάζεστε κάτω από φορτωτή, κάδο ή προσαρτώμενο εξάρτημα που έχει ανυψωθεί, εκτός αν είναι καλά στερεωμένο σε τάκους ή παραμένει σταθερό στη θέση του.

Όλα τα εξαρτήματα πρέπει να βρίσκονται σε καλή κατάσταση και να είναι σωστά τοποθετημένα. Πρέπει να επισκευάζετε αμέσως τις ζημιές και να επισκευάζετε ή να αντικαθιστάτε τα φθαρμένα και τα σπασμένα εξαρτήματα.

Πριν από την αποσύνδεση των υδραυλικών αγωγών εκτονώνετε την υδραυλική πίεση. (Βλ. διαδικασία στο Εγχειρίδιο χειρισμού του τρακτέρ.)



E50083 —UN—08AUG01



W01151 —UN—12AUG93

OUO1078,000005E -30-16AUG07-1/1

Έλεγχος των σωλήνων για ζημιά

Οι υδραυλικοί σωλήνες μπορεί να χαλάσουν λόγω ζημίας, τσακίσματος, γήρανσης ή απογύμνωσης.

Ελέγχετε τακτικά τους σωλήνες.

Πρέπει να αντικαθιστάτε τους χαλασμένους σωλήνες.

OUO1078,000005F -30-11JAN01-1/1

Προσοχή στα υγρά υψηλής πίεσης

Να ελέγχετε τους υδραυλικούς σωλήνες περιοδικά - τουλάχιστον όμως μια φορά το χρόνο - για σημεία διαρροής, κοψίματα, τσακίσματα, φθορές, φουσκώματα, διάβρωση, ξέφτισμα και κάθε άλλη ένδειξη φθοράς και ζημιάς.

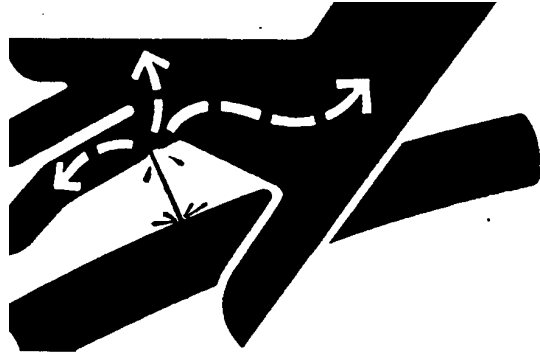
Να αντικαταθιστάτε αμέσως τους φθαρμένους ή χαλασμένους σωλήνες με εγκεκριμένα εξαρτήματα της John Deere.

Τα υγρά που διαφεύγουν με υψηλή πίεση μπορούν να διαπεράσουν την επιδερμίδα και να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς.

Γι' αυτό πριν από την αποσύνδεση των υδραυλικών και των άλλων αγωγών να εκτονώνετε την πίεση από την εγκατάσταση. Πριν από την εξάσκηση πίεσης να σφίγγετε καλά όλες τις συνδέσεις.

Αναζητήστε σημεία διαρροής χρησιμοποιώντας ένα κομμάτι χαρτόνι. Προστατέψτε τα χέρια και το σώμα σας από υγρά υψηλής πίεσης.

Σε περίπτωση τραυματισμού συμβουλευτείτε αμέσως ένα γιατρό. Αν κάποιος υγρό διαπεράσει το δέρμα, θα πρέπει



να αφαιρεθεί με χειρουργική επέμβαση μέσα σε λίγες ώρες, διότι διαφορετικά μπορεί να προκληθούν σοβαρές μολύνσεις. Οι γιατροί που δεν έχουν εμπειρία με τέτοιου είδους τραυματισμούς, θα πρέπει να συμβουλευτούν τα ειδικά ιατρικά κέντρα. Τέτοιες πληροφορίες διατίθενται στα αγγλικά από το Ιατρικό τμήμα της εταιρείας Deere & Company στο Moline του Illinois των ΗΠΑ, αριθμός τηλεφώνου 1-800-822-8262 ή +1 309-748-5636.

DX,FLUID -30-12OCT11-1/1

X9811 —UN—23AUG88

Ασφαλής αποθήκευση εξαρτημάτων

Τα αποθηκευμένα εξαρτήματα όπως διπλοί τροχοί, πλέγματα τροχού και φορτωτές μπορούν να πέσουν και να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς ή και θάνατο.

Για την αποφυγή τυχόν πτώσης να αποθηκεύετε τα εξαρτήματα και τα παρελκόμενα με ασφάλεια. Τα παιδιά και τα άτομα που δεν έχουν δουλειά πρέπει να μένουν μακριά από τον χώρο αποθήκευσης.



DX,STORE -30-03MAR93-1/1

TS219 —UN—23AUG88

Προειδοποιητικά σήματα ασφαλείας

Σε μερικά σημαντικά σημεία αυτού του μηχανήματος υπάρχουν σήματα ασφαλείας με σκοπό να προειδοποιούν για πιθανό κίνδυνο. Ο κίνδυνος τραυματισμού υποδεικνύεται με ένα προειδοποιητικό τρίγωνο. Μία δεύτερη εικόνα σας πληροφορεί για το πώς μπορείτε να αποφεύγετε τους τραυματισμούς. Παρακάτω παρουσιάζονται αυτά τα σήματα ασφαλείας, η θέση τους στο μηχάνημα, καθώς και ένα σύντομο επεξηγηματικό κείμενο.



TS231 —30—08SEP03

FX,WBZ -30-19NOV91-1/1

Αντικατάσταση των προειδοποιητικών σημάτων

Τα σήματα ασφαλείας που λείπουν ή που έχουν χαλάσει, πρέπει να αντικαθίστανται. Για τη σωστή τοποθέτηση των σημάτων ασφαλείας συμβουλευτείτε αυτό το βιβλίο χειριστή.

Μπορεί να υπάρχουν πρόσθετες πληροφορίες ασφαλείας που συνοδεύουν τα εξαρτήματα και συστήματα άλλων προμηθευτών και που δεν περιλαμβάνονται σε αυτό το βιβλίο χειριστή.



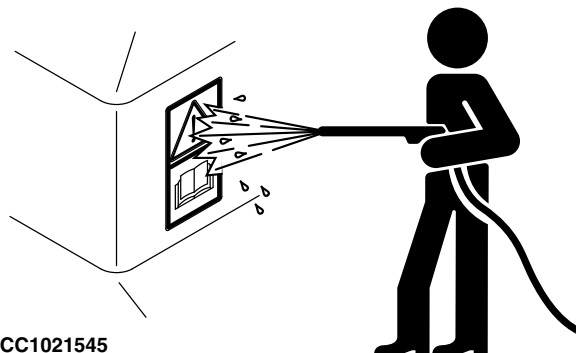
TS201 —UN—23AUG88

DX,SIGNS -30-18AUG09-1/1

Προφύλαξη των αυτοκόλλητων ασφαλείας από την υψηλή πίεση

Το νερό με πίεση μπορεί να ξεκολλήσει και να καταστρέψει τα αυτοκόλλητα ασφαλείας. Μη στρέψετε το νερό υψηλής πίεσης κατευθείαν πάνω στα αυτοκόλλητα ασφαλείας.

Τα προειδοποιητικά σήματα, που λείπουν ή που έχουν χαλάσει, πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως. (Για αντικατάσταση των αυτοκόλλητων, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της John Deere.)

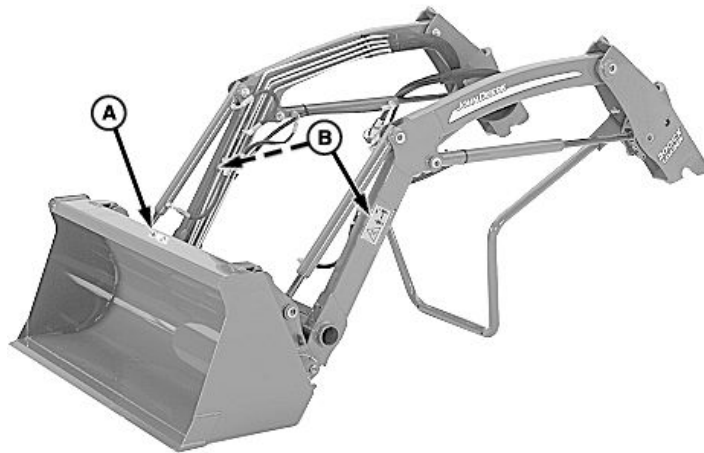


CC1021545

CC1021545 —UN—23APR02

OUO6064,000086B -30-31MAY12-1/1

Θέσεις σημάτων ασφαλείας



Θέσεις αυτοκόλλητων

A - Μην μετεφέρετε με το φορτωτή άτομα

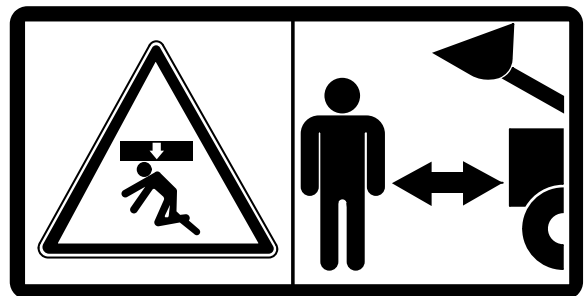
- Μην χρησιμοποιείτε το φορτωτή σαν πλατφόρμα για εργασίες.
- Απαγορεύεται να σηκώνετε ή να μεταφέρετε ανθρώπους ή ζώα με το φορτωτή, με τον κάδο ή με άλλο εξάρτημα.

B - Κρατήστε απόσταση ασφαλείας από τον ανυψωμένο φορτωτή

- Μην επιτρέπετε σε κανέναν να περνάει ή να εργάζεται κάτω από ανυψωμένο φορτωτή.
- Βεβαιωθείτε ότι περαστικοί δεν βρίσκονται κοντά στο μηχάνημα ενόσω αυτό λειτουργεί.



(A) - Μην μετεφέρετε άτομα με το φορτωτή



(B) - Κρατήστε απόσταση ασφαλείας από τον ανυψωμένο φορτωτή (και από τις δύο πλευρές)

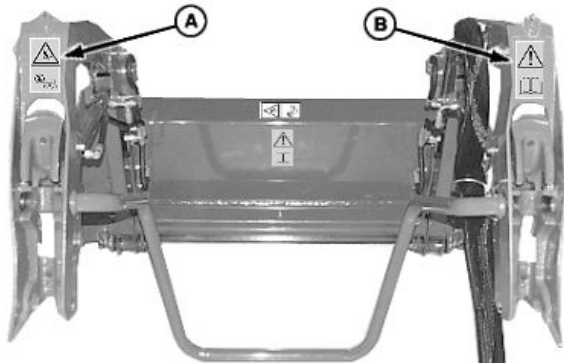
Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

ΟΥΟ6064.000086C -30-01JUN12-1/4

W22222 —UN—01JUN12

W06755 —UN—17MAR04

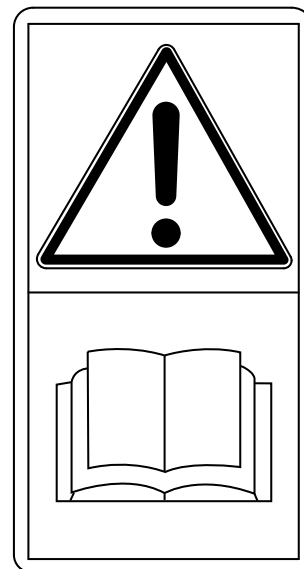
W06756 —UN—17MAR04



W22223 —UN—07JUN12



(A)



(B)

A- Κίνδυνος

- Μην μετακινείτε στρογγυλά ή μεγάλα τετράγωνα δέματα.
- Χρησιμοποιείτε προστατευτικό πλαίσιο ROPS και ζώνη ασφαλείας.
- Προσθέστε τα απαιτούμενα πίσω αντίβαρα.
- Μετακινήστε τους τροχούς στις μεγαλύτερες προτεινόμενες ρυθμίσεις.
- Λειτουργήστε το τρακτέρ με χαμηλές ταχύτητες.

B - Προσοχή

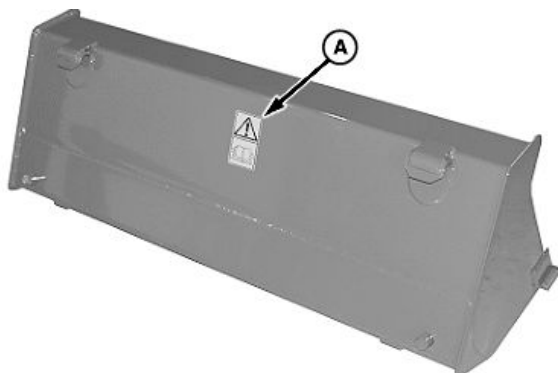
- Πριν το χειρισμό ασφαλίστε τα μάνταλα του φορτωτή.
- Πριν το σέρβις, τη ρύθμιση του εξοπλισμού ή την αποσύνδεση των αγωγών λαδιού:
 - α) Ακουμπήστε το φορτωτή στο έδαφος ή στηρίξτε τα μπράτσα ανύψωσης,
 - β) Σβήστε τον κινητήρα και εκτονώστε την υδραυλική πίεση.
- Λάβετε υπόψη τις υποδείξεις ασφαλείας στο Εγχειρίδιο χειρισμού του φορτωτή.

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

0UO6064,000086C -30-01JUN12-2/4

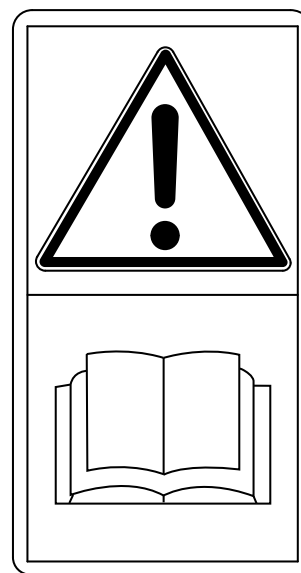
W06755 —UN—17MAR04

W07157 —UN—06DEC04



Πίσω πλευρά του κάδου

W22498 —UN—16MAY12

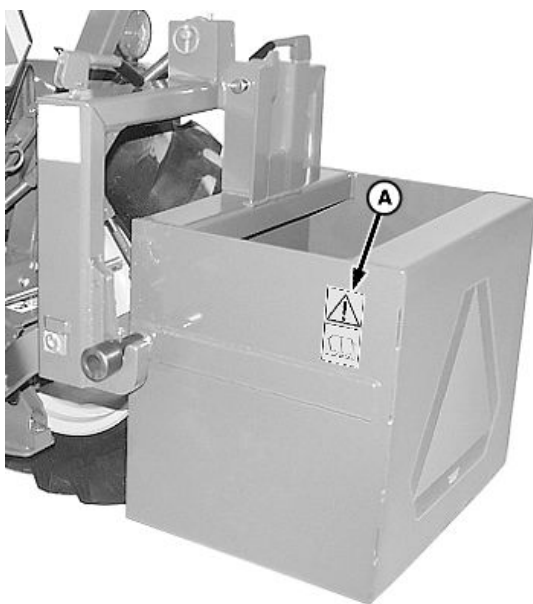


W07157 —UN—06DEC04

Προειδοποίηση Για να αποφύγετε σοβαρούς ή θανατηφόρους τραυματισμούς από πτώση του

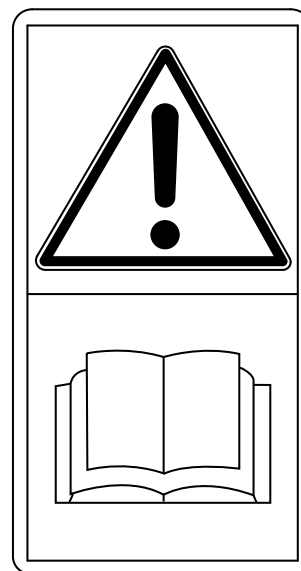
εξαρτήματος, πρέπει πάντα να τοποθετείτε περόνες ασφάλισης.

ΟΥΟ6064,000086C -30-01JUN12-3/4



Κιβώτιο αντίβαρων

W21126 —UN—22OCT10



W07157 —UN—06DEC04

Α - Προειδοποίηση Αν το κιβώτιο αντίβαρων τοποθετηθεί χωρίς το φορτωτή, μπορεί να προκληθεί αστάθεια του τρακτέρ ή απώλεια του ελέγχου οδήγησης. Για να

αποφύγετε τραυματισμό μην λειτουργείτε το τρακτέρ με κουτί αντίβαρων αν δεν τοποθετηθεί ο φορτωτής.

ΟΥΟ6064,000086C -30-01JUN12-4/4

Εγκεκριμένα τρακτέρ

Ο φορτωτής 200CX είναι σχεδιασμένος για χρήση στα τρακτέρ μεσαίου μεγέθους 2210, 2305, 2320, 2520, 2720, 4100, 4110 και 4115.



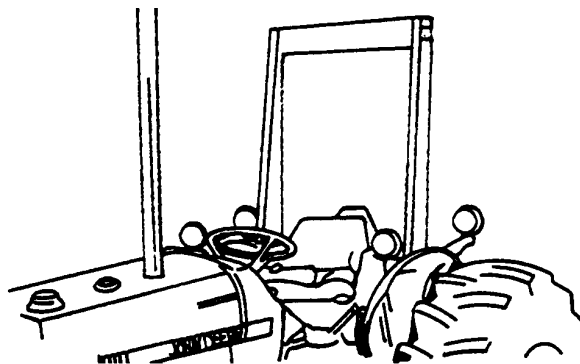
W07404 —UN—05MAY05

Απεικονίζεται το 2520

OUO6064,000086E -30-31MAY12-1/1

Χρήση προστατευτικού πλαισίου ανατροπής (ROPS)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε σοβαρούς ή θανατηφόρους τραυματισμούς από ανατροπή του τρακτέρ, φροντίστε ώστε να είναι εξοπλισμένο με προστατευτικό πλαίσιο ανατροπής (ROPS) και εγκεκριμένη ζώνη ασφαλείας. Συνιστάται επίσης η προσθήκη πίσω αντίβαρων.



W11507 —UN—06OCT88

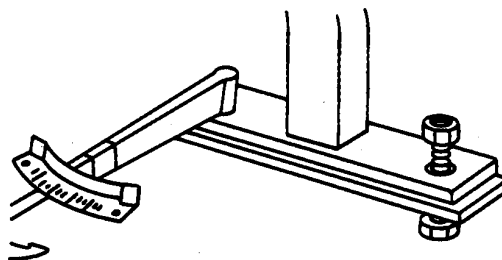
OUO6038,0000224 -30-24SEP04-1/1

Σωστή τοποθέτηση του πλαισίου ROPS

Μετά το λύσιμο ή την αφαίρεση του προστατευτικού πλαισίου ανατροπής (ROPS) πρέπει να γίνει σωστή συναρμολόγηση όλων των άλλων εξαρτημάτων. Να σφίγγετε τα μπουλόνια στερέωσης με την προκαθορισμένη ροπή.

Η παρεχόμενη ασφάλεια από το προστατευτικό πλαίσιο ανατροπής μειώνεται λόγω φθοράς των φερόντων εξαρτημάτων από ανατροπή ή λόγω εργασιών συγκόλλησης, διάτρησης, κοπής ή λείανσης σε αυτά. Ένα χαλασμένο προστατευτικό πλαίσιο θα πρέπει να αντικαθίσταται με ένα καινούργιο.

Το κάθισμα αποτελεί τμήμα του τομέα ασφαλείας του προστατευτικού πλαισίου ROPS. Πρέπει να αντικαθίσταται μόνο με ένα εγκεκριμένο κάθισμα της John Deere για το τρακτέρ σας.



Κάθε μετατροπή στο πλαίσιο ROPS χρειάζεται την έγκριση του κατασκευαστή.

DX,ROPS3 -30-12OCT11-1/1

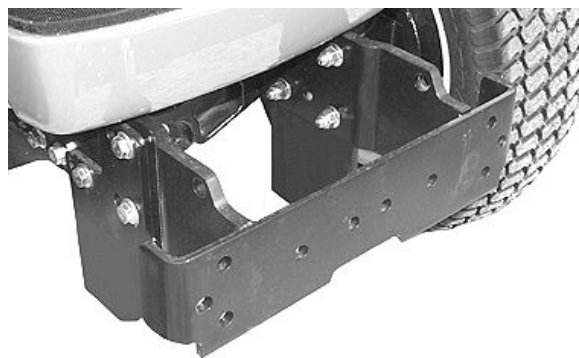
TS212 —UN—23AUG88

Αφαίρεση μπροστινών αντίβαρων

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να αποφύγετε παρεμβολή με το φορτωτή, αφαιρέστε όλα τα αντίβαρα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι "ΠΡΟΕΚΤΑΣΕΙΣ" των στηριγμάτων των μπροστινών αντίβαρων ΔΕΝ είναι συμβατές με το φορτωτή.

Αφαιρέστε όλα τα μπροστινά αντίβαρα.



Απεικονίζεται τρακτέρ της σειράς 4000

OUO6077,00019BF -30-13APR05-1/1

W04328—UN—05JUN01

Εγκεκριμένα μπροστινά ελαστικά

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα ελαστικά εγκρίνονται βάσει της ονομαστικής αντοχής φορτίου. Μπορούν να

χρησιμοποιηθούν ελαστικά παρόμοιου μεγέθους με ίση ή μεγαλύτερη ονομαστική αντοχή φορτίου.

ΤΡΑΚΤΕΡ	ΕΓΓΕΚΡΙΜΕΝΑ ΕΛΑΣΤΙΚΑ	ΤΥΠΟΣ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ	ΔΕΙΚΤΗΣ ΑΝΤΟΧΗΣ	ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΛΙΝΩΝ
2210, 2305	18 x 8.50-10	R1	74	4
	18 x 8.50-10	R3	74	4
2320, 4110, 4115	7.00-12	R1	69	4
	23 x 8.5-12	R3	79	4
	23 x 8.5-12	R4	93	6
2520, 2720	7.00-12	R1	69	4
	24 x 8.50-14	R3	82	4
	23 x 8.5-12	R3	79	4
	23 x 8.5-12	R4	93	6
4100	5.00-12	R1	60	4
	7.00-12	R1	69	4
	23 x 8.5-12	R3	79	4
	23 x 8.5-12	R4	93	6

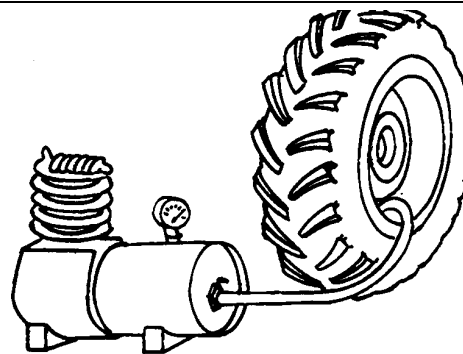
OUO6064,000086F -30-31MAY12-1/1

Φούσκωμα μπροστινών ελαστικών

Φουσκώνετε τα κοινά ελαστικά με την πίεση που προβλέπεται για βαρύ εξοπλισμό τοποθετούμενο στο μπροστινό μέρος του τρακτέρ.

Φουσκώνετε τα ελαστικά τετρακίνησης 27,6 kPa (0,3 bar) (4 psi) πάνω από την πίεση που προβλέπεται για βαρύ εξοπλισμό τοποθετούμενο στο μπροστινό μέρος του τρακτέρ.

Συμβουλευτείτε το Εγχειρίδιο χειριστή του τρακτέρ.



OUO1078,0000066 -30-06OCT10-1/1

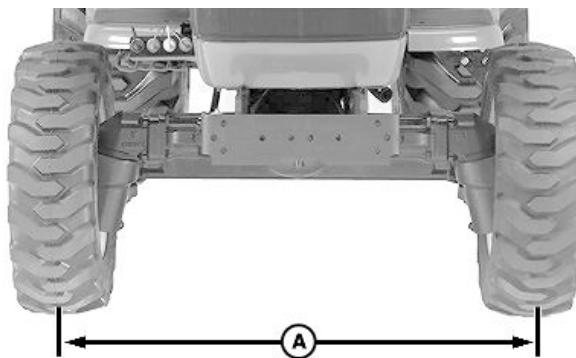
W11375—UN—06OCT88

Ρύθμιση μπροστινού μετατρόχιου

Το μπροστινό μετατρόχιο (Α) πρέπει να ρυθμιστεί ώστε να είναι κατά το δυνατό ίσο με το πίσω. (Βλ. "ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΙΣΩ ΜΕΤΑΤΡΟΧΙΟΥ" σε αυτό το κεφάλαιο.)

Δεν υπάρχουν ελάχιστες ρυθμίσεις μετατρόχιου.

A—Μετατρόχιο



W06218—UN—20MAY03

OUO1078,0000067 -30-19FEB04-1/1

Έλεγχος στοιχείων στερέωσης μπροστινού τροχού

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αποτρέψτε ζημιές στο τρακτέρ λόγω χαλαρωμένων στοιχείων στερέωσης. Μετά τις πρώτες 4 και 8 ώρες λειτουργίας σφίξτε ξανά τα μπουλόνια ή τα παξιμάδια των μπροστινών τροχών. Επανεξετάζετε και σφίγγετε τακτικά κατά τις πρώτες 100 ώρες λειτουργίας.

Συμβουλευτείτε το Εγχειρίδιο χειριστή του τρακτέρ.



W14767—UN—19JAN89

OUO1078,0000068 -30-11JAN01-1/1

Εγκεκριμένα πίσω ελαστικά

ΤΡΑΚΤΕΡ	ΕΓΓΕΚΡΙΜΕΝΑ ΕΛΑΣΤΙΚΑ
2210, 2305	26 x 12-12 4PR (R1 Ag) 26 x 12-12 4PR (R3 Turf)
2320	9.5-16, 4PR (R1) 31 x 13.50-15 4PR (R3) 12-16.5 4PR (R4)
2520, 2720	36 x 13.50-15 4PR (R3) 12-16.5 4PR (R4) 14-17.5 6PR (R4)
4100	9.5-16, 4PR (R1) 315/75D-15 (R3 Turf) 12-16.5 4PR (R4)
4110	9.5-16, 4PR (R1) 31 x 13.50-15 4PR (R3) 12-16.5 4PR (R4)
4115	33 x 12.50-16.5 4PR (R3)

Τα αναγραφόμενα ελαστικά συστήνονται όταν χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με μπροστινά ελαστικά από το βιβλίο χειρισμού του τρακτέρ. (Επίσης, βλ. "Εγκεκριμένα μπροστινά ελαστικά" σε αυτό το κεφάλαιο.)

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Υγρά αντίβαρα συστήνονται σε όλα τα πίσω ελαστικά ως τμήμα των απαιτούμενων συνολικών αντίβαρων. Γεμίστε τα 3/4 των ελαστικών με μείγμα χλωριούχου ασβεστίου σε αναλογία 1,6 kg (3,5 lb) ανά 4 L (1 U.S.gal) νερού.

OUO6064,0000870 -30-31MAY12-1/1

Επιλογή πίσω μετατρόχιου

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε σοβαρούς ή θανατηφόρους τραυματισμούς λόγω ανατροπής του τρακτέρ/φορτωτή χρησιμοποιήστε τη μεγαλύτερη ρύθμιση μετατρόχιου. (Βλ. "Προσθήκη αντίβαρων στους πίσω τροχούς" και "Προσθήκη αντίβαρων στο σύστημα

ζεύξης τριών σημείων" σε αυτό το κεφάλαιο.) Δείτε ιδιαίτερη φροντίδα όταν εργάζεστε σε επικλινές ή/και ανώμαλο έδαφος.

Συμβουλευτείτε το βιβλίο χειρισμού του τρακτέρ για τις ρυθμίσεις μετατρόχιου που υπάρχουν στο τρακτέρ.

OUC06038,0001B46 -30-02DEC04-1/1

Απαιτούμενα ελάχιστα αντίβαρα του τρακτέρ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε την πιθανότητα σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού που θα προκληθεί από ανατροπή του μηχανήματος, ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το τρακτέρ/φορτωτή αν δεν διαθέτει τα σωστά αντίβαρα.

Τα αναγραφόμενα αντίβαρα στον πίνακα είναι το ελάχιστο που χρειάζεται για την κανονική

λειτουργία φορτωτή. Για μερικές λειτουργίες μπορεί να χρειάζονται πρόσθετα αντίβαρα για αύξηση της σταθερότητας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν προσθέτετε αντίβαρα, μην ξεπερνάτε τη μέγιστη μεταφορική δυνατότητα των ελαστικών που αναγράφεται στο πλαϊνό τοίχωμά τους.

ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΕΛΑΧΙΣΤΑ ΑΝΤΙΒΑΡΑ ΓΙΑ ΤΑ ΤΡΑΚΤΕΡ 2210 ΚΑΙ 2305	
Προαιρετικά	Αντίβαρο ^a
1	Πίσω ελαστικά για υγρά αντίβαρα και ένα αντίβαρο πίσω τροχών ανα τροχό και 350 kg (772 lb) αντίβαρα στο σύστημα ζεύξης τριών σημείων ^b
ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΕΛΑΧΙΣΤΑ ΑΝΤΙΒΑΡΑ ΓΙΑ ΤΑ ΤΡΑΚΤΕΡ 2320, 2520, 2720, 4100, 4110 ΚΑΙ 4115	
1	Πίσω ελαστικά για υγρά αντίβαρα και 350 kg (772 lb) αντίβαρα στο σύστημα ζεύξης τριών σημείων ^b
2	Τρία αντίβαρα πίσω τροχών ανα τροχό και 350 kg (772 lb) αντίβαρα στο σύστημα ζεύξης τριών σημείων ^b
Αν ο φορτωτής είναι εξοπλισμένος με δίκρανο παλετών, απαιτούνται επιπλέον 85 kg (187 lb) αντίβαρα.	

^a Τα αναφερόμενα αντίβαρα απαιτούνται με την ελάχιστη ρύθμιση του πίσω μετατρόχιου.

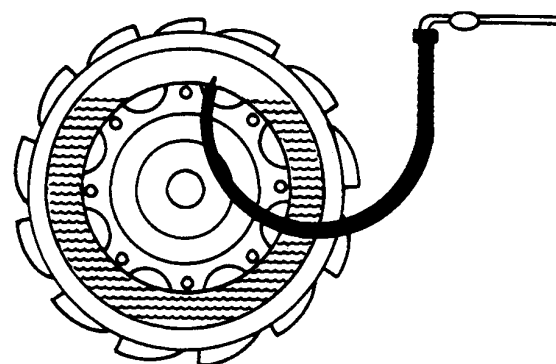
^b Βλ. "Προσθήκη αντίβαρων στο σύστημα ζεύξης τριών σημείων" σε αυτό το κεφάλαιο.

OUC06064,0000871 -30-31MAY12-1/1

Προσθήκη αντίβαρων στους πίσω τροχούς

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε σοβαρούς ή θανατηφόρους τραυματισμούς λόγω ανατροπής του τρακτέρ/φορτωτή, προσθέστε στο τρακτέρ τα προβλεπόμενα αντίβαρα.

Για να προσθέσετε τα προβλεπόμενα αντίβαρα στους πίσω τροχούς συμβουλευτείτε το βιβλίο χειριστή του τρακτέρ.



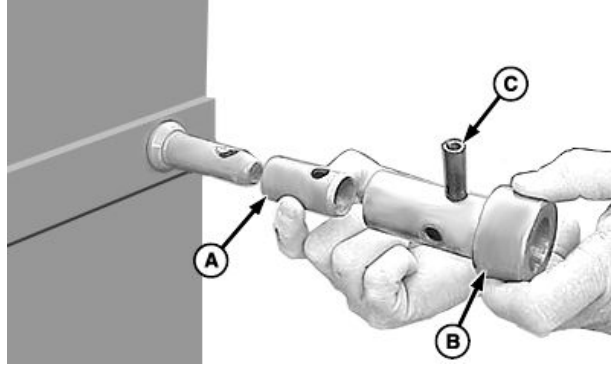
W11502—UN—07OCT88

OUMX005,0001CB0 -30-06OCT10-1/1

Τοποθέτηση των χιτώνων πείρων ζεύξης στο κιβώτιο αντίβαρων για ταχυσύνδεσμους κατηγορίας 1

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τοποθετήστε τα χιτώνια και στους δύο
πείρους ζεύξης. Απεικόνιση της δεξιάς πλευράς.

1. Τοποθετήστε το χιτώνιο (A) πάνω στον πείρο ζεύξης με την εγκάρσια τρύπα όπως φαίνεται στο σχήμα.
2. Τοποθετήστε το χιτώνιο (B) όπως φαίνεται στο σχήμα.
3. Ευθυγραμμίστε τις οπές στα χιτώνια με την οπή στον πείρο ζεύξης και τοποθετήστε τον πείρο ασφάλισης (C).



W04939 —UN—22JUL02

A—Χιτώνιο
B—Χιτώνιο

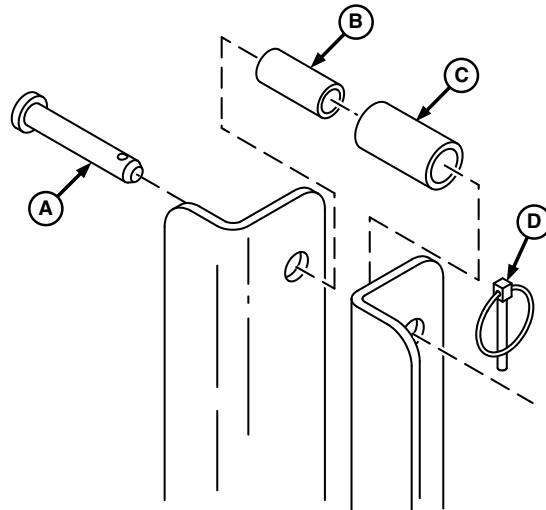
C—Πείρος ασφάλισης

OUO6038,0001573 -30-15MAR02-1/2

4. Συναρμολογήστε τα χιτώνια (B και C).
5. Εισάγετε τον πείρο (A) του κεντρικού μπράτσου μέσα στον ιστό του κιβωτίου αντίβαρων και στο χιτώνιο. Στερεώστε με την περόνη ασφάλισης (D).

A—Πείρος κεντρικού
μπράτσου
B—Χιτώνιο (μικρό)

C—Χιτώνιο (μεγάλο)
D—Περόνη ασφάλισης



W05063 —UN—05FEB02

OUO6038,0001573 -30-15MAR02-2/2

Πρόσδεση κιβωτίου αντίβαρων σε τρακτέρ με σύστημα ζεύξης τριών σημείων

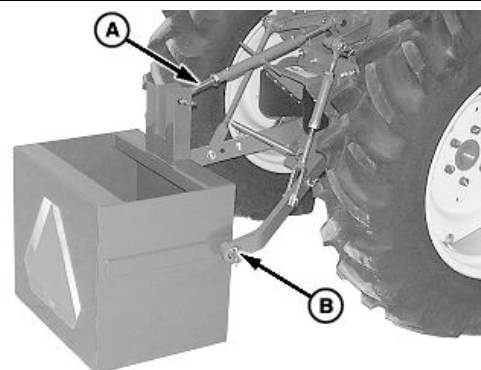
ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε τραυματισμούς λόγω αστάθειας του τρακτέρ, προσδέστε το κουτί αντίβαρων πριν τοποθετηθεί ο φορτωτής.

Για να αποφύγετε τραυματισμούς και ζημιές στο μηχάνημα, κάθε φορά που προσδένετε το κουτί αντίβαρων, φέρτε το λεβιέ ταχυτήτων στη θέση **PARK** (στάθμευση) και ελέγξτε όλες τις λειτουργίες του συστήματος ζεύξης για τυχόν σημεία παρεμβολής ή περιορισμών.

Μην στέκεστε ανάμεσα στο τρακτέρ και το κιβώτιο αντίβαρων.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Απεικονίζεται τρακτέρ της σειράς 4000. Όλα τα άλλα τρακτέρ είναι παρόμοια.

1. Οδηγήστε το τρακτέρ προς τα πίσω προς το κιβώτιο αντίβαρων με τα σημεία ζεύξης ευθυγραμμισμένα.
2. Τραβήξτε το χειρόφρενο του τρακτέρ και/ή φέρτε το λεβιέ ταχυτήτων στη θέση **PARK**.
3. Σβήστε τον κινητήρα του τρακτέρ και βγάλτε το κλειδί.
4. Συνδέστε τα κάτω μπράτσα έλξης του τρακτέρ. Στερέωστε με περόνες ασφάλισης (B) (βρίσκονται στα κάτω μπράτσα έλξης του τρακτέρ).
5. Ευθυγραμμίστε το κεντρικό μπράτσο με την πάνω οπή στις γλώσσες στερέωσης του κιβωτίου αντίβαρων



A—Στοιχεία στερέωσης κεντρικού μπράτσου

B—Περόνες ασφάλισης (2 τμχ)

και τοποθετήστε τα στοιχεία στερέωσης του κεντρικού μπράτσου (A).

6. Βάλτε εμπρός τον κινητήρα του τρακτέρ.
7. Για να ανυψώσετε το κιβώτιο αντίβαρων τραβήξτε αργά το λεβιέ χειρισμού του συστήματος ζεύξης. Ελέγξτε για παρεμβολές. Χαμηλώστε το σύστημα ζεύξης στο έδαφος και ρυθμίστε το κεντρικό μπράτσο και/ή τις ράβδους ανύψωσης, αν χρειαστεί. (Βλ. διαδικασίες στο Εγχειρίδιο χειρισμού του τρακτέρ.)

OUO6077,0001A8A -30-13AUG10-1/1

W05200—UN—06MAR02

Προσάρτηση του κιβωτίου αντίβαρων στο τρακτέρ μέσω ταχυσύνδεσμων

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε τραυματισμούς λόγω αστάθειας του τρακτέρ, προσδέστε το κουτί αντίβαρων πριν τοποθετηθεί ο φορτωτής.

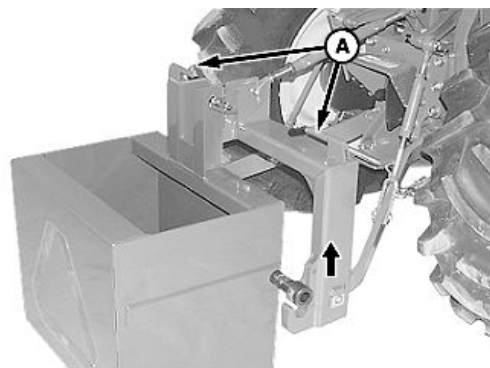
Για να αποφύγετε τραυματισμούς και ζημιές στο μηχάνημα, κάθε φορά που προσδένετε το κουτί αντίβαρων, φέρτε το λεβιέ ταχυτήτων στη θέση PARK (στάθμευση) και ελέγξτε όλες τις λειτουργίες του συστήματος ζεύξης για τυχόν σημεία παρεμβολής ή περιορισμών.

Μην στέκεστε ανάμεσα στο τρακτέρ και το κιβώτιο αντίβαρων.

1. Πιέστε αργά το μοχλό χειρισμού για να χαμηλώσετε το σύστημα ζεύξης μέχρι οι γάντζοι να βρεθούν κάτω από τους πείρους ζεύξης του κιβωτίου αντίβαρων.
2. Οδηγήστε το τρακτέρ με όπισθεν στο κιβώτιο αντίβαρων.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ελέγξτε τους ελατηριωτούς σφιγκτήρες στον ταχυσύνδεσμο για να βεβαιωθείτε ότι τα μάνταλα είναι ελεύθερα και λειτουργούν σωστά.

3. Βεβαιωθείτε ότι οι μοχλοί χειρισμού μάνταλων (Α) είναι προς τα κάτω (όπως φαίνεται στο σχήμα).



A—Μοχλοί χειρισμού μάνταλων

4. Τραβήξτε αργά το μοχλό χειρισμού του συστήματος ζεύξης για να περάσετε τους πείρους ζεύξης του κιβωτίου αντίβαρων στους γάντζους. Αнуψώστε το κιβώτιο αντίβαρων και ελέγξτε για παρεμβολές. Χαμηλώστε το κιβώτιο αντίβαρων στο έδαφος και ρυθμίστε, αν είναι απαραίτητο.

W07487—JUN—15JUL05

ΟUO6077,0001A8B -30-15JUL05-1/1

Προσθήκη αντίβαρων στο σύστημα ζεύξης 3 σημείων

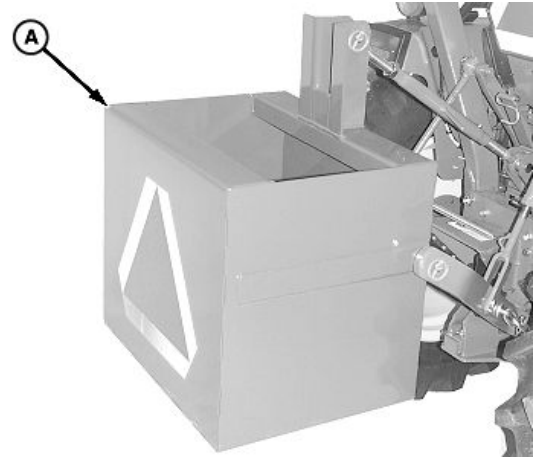
Στο κιβώτιο αντίβαρων (A) μπορεί να προστεθεί βάρος με προσθήκη υλικών όπως άμμος ή τσιμέντο. Αν χρειάζεται περισσότερο βάρος, μπορούν να χρησιμοποιηθούν βάρη "Quik-tach".

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Διατίθεται επέκταση του κιβωτίου αντίβαρων για αύξηση της χωρητικότητας του κιβωτίου.
(Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της John Deere.)

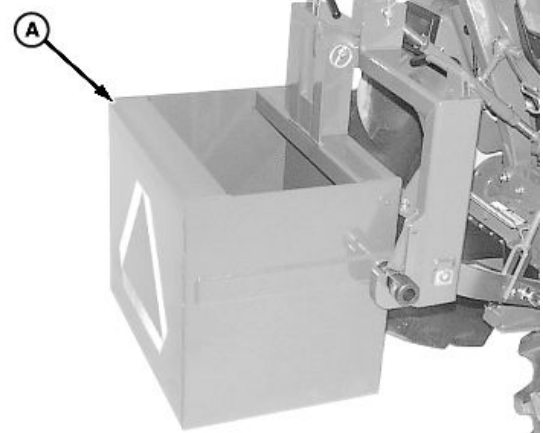
Ως αντίβαρο μπορεί να χρησιμοποιηθεί ένα παρελκόμενο που στερεώνεται στο σύστημα ζεύξης 3 σημείων, αρκεί να πληροί τις προϋποθέσεις του πίνακα αντίβαρων.
(Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της John Deere.)

ΥΠΟΛΟΓΙΖΟΜΕΝΑ ΑΝΤΙΒΑΡΑ kg (lb)		
	ΑΜΜΟΣ (ξηρή)	ΤΣΙΜΕΝΤΟ
Κιβώτιο αντίβαρων χωρίς επέκταση		
Όγκος: 0,14 cu m (4,94 cu ft) (0,18 cu yd)		
Υλικό	217.5 (480)	315.5 (695)
Άδειο κιβώτιο	58.5 (129)	58.5 (129)
Συνολικό βάρος	276 (608)	374 (824)
Κιβώτιο αντίβαρων με επέκταση		
Όγκος: 0,17 cu m (6,00 cu ft) (0,23 cu yd)		
Υλικό	306.5 (676)	443.5 (977)
Άδειο κιβώτιο	72.5 (160)	72.5 (160)
Συνολικό βάρος	379 (835)	516 (1137)

A—Κιβώτιο αντίβαρων



Σύστημα ζεύξης 3 σημείων με κιβώτιο αντίβαρων



Ταχυσύνδεσμος με κιβώτιο αντίβαρων

OUO6038,0001B6E -30-06OCT10-1/1

W05950 —UN—24MAR03

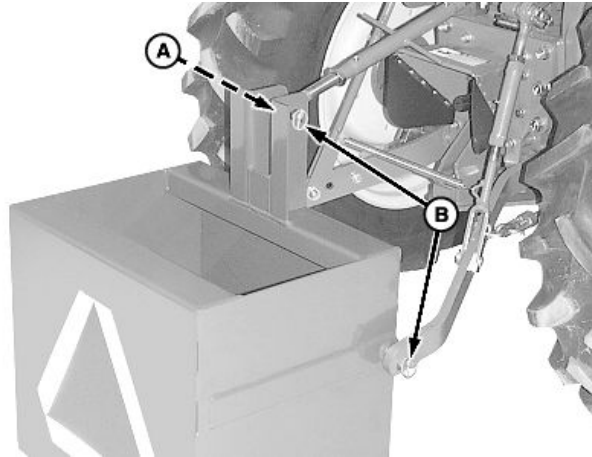
W05951 —UN—24MAR03

Αφαίρεση κιβωτίου αντίβαρων

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε τον τραυματισμό ατόμων λόγω αστάθειας του τρακτέρ, πριν αποσυνδέσετε το φορτωτή αφαιρέστε το κιβώτιο αντίβαρων από το σύστημα ζεύξης.

Για να αποφύγετε τραυματισμό ατόμων από ακούσιες κινήσεις:

1. Σταθμεύστε το μηχάνημα σε επίπεδο έδαφος.
2. Τραβήξτε το χειρόφρενο του τρακτέρ και/ή φέρτε το λεβιέ ταχυτήτων στη θέση ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ.
3. Αποσυμπλέξτε το δυναμοδότη.
4. Σβήστε τον κινητήρα του τρακτέρ και βγάλτε το κλειδί.



W05958 —UN—27MAR03

Κιβώτιο αντίβαρων με σύστημα ζεύξης τριών σημείων

1. Πιέστε αργά το μοχλό χειρισμού του συστήματος ζεύξης για να κατεβάσετε το κιβώτιο αντίβαρων στο έδαφος.
2. Αφαιρέστε τις περόνες ασφάλισης (B) από τους πείρους ζεύξης και τοποθετήστε τις σε θέση αποθήκευσης στα κάτω μπράτσα έλξης του τρακτέρ.
3. Αφαιρέστε τα κάτω μπράτσα έλξης του τρακτέρ από τους πείρους ζεύξης του κιβωτίου αντίβαρων.
4. Αφαιρέστε την περόνη ασφάλισης (B) από το κεντρικό μπράτσο (A). Φέρτε το κεντρικό μπράτσο του τρακτέρ

A—Κεντρικό πάνω μπράτσο

B—Περόνες ασφάλισης (χρησιμοποιούνται 3)

στη θέση μεταφοράς. Επανατοποθετήστε το πείρο και τα στοιχεία στερέωσης του κεντρικού μπράτσου.

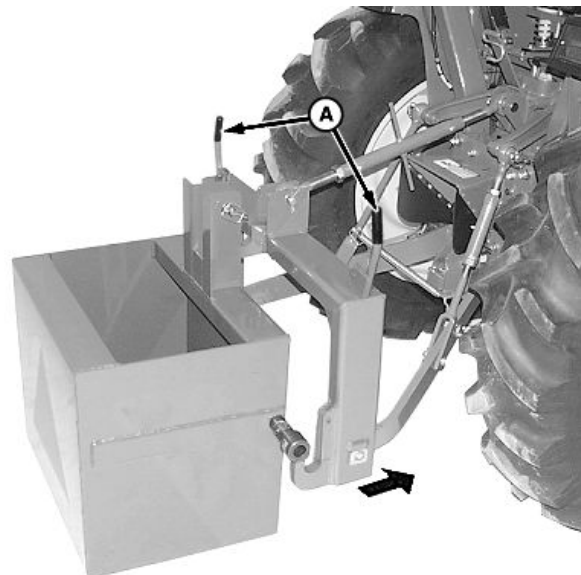
5. Οδηγήστε προσεκτικά το τρακτέρ έξω από το σημείο αυτό.

OUO6038,00018A1 -30-01NOV06-1/2

Κιβώτιο αντίβαρων με ταχυσύνδεσμο

1. Πιέστε αργά το μοχλό χειρισμού του συστήματος ζεύξης για να κατεβάσετε το κιβώτιο αντίβαρων κοντά στο έδαφος.
2. Σηκώστε και τους δύο μοχλούς χειρισμού των μάνταλων (A) στον ταχυσύνδεσμο.
3. Βάλτε εμπρός τον κινητήρα του τρακτέρ.
4. Κατεβάστε το κιβώτιο αντίβαρων στο έδαφος. Συνεχίστε να κατεβάζετε τον ταχυσύνδεσμο μέχρι που οι γάντζοι να απομακρυνθούν από τους πείρους ζεύξης του κιβωτίου αντίβαρων.
5. Οδηγήστε προσεκτικά το τρακτέρ έξω από το σημείο αυτό.

A—Μοχλοί χειρισμού μάνταλων



W05201 —UN—06MAR02

OUO6038,00018A1 -30-01NOV06-2/2

Αποσύνδεση του φορτωτή

! ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού από ενδεχόμενη πτώση ή μετατόπιση του φορτωτή αποσυνδέστε τον πάνω σε σκληρή, επίπεδη επιφάνεια. Μην αποσυνδέετε φορτωτή εξοπλισμένο με δίκρανο παλετών. Προτείνεται η χρήση κάδου υλικών.

1. Αφαιρέστε το κουτί αντίβαρων. (Βλέπε διαδικασία σε αυτήν την ενότητα.)
2. Βεβαιωθείτε ότι ο φορτωτής είναι εξοπλισμένος με κάδο υλικών.
3. Βάλτε εμπρός τον κινητήρα του τρακτέρ.
4. Λύστε το φρένο στάθμευσης και/ή φέρτε το λεβιέ ταχυτήτων στη **ΝΕΚΡΑ**.
5. Στρέψτε τον κάδο κατά 10° - 20° και κατεβάστε τον στο έδαφος.



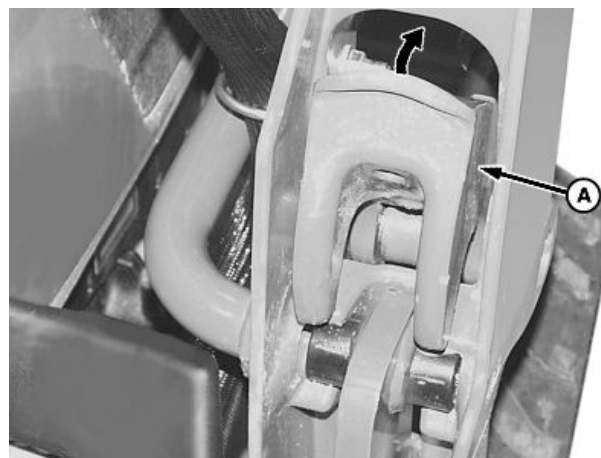
6. Συμπύξτε τους κυλίνδρους ανύψωσης ώστε να ανασηκωθούν οι μπροστινοί τροχοί κατά 25 - 50 mm (1 - 2").

ΟΥΟ6064,0000872 -30-01JUN12-1/7

W14000 —UN—05OCT88

7. Μετακινήστε και τα δύο μάνταλα (A) των ιστών προς τα επάνω στη θέση που ξεκλειδώνουν.

A—Μάνταλο



Απεικόνιση της δεξιάς πλευράς

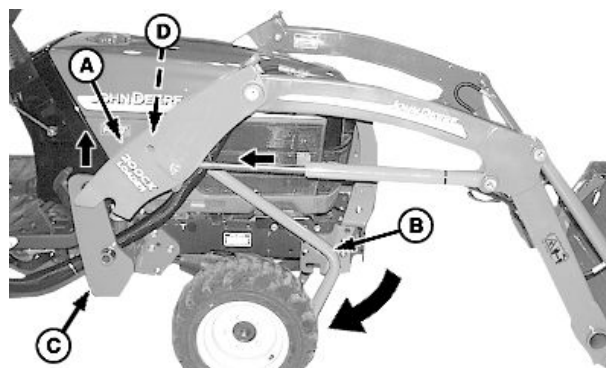
ΟΥΟ6064,0000872 -30-01JUN12-2/7

W22499 —UN—14MAY12

8. Εκπύξτε τους κυλίνδρους ανύψωσης μέχρι το στήριγμα στάθμευσης (B) να έρθει σε επαφή με το έδαφος, οι ιστοί (A) να σηκώσουν πλήρως τις βάσεις (C) και τα μάνταλα (D) να κλειδώσουν αυτόματα στη θέση κλειδώματος.
9. Τραβήξτε το χειρόφρενο του τρακτέρ και/ή φέρτε το λεβιέ ταχυτήτων στη θέση **PARK**.
10. Σβήστε τον κινητήρα του τρακτέρ και βγάλτε το κλειδί.

A—Ιστός
B—Στήριγμα στάθμευσης

C—Βάση πρόσδεσης
D—Μάνταλο



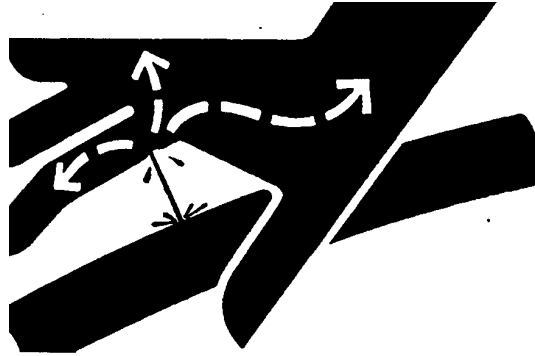
Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

ΟΥΟ6064,0000872 -30-01JUN12-3/7

W22224 —UN—01JUN12

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε τραυματισμούς από υδραυλικό λάδι που διαφεύγει και βρίσκεται υπό πίεση, εκτονώστε την πίεση στο σύστημα.

11. Μετακινήστε αρκετές φορές τους μοχλούς χειρισμού μπρος πίσω και δεξιά αριστερά (αν εφαρμόζεται). (Βλ. βιβλίο χειρισμού του τρακτέρ.)



X9811 —UN—23AUG88

ΟΥΟ6064,0000872 -30-01JUN12-4/7

12. Αποσυνδέστε τους σωλήνες από τους ταχυσύνδεσμους και τοποθετήστε τα πώματα σκόνης και τα καλύμματα.



Τρακτέρ 2210, 2305, 2320, 2520 και 2720



Τρακτέρ 4100, 4110 και 4115

W07405 —UN—05MAY05

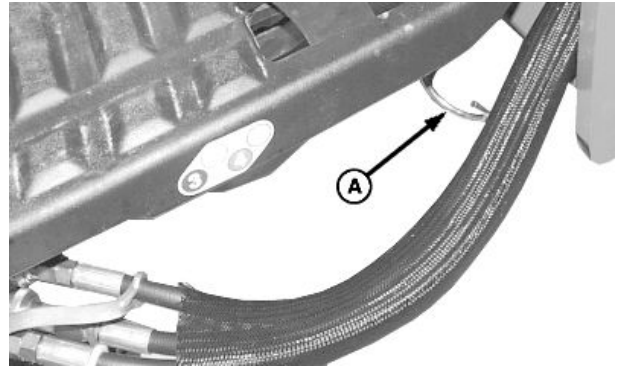
W07250 —UN—14APR05

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

ΟΥΟ6064,0000872 -30-01JUN12-5/7

13. Τρακτέρ 2210, 2305, 2320, 2520 και 2720: Αφαιρέστε τους υδραυλικούς σωλήνες από τον οδηγό (A).

A—Οδηγός σωλήνα

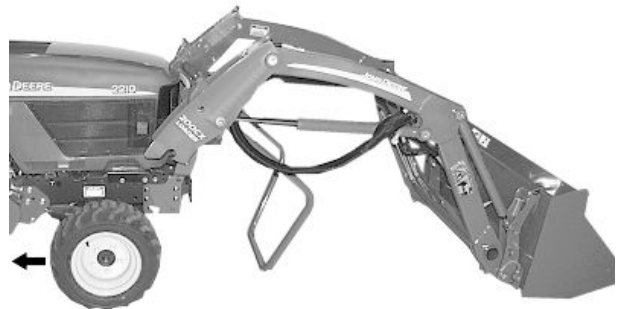


W07300 —UN—18MAR05

OUO6064,0000872 -30-01JUN12-6/7

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να αποφύγετε ζημιά στους σωλήνες, φροντίστε να μην πιαστούν στο τρακτέρ όταν αυτό απομακρύνεται από τον φορτωτή.

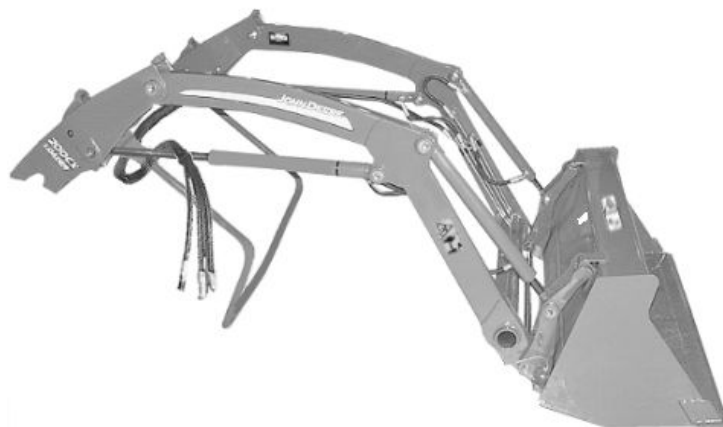
14. Στερεώστε τους σωλήνες στον κύλινδρο ανύψωσης, ΜΗΝ τους αφήνετε στο έδαφος.
15. Βάλτε εμπρός τον κινητήρα του τρακτέρ.
16. Αποσυμπλέξτε το χειρόφρενο του τρακτέρ και φέρτε το λεβιέ ταχυτήτων στην **ΟΠΙΣΘΕΝ**. Απομακρυνθείτε αργά από το φορτωτή.



W22225 —UN—07JUN12

OUO6064,0000872 -30-01JUN12-7/7

Προετοιμασία για προσάρτηση του φορτωτή



W22221—UN—07JUN12

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε τραυματισμούς λόγω αστάθειας του τρακτέρ, προετοιμάστε το φορτωτή για λειτουργία όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο "Προετοιμασία τρακτέρ".

1. Βεβαιωθείτε ότι το τρακτέρ είναι έτοιμο για λειτουργία με φορτωτή. (Βλ. κεφάλαιο "Προετοιμασία του τρακτέρ".)
2. Ελέγξτε το φορτωτή για εξαρτήματα που λείπουν ή που είναι χαλασμένα.
3. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα υδραυλικά εξαρτήματα στο φορτωτή και στο τρακτέρ είναι καθαρά από σκόνη.

OUO6064,000087E -30-01JUN12-1/2

4. Τα μάνταλα (A) πρέπει να βρίσκονται στη θέση ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ, όπως φαίνεται στο σχήμα.

A—Μάνταλο (1 σε κάθε πλευρά)

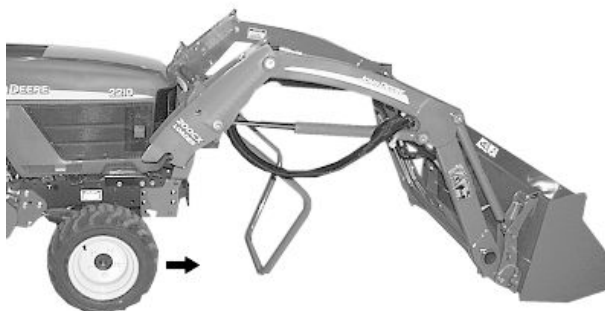


W22415—UN—01JUN12

OUO6064,000087E -30-01JUN12-2/2

Πρόσδεση του φορτωτή

1. Οδηγήστε αργά το τρακτέρ, ευθεία προς το φορτωτή.
2. Ευθυγραμμίστε τους ιστούς με τις βάσεις πρόσδεσης.
3. Τραβήξτε το χειρόφρενο του τρακτέρ και φέρτε το λεβιέ ταχυτήτων στη θέση **PARK**.
4. Σβήστε τον κινητήρα του τρακτέρ και βγάλτε το κλειδί.



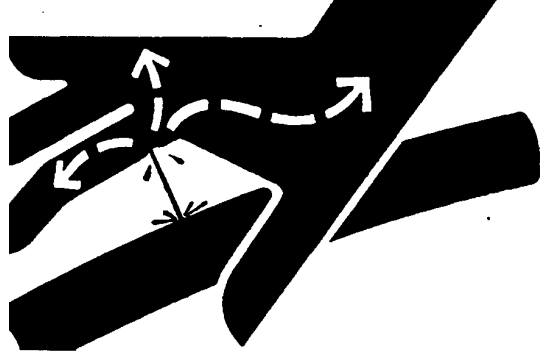
W22650—UN—07JUN12

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OUO6064,0000873 -30-07JUN12-1/7

! ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε τραυματισμούς από υδραυλικό λάδι που διαφεύγει και βρίσκεται υπό πίεση, εκτονώστε την πίεση στο σύστημα.

5. Μετακινήστε αρκετές φορές τους μοχλούς χειρισμού μπρος πίσω και δεξιά αριστερά (αν εφαρμόζεται). (Βλ. βιβλίο χειρισμού του τρακτέρ.)

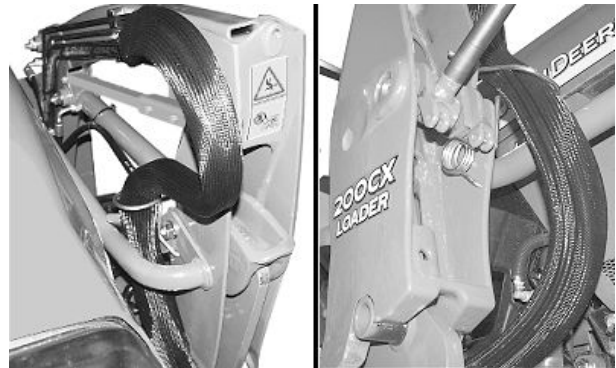


X9811 —UN—23AUG88

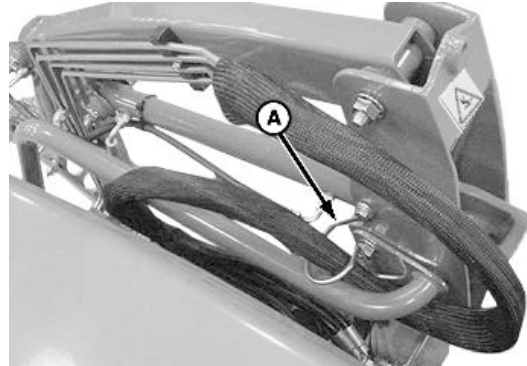
ΟΥΟ6064,0000873 -30-07JUN12-2/7

6. Φροντίστε ώστε οι σωλήνες να περάσουν μέσα από τον οδηγό (Α), όπως στο σχήμα.

A—Οδηγός σωλήνα



Τρακτέρ 2210, 2305, 2320, 2520 και 2720



Τρακτέρ 4100, 4110 και 4115

W22561 —UN—21MAY12

W22416 —UN—01JUN12

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

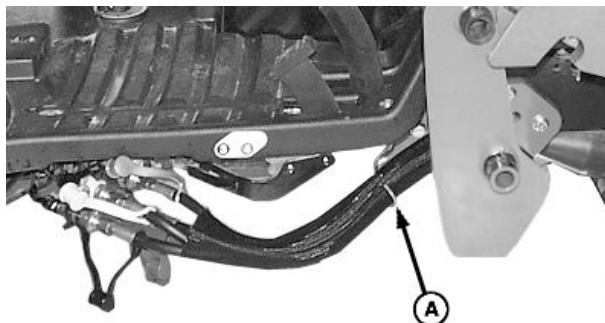
ΟΥΟ6064,0000873 -30-07JUN12-3/7

ΠΡΟΣΟΧΗ: Συνδράμετε ώστε να αποφευχθούν οι τραυματισμοί από απρόβλεπτες κινήσεις του φορτωτή. Ο φορτωτής κινείται σύμφωνα με τις εντολές του μοχλού ελέγχου μόνον όταν οι υδραυλικοί σωλήνες έχουν συνδεθεί στο τρακτέρ σωστά.

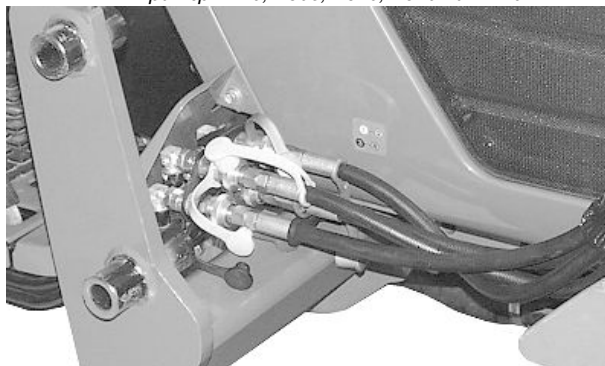
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Μπορείτε να αναγνωρίσετε τις συνδέσεις σωλήνων συνδυάζοντας το έγχρωμο πώμα στο άκρο του σωλήνα με τις έγχρωμες τάπες ίδιου χρώματος στο σύνδεσμο βαλβίδας ελέγχου. Αν λείπουν πώματα, βλ. την ενότητα "Αναγνώριση συνδέσεων σωλήνων" στο κεφάλαιο "Συντήρηση".

7. **Τρακτέρ 2210, 2305, 2320, 2520 και 2720:** Περάστε τους σωλήνες επάνω από τις βάσεις πρόσδεσης και μέσα από τον οδηγό (A).
8. Συνδέστε τους σωλήνες χρησιμοποιώντας έγχρωμα πώματα σκόνης ταιριάζοντας τους αριθμούς και τα χρώματα στο αυτοκόλλητο στην πλάκα ταχυσυνδέσμων.

A—Οδηγός σωλήνα



Τρακτέρ 2210, 2305, 2320, 2520 και 2720



Τρακτέρ 4100, 4110 και 4115

OUO6064,0000873 -30-07JUN12-4/7

W07241—UN—24FEB05

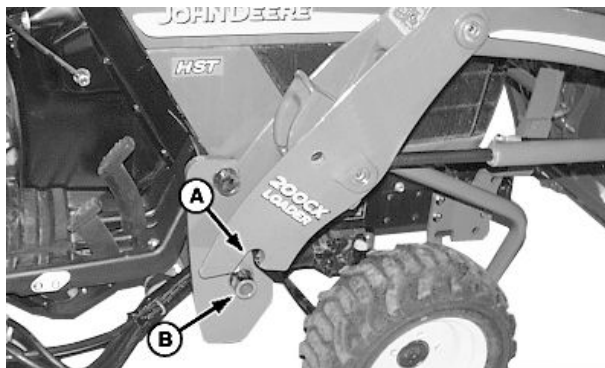
W07287—UN—10MAR05

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Μπορεί να χρειαστεί να οδηγήσετε το τρακτέρ αργά προς τα εμπρός ώστε οι ιστοί/οι βάσεις να είναι σε σειρά ενώ εκτελείτε τις παρακάτω διαδικασίες.

9. Βεβαιωθείτε ότι το κουζινέτο (B) στη βάση πρόσδεσης είναι ευθυγραμμισμένο με την εγκοπή (A) κάθε ιστού.
10. Βάλτε εμπρός τον κινητήρα του τρακτέρ.
11. Λύστε το φρένο στάθμευσης και/ή φέρτε το λεβιέ ταχυτήτων στη **ΝΕΚΡΑ**.

A—Εγκοπή

B—Κουζινέτο



Απεικόνιση της δεξιάς πλευράς

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OUO6064,0000873 -30-07JUN12-5/7

W22417—UN—01JUN12

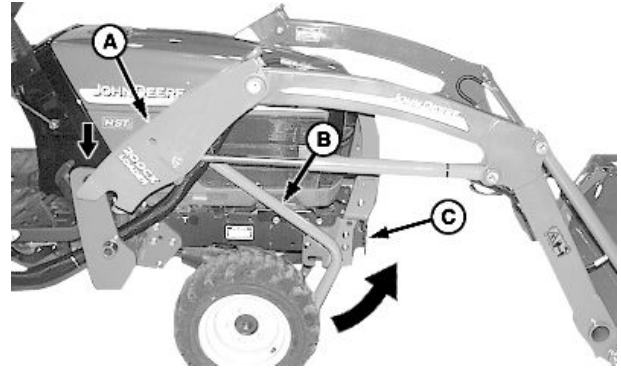
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Βεβαιωθείτε ότι οι ιστοί κάθονται πλήρως στις βάσεις πρόσδεσης.

12. Συμπύξτε αργά τους κυλίνδρους ανύψωσης. Οι ιστοί (A) θα χαμηλώσουν επάνω στις βάσεις πρόσδεσης και το στήριγμα στάθμευσης (B) θα ανυψωθεί μέχρι το στήριγμα αντίβαρων (C).

A—Ιστός

B—Στήριγμα στάθμευσης

C—Στήριγμα αντίβαρων



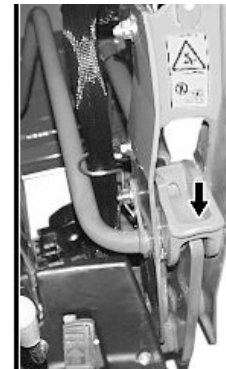
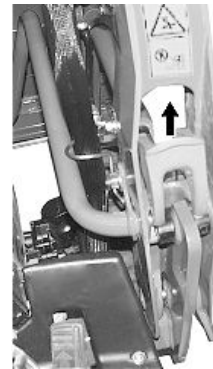
W22651—UN—07JUN12

OUO6064.0000873 -30-07JUN12-6/7

13. Στρέψτε τον κάδο προς τα κάτω κατά 10° - 20° και συμπύξτε τους κυλίνδρους ανύψωσης μέχρι που οι ιστοί να κινηθούν προς τα πίσω και τα μάνταλα να κλειδώσουν επάνω στα κουζινέτα της βάσης πρόσδεσης.
14. Εκπύξτε τους κυλίνδρους ανύψωσης και ανυψώστε τον κάδο από το έδαφος για να βεβαιωθείτε ότι ο φορτωτής έχει στερεωθεί σωστά.
15. Προσθέστε τα κατάλληλα αντίβαρα. (Βλ. κεφάλαιο "Προετοιμασία του τρακτέρ".)
16. Τραβήξτε το χειρόφρενο του τρακτέρ και/ή φέρτε το λεβιέ ταχυτήτων στη θέση **PARK**.
17. Σβήστε τον κινητήρα του τρακτέρ και βγάλτε το κλειδί.



W22418—UN—01JUN12



W22567—UN—23MAY12

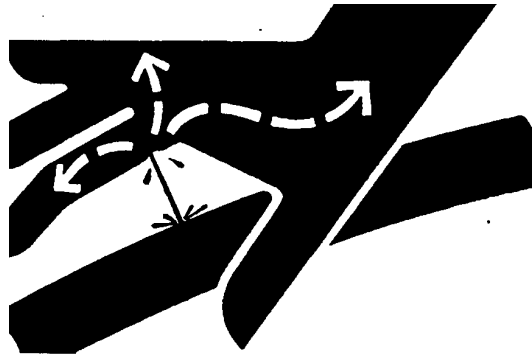
OUO6064.0000873 -30-07JUN12-7/7

Έλεγχος της λειτουργίας του φορτωτή

! ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα υγρά που διαφεύγουν με υψηλή πίεση μπορούν να διαπεράσουν την επιδερμίδα και να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς. Γι' αυτό πριν την αποσύνδεση των αγωγών εκτονώστε την πίεση. Πριν από την εξάσκηση πίεσης σφίγγετε καλά όλες τις συνδέσεις. Μην απλώνετε τα χέρια σας και μην πλησιάζετε σε οπές και ακροφύσια, από όπου εκτινάσσονται υγρά με πίεση. Για να εντοπίσετε τυχόν σημεία διαρροής χρησιμοποιήστε ένα κομμάτι χαρτόνι ή ξύλο. Μην χρησιμοποιείτε τα χέρια σας.

Αν ΚΑΠΟΙΟ υγρό διαπεράσει το δέρμα, θα πρέπει να αφαιρεθεί με χειρουργική επέμβαση μέσα σε λίγες ώρες από γιατρό έμπειρο σε τέτοιου είδους τραυματισμούς, διότι διαφορετικά μπορεί να προκαλέσει γάγγραινα.

1. Οι υδραυλικοί σωλήνες μπορεί να χαλάσουν λόγω ζημίας, τσακίσματος, γήρανσης ή απογύμνωσης. Ελέγχετε τακτικά τους σωλήνες. Πρέπει να αντικαθιστάτε τους χαλασμένους σωλήνες.
2. Χειριστείτε τον φορτωτή.
3. Βεβαιωθείτε ότι ο φορτωτής αντιδρά σωστά στην κίνηση του μοχλού χειρισμού. (Βλ. βιβλίο χειρισμού του τρακτέρ.)



! ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε τραυματισμούς από υδραυλικό λάδι που διαφεύγει και βρίσκεται υπό πίεση, εκτονώστε την πίεση στο σύστημα με σταμάτημα του κινητήρα και χειρισμό των μοχλών χειρισμού.

4. Ελέγξτε αν υπάρχουν διαρροές υδραυλικού λαδιού.
5. Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος. (Βλ. Εγχειρίδιο χειρισμού του τρακτέρ.)

X9811 —UN—23AUG88

OUO6077,0001A8E -30-15JUL05-1/1

Μεταφορά φορτίων

! ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν οδηγείτε το μηχάνημα σε δρόμους ή αυτοκινητόδρομους τη νύχτα ή την ημέρα χρησιμοποιείτε τα κατάλληλα πρόσθετα φώτα και συστήματα ασφαλείας για τη σωστή προειδοποίηση των άλλων οδηγών. Τηρείτε όλους τους ισχύοντες κανονισμούς. Η αντιπροσωπεία της John Deere διαθέτει διάφορα εξαρτήματα ασφαλείας. Διατηρείτε τα συστήματα ασφαλείας σε καλή κατάσταση. Πρέπει να αντικαθιστάτε τα απολεσθέντα και τα κατεστραμμένα εξαρτήματα.



W22419—UN—01JUN12

1. Η μεταφορά μεγάλων φορτίων μπορεί να μειώσει την ορατότητα. Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή.
2. Όταν μεταφέρετε χύμα υλικά να οδηγείτε αργά. Οι κακές συνθήκες μπορεί να τα σκορπίσουν.
3. Αποφεύγετε τη μεταφορά υλικών τα οποία πιο φαρδιά από τον κάδο.
4. Οι φορτωτές διαγράφουν μεγάλη καμπύλη όταν στρίβουν. Μειώστε την ταχύτητα πορείας.

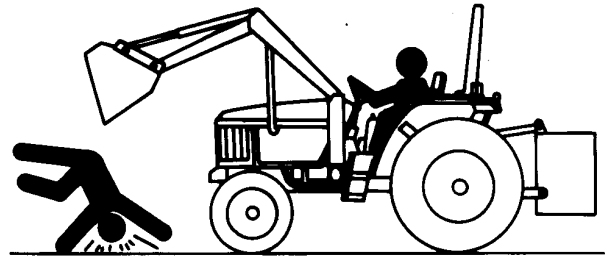
OUO6064,000087F -30-01JUN12-1/1

Απαγόρευση συνεπιβατών

! ΠΡΟΣΟΧΗ:

Στο τρακτέρ επιτρέπεται να επιβαίνει μόνο ο οδηγός. Δεν επιτρέπονται άλλοι συνεπιβάτες.

Οι συνεπιβάτες πάνω στο τρακτέρ ή το μηχάνημα κινδυνεύουν να τραυματιστούν από χτύπημα από διάφορα αντικείμενα ή να πέσουν από το μηχάνημα. Επίσης εμποδίζουν την ορατότητα του χειριστή με αποτέλεσμα να μειώνεται η ασφάλεια λειτουργίας.



W01150—UN—12AUG93

OUO6077,0001389 -30-13FEB01-1/1

Οδήγηση σε δημόσιους δρόμους

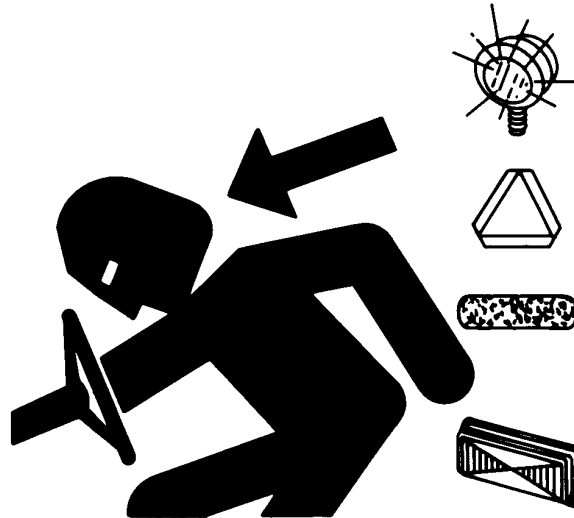
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα τρακτέρ που κινούνται αργά, τα αυτοκινούμενα οχήματα και τα οχήματα με προσαρτώμενο ή συρόμενο εξοπλισμό μπορούν να δημιουργήσουν κίνδυνο όταν κινούνται σε δημόσιους δρόμους. Έχουν περιορισμένη ορατότητα, ιδιαίτερα τη νύχτα. Συνεπώς χρειάζεται προσοχή για την αποφυγή τραυματισμών από σύγκρουση με άλλα οχήματα.

Όταν οδηγείτε σε δημόσιους δρόμους χρησιμοποιείτε αλάρμ και φλας σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Για να αυξήσετε την ορατότητα, χρησιμοποιήστε τα φώτα και τα συστήματα του μηχανήματος. Σε μερικά εξαρτήματα θα πρέπει να τοποθετηθούν πρόσθετα αλάρμ.

Διατηρείτε τα συστήματα ασφαλείας σε καλή κατάσταση. Πρέπει να αντικαθιστάτε τα απολεσθέντα και τα κατεστραμμένα εξαρτήματα. Η αντιπροσωπεία της John Deere διαθέτει σετ φωτισμού ασφαλείας για γεωργικά μηχανήματα.

Όταν οδηγείτε το τρακτέρ με φορτωτή, λαμβάνετε τα εξής προληπτικά μέτρα:

- Για καλύτερη ορατότητα αλλά και για να παραμένει χαμηλά το κέντρο βάρους μεταφέρετε τα φορτία κοντά στο έδαφος.
- Στρέψτε τον κάδο ή το προσαρτώμενο εξάρτημα προς τα πάνω.
- Όταν στρίβετε πρέπει να εκτιμήσετε και το πρόσθετο μήκος του φορτωτή.
- Φροντίζετε πάντα ώστε να υπάρχει ομοιόμορφη κατανομή του φορτίου και σταθερότητα.
- Όταν μεταφέρετε υλικά να οδηγείτε αργά. Οι κακές συνθήκες μπορεί να τα σκορπίσουν.
- Αποφεύγετε να μεταφέρετε υλικά μεγαλύτερα από το πλάτους του τρακτέρ.



TS951 —UN—12APR90

W07488 —UN—15JUL05

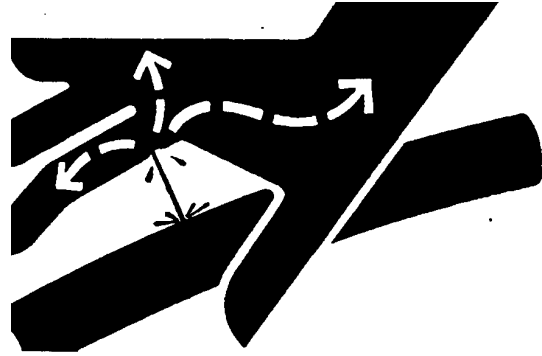
OUO6077,0001A8F -30-15JUL05-1/1

Έλεγχοι πριν από το χειρισμό

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα υγρά που διαφεύγουν με υψηλή πίεση μπορούν να διαπεράσουν την επιδερμίδα και να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς. Γι' αυτό πριν την αποσύνδεση των αγωγών εκτονώστε την πίεση. Πριν από την εξάσκηση πίεσης σφίγγετε καλά όλες τις συνδέσεις. Μην απλώνετε τα χέρια σας και μην πλησιάζετε σε σπές και ακροφύσια, από όπου εκτινάσσονται υγρά με πίεση. Για να εντοπίσετε τυχόν σημεία διαρροής χρησιμοποιήστε ένα κομμάτι χαρτόνι. Μην χρησιμοποιείτε τα χέρια σας.

Αν ΚΑΠΟΙΟ υγρό διαπεράσει το δέρμα, θα πρέπει να αφαιρεθεί με χειρουργική επέμβαση μέσα σε λίγες ώρες από γιατρό έμπειρο σε τέτοιου είδους τραυματισμούς, διότι διαφορετικά μπορεί να προκαλέσει γάγγραινα.

1. Ελέγξτε αν υπάρχουν χαλαρά υδραυλικά εξαρτήματα.

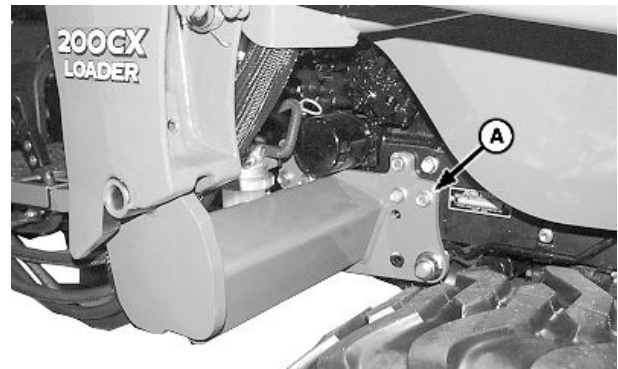


2. Οι υδραυλικοί σωλήνες μπορεί να χαλάσουν λόγω ζημίας, τσακίσματος, γήρανσης ή απογύμνωσης. Ελέγχετε τακτικά τους σωλήνες. Πρέπει να αντικαθιστάτε τους χαλασμένους σωλήνες.
3. Ελέγξτε αν υπάρχουν διαρροές υδραυλικού λαδιού. (Βλ. "ΣΦΙΞΙΜΟ ΡΑΚΟΡ" στο κεφάλαιο "Συντήρηση").

X9811 —UN—23AUG88

4. Ελέγξτε για χαμένα ή λυμένα στοιχεία στερέωσης (Α). (Για τη σωστή ροπή σύσφιξης βλ. ενότητα "ΚΑΘΕ 50 ΩΡΕΣ" στο κεφάλαιο "Λίπανση και Συντήρηση".)
5. Ελέγξτε τη στάθμη του υγρού του κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος. (Βλ. βιβλίο χειρισμού του τρακτέρ.)
6. Λιπαίνετε τον φορτωτή. (Βλ. κεφάλαιο "Λίπανση και Συντήρηση".)

A—Βίδες - Παξιμάδια



Απεικονίζεται τρακτέρ τύπου 2520

OUO6077,00019A7 -30-05MAY05-2/2

W07406 —UN—05MAY05

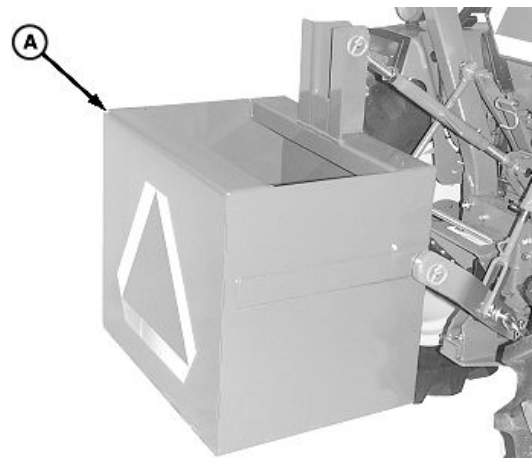
Χρήση κιβωτίου αντίβαρων

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για την αποφυγή σοβαρών ή θανατηφόρων τραυματισμών από ανατροπή του τρακτέρ/φορτωτή προσθέστε στο τρακτέρ τα απαιτούμενα αντίβαρα. (Βλ. κεφάλαιο "Προετοιμασία τρακτέρ".)

Ελέγξτε το κεφάλαιο "Προετοιμασία τρακτέρ" για πλήρεις οδηγίες σχετικά με την κατάλληλη προσθήκη αντίβαρων στο τρακτέρ για λειτουργία του φορτωτή.

Χρησιμοποιήστε το κιβώτιο αντίβαρων (Α) στην πιο πίσω θέση (περίπου 610 mm [24"] πάνω από το έδαφος).

A—Κιβώτιο αντίβαρων



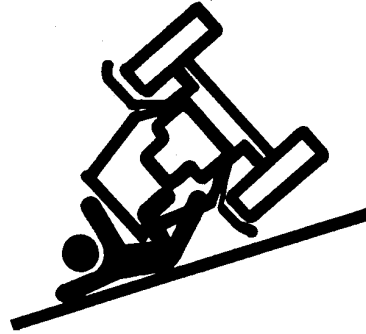
OUO6038,00018A6 -30-06OCT10-1/1

W05950 —UN—24MAR03

Αποφυγή ατυχημάτων ανατροπής

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε σοβαρούς ή θανατηφόρους τραυματισμούς από ανατροπή του τρακτέρ, τοποθετήστε το προστατευτικό πλαίσιο ανατροπής (ROPS) και προσθέστε κατάλληλα αντίβαρα στο τρακτέρ.

- Εξοπλίστε το τρακτέρ με το προστατευτικό πλαίσιο ανατροπής (ROPS) και φορέστε τη ζώνη ασφαλείας.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το φορτωτή βεβαιωθείτε ότι τα μετατρόχια του τρακτέρ και τα πίσω αντίβαρα είναι τα σωστά.
- Αν το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με τετρακίνηση, θα πρέπει αυτή να ενεργοποιείται κατά τον χειρισμό του φορτωτή.
- Μεταφέρετε τα φορτία κοντά στο έδαφος.
- Οδηγείτε το τρακτέρ με χαμηλές στροφές.
- Κατά την ανύψωση ή το χαμήλωμα των φορτίων σταματάτε ομαλά το φορτωτή.



- Μην οδηγείτε κατά μήκος πάνω σε πλαγιές.
- Σχετικά με τους ασφαλείς χειρισμούς συμβουλευτείτε το Εγχειρίδιο χειρισμού του τρακτέρ.

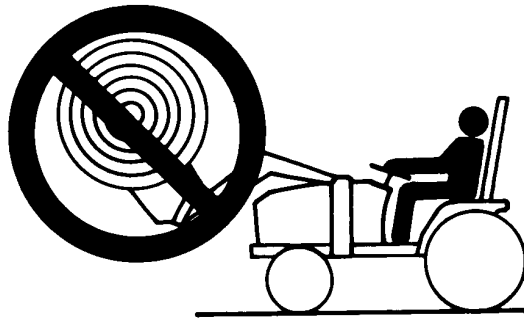
OUO1078,000007C -30-11JAN01-1/1

RW13093 —UN—07DEC88

Μην μετακινείτε στρογγυλά η μεγάλα τετράγωνα δέματα

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για την αποφυγή σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού από πτώση δεμάτων ή από ανατροπή του τρακτέρ/φορτωτή, ΜΗΝ μετακινείτε δέματα με τον φορτωτή.

ΜΗΝ μετακινείτε στρογγυλά η μεγάλα τετράγωνα δέματα με το φορτωτή. Τα παρελκόμενα μεταφοράς δεμάτων ΔΕΝ έχουν έγκριση για χρήση με αυτόν τον φορτωτή.



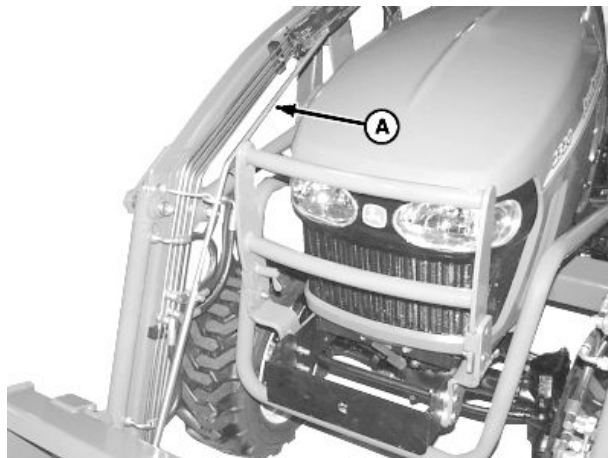
OUO6038,000158E -30-19MAR02-1/1

W02902 —UN—17SEP97

Χρήση του δείκτη θέσης κάδου

Ο καθαρισμός τσιμεντένιων επιφανειών προκαλεί φθορά στον κάδο. Ο δείκτης θέσης του κάδου (A) σας βοηθά να βεβαιωθείτε ότι ο κάδος κάθετα στα πέλματα.

A—Δείκτης θέσης κάδου



OUO6077,00019A8 -30-05MAY05-1/1

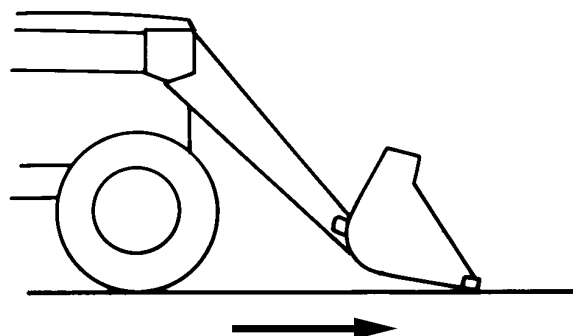
W07407 —UN—05MAY05

Ισοπέδωση και οριζόντια εκσκαφή προς τα εμπρός

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να αποφύγετε ζημιές στο φορτωτή ή λύγισμα της κόψης του κάδου πάνω σε σκληρά αντικείμενα κατά την οριζόντια εκσκαφή προς τα εμπρός, φέρτε τον κάδο στην οριζόντια θέση ή γύρτε τον ελαφρά προς τα κάτω. Κατά την οριζόντια εκσκαφή χρησιμοποιείτε την θέση ΠΛΕΥΣΗΣ ώστε να μειώσετε τη φθορά της κόψης και τις ζημιές στο τσιμέντο.

Για την ισοπέδωση ή την οριζόντια εκσκαφή με κατεύθυνση προς τα εμπρός οριζοντιώστε τον κάδο ή γύρτε τον ελαφρά προς τα κάτω.

Για να μειώσετε την πίεση καθώς και τη φθορά της κόψης κατά την οριζόντια εκσκαφή σε μπετόν χρησιμοποιήστε τη



θέση ΠΛΕΥΣΗΣ. Η θέση ΠΛΕΥΣΗΣ μειώνει επίσης τις ζημιές σε τσιμεντένιες επιφάνειες.

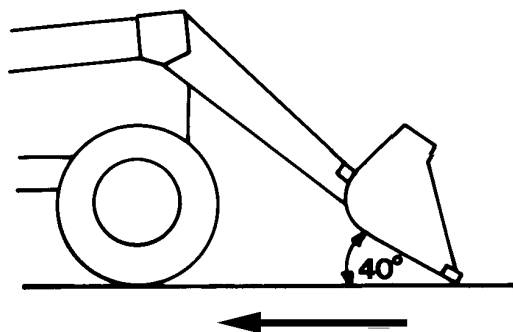
ΟΥΟ6038,0001590 -30-06OCT10-1/1

W01785 —UN—07JAN97

Ισοπέδωση με όπισθεν

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να αποφύγετε τις ζημιές στο φορτωτή ή το λύγισμα της κόψης του κάδου πάνω σε σκληρά αντικείμενα κατά την οριζόντια εκσκαφή προς τα πίσω, στρέψτε τον κάδο λιγότερο από 40° προς τα κάτω. Για να ελαττώσετε την πίεση που εξασκεί ο κάδος, επιλέξτε τη θέση ΠΛΕΥΣΗΣ.

1. Στρέψτε τον κάδο κατά 40° ή λιγότερο προς τα κάτω.
2. Αν είναι δυνατόν, χρησιμοποιήστε τη θέση "ΠΛΕΥΣΗΣ" για να ελαττώσετε την πίεση στον κάδο.
3. Οδηγήστε αργά προς τα πίσω.



ΟΥΟ6038,000192F -30-06OCT10-1/1

W01786 —UN—07JAN97

Μεταφορά υλικών

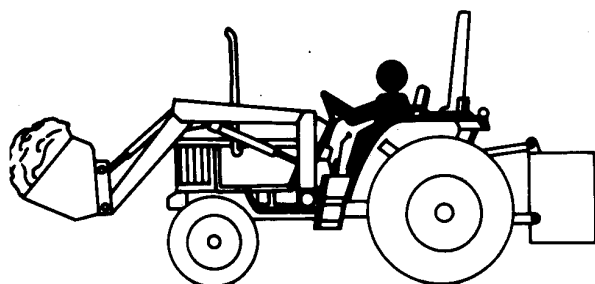
Μην ξεπερνάτε την ανυψωτική ικανότητα του φορτωτή.

Μεταφέρετε τα φορτία χαμηλά.

Όταν στρίβετε ή πάνω σε ανώμαλα εδάφη να οδηγείτε αργά.

Οδηγείτε αργά κατά τη διέλευση πυλών και θυρών.

Αποφεύγετε τη μεταφορά χύμα φορτίων και μετατοπίσιμων.



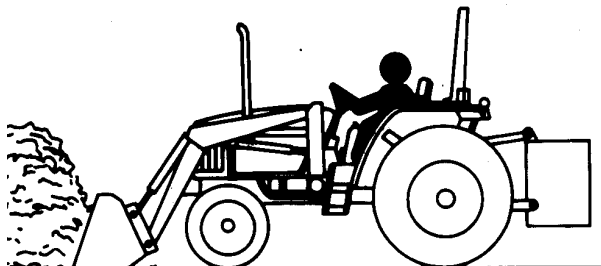
ΟΥΟ1078,0000081 -30-06OCT10-1/1

W01146 —UN—12AUG93

Λήψη υλικών από σωρό

Οριζοντιώστε τον κάδο και οδηγήστε τον στο σωρό. Αν ο σωρός είναι ψηλός, αφαιρέστε πρώτα το πάνω μέρος του.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το πάνω μέρος του κάδου είναι παράλληλο με το έδαφος. Ο κάδος οριζοντιώνεται όταν έχει οριζοντιωθεί το πάνω μέρος. Περιλαμβάνεται επίσης εξάρτημα ένδειξης της θέσης του κάδου.

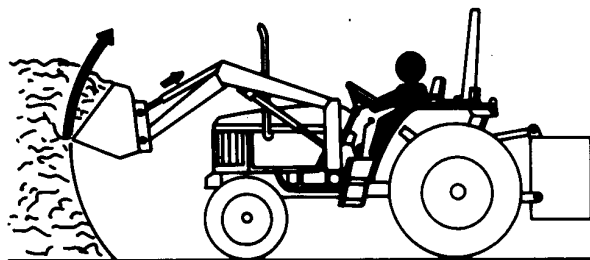


W01143 —UN—12AUG93

OUO1078,0000082 -30-06OCT10-1/2

Οδηγήστε αργά προς τα εμπρός ανυψώνοντας το φορτωτή και γυρνώντας τον κάδο προς τα πάνω.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όταν ο κάδος είναι πολύ γεμάτος με βαρύ ή μεγάλης πυκνότητας υλικό, ο φορτωτής μπορεί να σταματήσει. Αν σταματήσει ο φορτωτής, οδηγήστε το τρακτέρ προς τα πίσω και αφαιρέστε υλικό.



W01142 —UN—12AUG93

OUO1078,0000082 -30-06OCT10-2/2

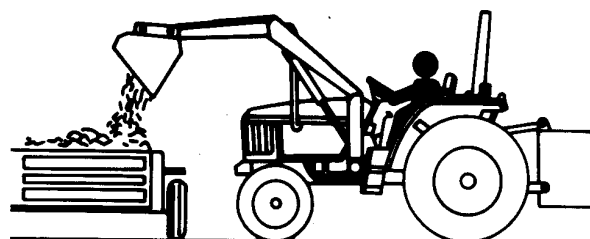
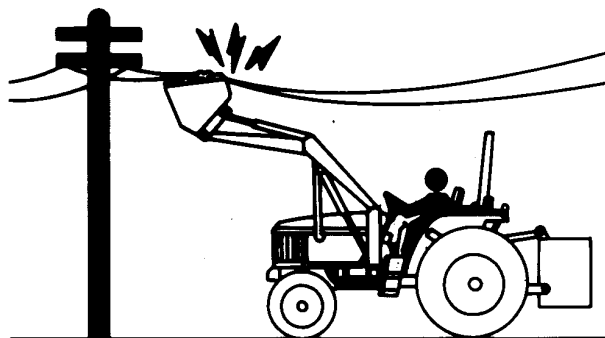
Λειτουργίες φόρτωσης

ΠΡΟΣΟΧΗ: Συνδράμετε στην αποτροπή σοβαρών ή θανατηφόρων τραυματισμών από ηλεκτρική επαφή. Κατά τη μέγιστη ανύψωση του φορτωτή λαμβάνετε υπόψη την ελεύθερη απόσταση. Κατά την ανύψωση του φορτωτή προσέχετε τα χαμηλά ηλεκτροφόρα καλώδια. Μην αποβιβάζετε από το τρακτέρ όταν ο φορτωτής βρίσκεται σε επαφή με πηγή ηλεκτρικού ρεύματος.

1. Μεταφέρετε χαμηλά το φορτίο ώστε να αποφευχθεί έκχυση του υλικού και αύξηση της αστάθειας του τρακτέρ/φορτωτή.
2. Ανυψώστε το φορτωτή στο απαιτούμενο ύψος με τον κάδο γυρισμένο προς τα πίσω.
3. Αδειάστε το φορτίο.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην μετακινείτε το μοχλό χειρισμού του φορτωτή στη θέση "ΠΛΕΥΣΗΣ" για να χαμηλώσετε το φορτωτή. Κατ'αυτόν τον τρόπο θα χαθεί ο έλεγχος και ο φωτωτής θα πέσει στο έδαφος λόγω του βάρους του.

4. Χαμηλώστε αργά το βαρύ φορτίο για να αποφύγετε πιθανές ζημιές στο τρακτέρ ή στο φορτωτή.



W01145 —UN—12AUG93

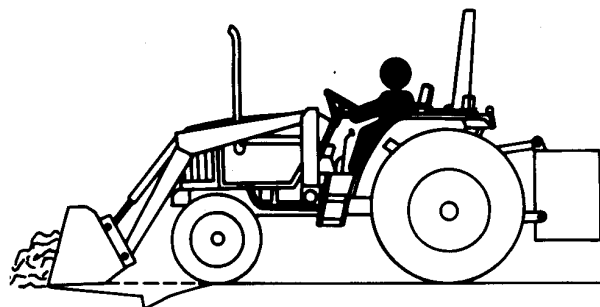
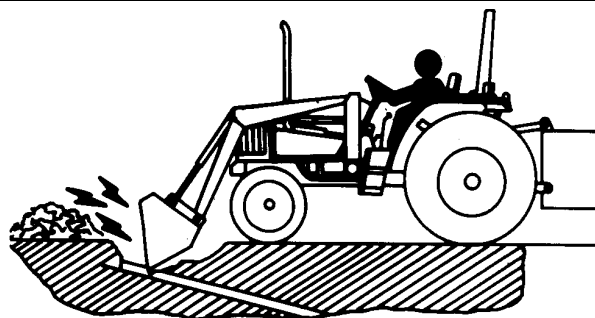
W01144 —UN—12AUG93

OUO1078,0000083 -30-06OCT10-1/1

Εργασίες εκσκαφής

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε σοβαρούς ή θανατηφόρους τραυματισμούς από υπόγειες εγκαταστάσεις, ελέγξτε αν υπάρχουν πριν αρχίσετε την εκσκαφή. Μην αποβιβάζετε από το τρακτέρ όταν ο φορτωτής βρίσκεται σε επαφή με πηγή ηλεκτρικού ρεύματος.

1. Πριν την εκσκαφή ελέγξτε τη θέση των καλωδίων και των σωληνώσεων φυσικού αερίου και νερού.
2. Γείρετε τον κάδο ελαφρώς κάτω από το έδαφος.
3. Όταν ο κάδος διεισδύσει στο υλικό, οριζοντιώστε τον και συνεχίστε την κίνηση προς τα εμπρός μέχρι να γεμίσει.



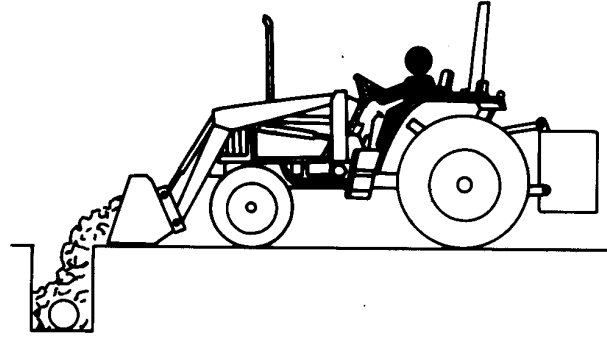
W01149 —UN—12AUG93

W01148 —UN—12AUG93

OUO1078,0000084 -30-06OCT10-1/1

Επιχωμάτωση

1. Όταν κάνετε επιχωμάτωση από ένα μεγάλο σωρό, εκσκάψτε την κορυφή του σωρού ωθώντας προς την ανασκαφείσα περιοχή. Τραβήξτε λίγο χώμα προς τα πίσω ώστε να σχηματιστεί μια ράμπα εργασίας κατάλληλης κλίσης.
2. Πλησιάστε το σωρό με οριζοντιωμένο κάδο. Ενεργοποιήστε τα χειριστήρια ανύψωσης και κάδου ώστε να καθορίσετε την ποσότητα των υλικών για σπρώξιμο.



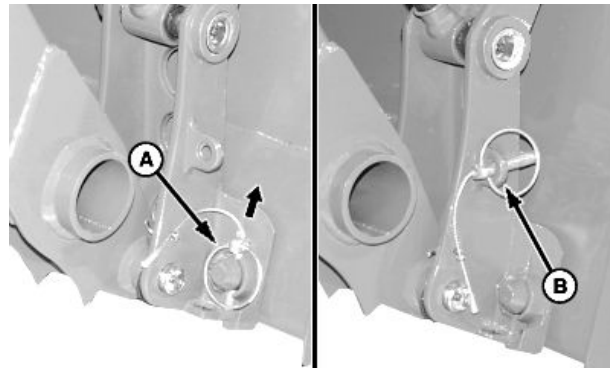
W01147 —UN—12AUG93

OUO1078,0000085 -30-06OCT10-1/1

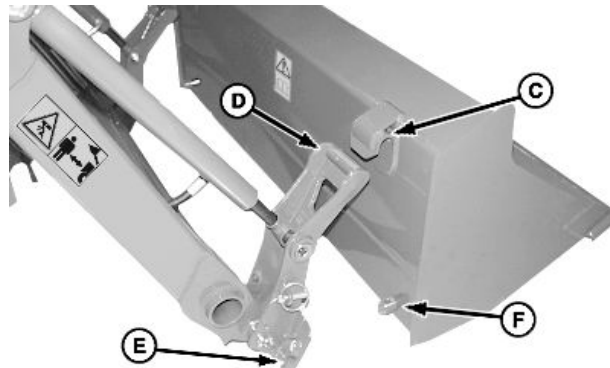
Πρόσδεση και αποσύνδεση εξαρτήματος

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η διαδικασία είναι ίδια για όλα τα προσαρτώμενα εξαρτήματα. Απεικόνιση του προσαρτώμενου εξαρτήματος κάδου.

1. Βάλτε εμπρός τον κινητήρα του τρακτέρ.
2. Λύστε το φρένο στάθμευσης και/ή φέρτε το λεβιέ ταχυτήτων στη **NEKPA**.
3. Στρέψτε το προσαρτώμενο εξάρτημα ελαφρώς προς τα πάνω και ανυψώστε τη μπούμα 460 mm (18") πάνω από το έδαφος.
4. Τραβήξτε το χειρόφρενο του τρακτέρ και/ή φέρτε το λεβιέ ταχυτήτων στη θέση **PARK**. Σβήστε τον κινητήρα του τρακτέρ και βγάλτε το κλειδί.
5. Αφαιρέστε την περόνη ασφαλείας (A) από κάθε πλευρά του εξαρτήματος.
6. Στερεώστε τους πείρους στη θέση αποθήκευσης (B).
7. Βάλτε εμπρός τον κινητήρα του τρακτέρ.
8. Εκπύξτε τους κυλίνδρους του κάδου μέχρι ο πείρος (F) να ελευθερωθεί από τη γλώσσα (E) σε κάθε πλευρά του εξαρτήματος.
9. Χαμηλώστε τη μπούμα του φορτωτή, φέρτε το λεβιέ ταχυτήτων στη θέση **ΟΠΙΣΘΕΝ** και απομακρυνθείτε από το εξάρτημα. Το στήριγμα (D) θα ελευθερωθεί από το γάντζο (C) σε κάθε πλευρά του εξαρτήματος.
10. Βάλτε το χειρόφρενο και/ή φέρτε το λεβιέ ταχυτήτων στη θέση **PARK**. Σβήστε τον κινητήρα του τρακτέρ και βγάλτε το κλειδί.
11. Προσδέστε το εξάρτημα ακολουθώντας την αντίθετη σειρά της αποσύνδεσης.



W07260 —UN—28FEB05



W22483 —UN—04MAY12

A—Περόνη ασφάλισης
B—Θέση αποθήκευσης
C—Γάντζος

D—Στήριγμα
E—Γλώσσα στηρίγματος
F—Πείρος κάδου

OUO6064,00000880 -30-01JUN12-1/1

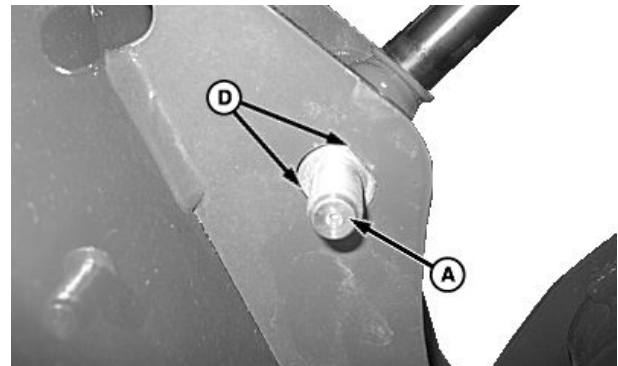
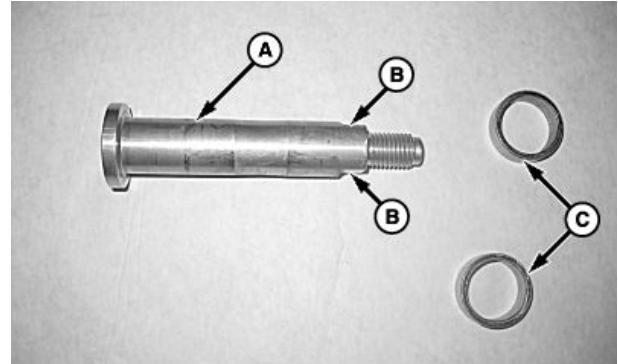
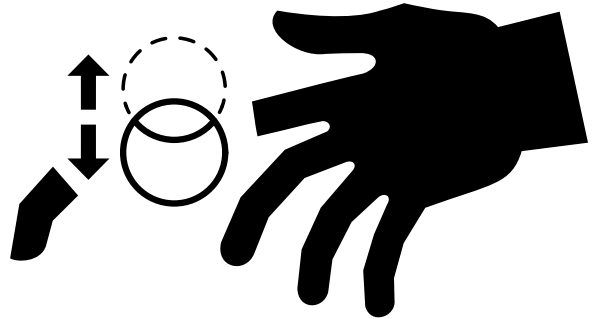
Πρόσδεση και αποσύνδεση του πείρου στον κάδο (αν υπάρχει)

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού. Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από όλα τα κινούμενα μέρη. Για να ευθυγραμμίσετε τις οπές χρησιμοποιήστε κωνικό πείρο ή ζουμπά.

1. Οι πείροι του κάδου (A) έχουν δύο επίπεδα πλαϊνά (B) που θα πρέπει να εφαρμόσουν στην εσωτερική οπή του κάδου (D). Οι αποστάτες (C) τοποθετούνται στην κάθε πλευρά στην κορυφή των εμβόλων των κυλίνδρων.

A—Πείρος κάδου
B—Επίπεδα πλαϊνά

C—Αποστάτες (μόνο στον άνω πείρο, 2 σε κάθε πείρο)
D—Εσωτερικό του στηρίγματος κάδου (επίπεδα άκρα)



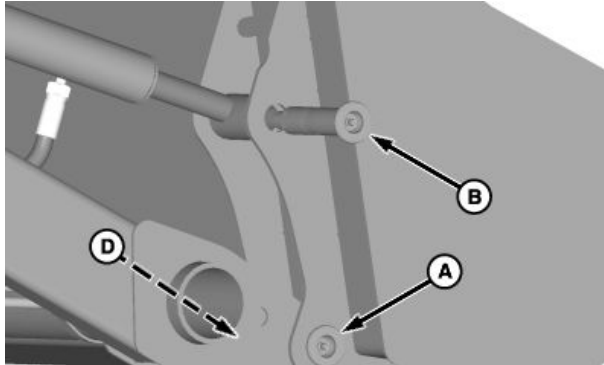
Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

LD45720,00002D0 -30-06OCT10-1/2

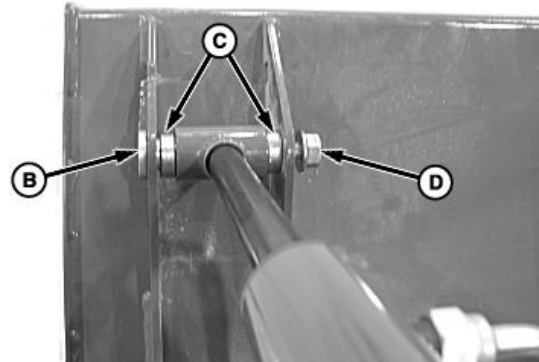
W20683 —UN—17FEB10

W20855 —UN—04MAY10

W20856 —UN—06OCT10

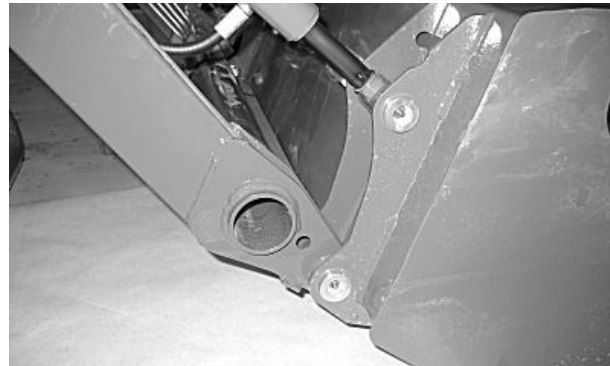


W20788B—UN—05MAY10



W20857—UN—05MAY10

2. Τοποθετήστε το τρακτέρ έτσι ώστε η μπούμα να ευθυγραμμιστεί στις οπές του κάτω πείρου. Τραβήξτε το χειρόφρενο του τρακτέρ και φέρτε το λεβιέ ταχυτήτων στη θέση **PARK**. Σβήστε τον κινητήρα του τρακτέρ και βγάλτε το κλειδί.
3. Τοποθετήστε τον κάτω πείρο του κάδου (A) και το φλαντζωτό παξιμάδι (D).
4. Βάλτε εμπρός το τρακτέρ. Με το χειριστήριο του φορτωτή ευθυγραμμίστε το έμβολο του κυλίνδρου στην άνω οπή.
5. Σβήστε τον κινητήρα του τρακτέρ.
6. Τοποθετήστε τον άνω πείρο (B) με αποστάτες (C) σε κάθε πλευρά του εμβόλου. Σφίξτε με την προβλεπόμενη ροπή.



W20858—UN—04MAY10

A—Κάτω πείρος κάδου
B—Άνω πείρος κάδου

C—Αποστάτες (2 σε κάθε πείρο, μόνο στον άνω πείρο)
D—Φλαντζωτό παξιμάδι

Προδιαγραφές

Φλαντζωτά
παξιμάδια—Ροπή
σύσφιξης.....150 Nm
(110 lb.-ft.)

7. Βάλτε εμπρός το τρακτέρ και δοκιμάστε όλες τις λειτουργίες του κάδου.

8. Αποσυνδέστε τον κάδο ακολουθώντας την αντίθετη σειρά.

LD45720,00002D0 -30-06OCT10-2/2

Διαθέσιμα πρόσθετα εξαρτήματα

Γι' αυτόν το φορτωτή διατίθενται προσαρτώμενα εξαρτήματα της John Deere και της Frontier. Για εγκεκριμένα εξαρτήματα απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της John Deere.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Κατά την παραγγελία ενός εξαρτήματος ή ενός πακέτου εξαρτημάτων ζητήστε τις οδηγίες

εγκατάστασης και τις πληροφορίες λειτουργίας από τον αντιπρόσωπο της John Deere.

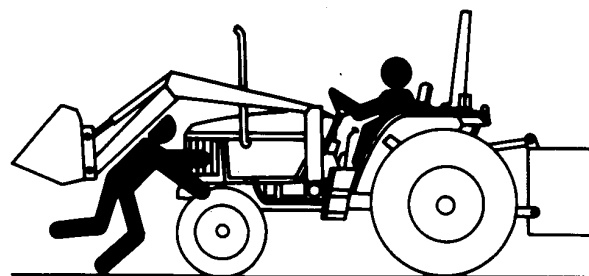
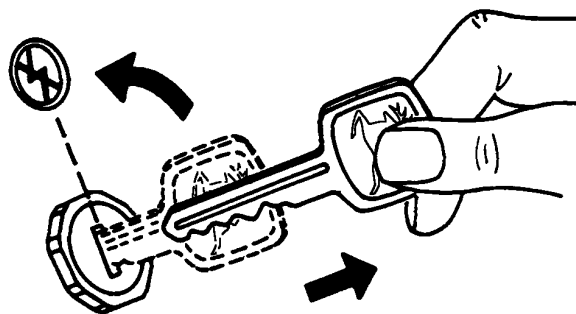
Οι οδηγίες εγκατάστασης διατίθενται σε αντιπροσώπους της John Deere μέσω διαδικτύου.

OUO6077,00019A6 -30-28JAN08-1/1

Ασφαλής λίπανση και συντήρηση του φορτωτή

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι τραυματισμοί από ακούσιο χαμήλωμα του φορτωτή μπορούν να αποφευχθούν. Δεν επιτρέπεται να κάνετε συντήρηση γύρω από το μπροστινό μέρος του τρακτέρ με το φορτωτή ανυψωμένο και χωρίς υποστήριγμα. Πριν από τη λίπανση ή τη συντήρηση του φορτωτή πρέπει να γίνουν τα εξής:

1. Βάλτε το χειρόφρενο ή φέρτε το λεβιέ ταχυτήτων στη θέση ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ.
2. Κατεβάστε το φορτωτή στο έδαφος.
3. Σβήστε τον κινητήρα και βγάλτε το κλειδί.
4. Εκτονώστε την πίεση από το υδραυλικό σύστημα. (Βλ. διαδικασία στο Εγχειρίδιο χειρισμού του τρακτέρ.)



OUO1078,0000093 -30-01NOV06-1/1

E50093—UN—08AUG01

W01151—UN—12AUG93

Διαδικασία λίπανσης και συντήρησης

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα προτεινόμενα διαστήματα συντήρησης βασίζονται σε κανονικές και συνηθείς συνθήκες εργασίας. Υπό δύσκολες ή ασυνήθιστες συνθήκες μπορεί να χρειάζεται λίπανση πιο συχνά.

Πριν και μετά την αποθήκευση κάνετε τη λίπανση και τη συντήρηση που αναγράφεται σε αυτό το κεφάλαιο.

Πριν χρησιμοποιήσετε το γρασαδόρο καθαρίστε καλά τους λιπαντήρες. Οι χαμένοι ή σπασμένοι λιπαντήρες πρέπει να

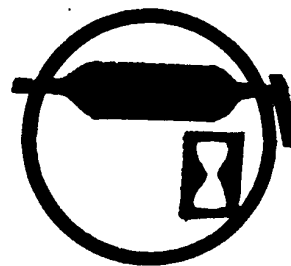
αντικαθίστανται αμέσως. Αν ένας καινούργιος λιπαντήρας δε συγκρατεί το γράσο, λύστε και ελέγξτε τα εξαρτήματα.

Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται στα προκαθορισμένα χρονικά διαστήματα, που αναγράφονται στις επόμενες σελίδες, σύμφωνα με την ένδειξη του μετρητή των ωρών λειτουργίας του τρακτέρ.

OUO1078,0000094 -30-11JAN01-1/1

Τήρηση των συμβόλων λίπανσης

Λιπαίνετε με το γράσο John Deere SD POLYUREA GREASE ή με ένα ισοδύναμο γράσο τύπου SAE (εκτός αν προβλέπεται κάτι άλλο) στα χρονικά διαστήματα που αναγράφονται στα σύμβολα.



OUO1078,0000047 -30-13DEC00-1/1

W11368—UN—07OCT88

Γράσο

Χρησιμοποιήστε ένα γράσο βάσης της συνοχής NLGI και των αναμενόμενων διακυμάνσεων θερμοκρασίας περιβάλλοντος μέχρι την επόμενη συντήρηση.

Συνιστάται το γράσο "SD Polyurea Grease" της John Deere.

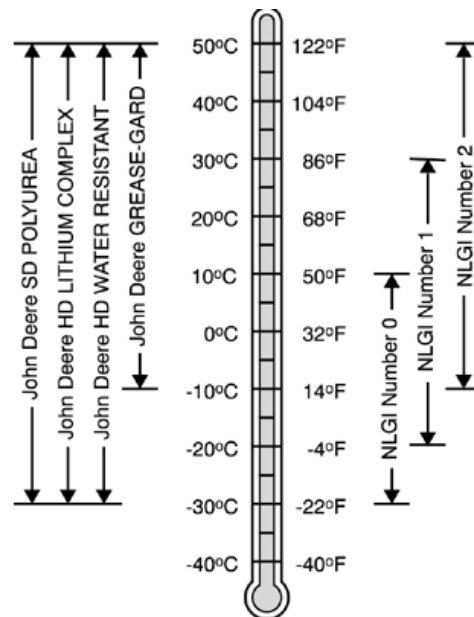
Κατάλληλα επίσης είναι και τα παρακάτω γράσα:

- John Deere HD Lithium Complex Grease
- John Deere HD Water Resistant Grease
- John Deere GREASE-GARD™

Μπορούν να χρησιμοποιηθούν και άλλα γράσα, εφόσον ανταποκρίνονται στις παρακάτω προδιαγραφές:

- Ταξινόμηση απόδοσης NLGI GC-LB

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ορισμένα είδη ουσιών για αύξηση του ιξώδους του γράσου δεν είναι συμβατά με άλλα. Πριν αναμείξετε διαφορετικά είδη γράσου, συμβουλευτείτε τον προμηθευτή σας.



Γράσα για τα εύρη θερμοκρασίας αέρα

Η ονομασία "GREASE-GARD" είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρείας Deere & Company.

DX,GRE1 -30-14APR11-1/1

Εναλλακτικά και συνθετικά λιπαντικά

Οι συνθήκες σε ορισμένες περιοχές μπορεί να απαιτούν τη χρήση άλλων λιπαντικών, που δεν παρατίθενται σε αυτό το βιβλίο οδηγιών.

Μερικά ψυκτικά και λιπαντικά της John Deere μπορεί να μην είναι διαθέσιμα στην περιοχή σας.

Για πληροφορίες και συστάσεις συμβουλευθείτε την αντιπροσωπεία της John Deere.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε συνθετικά λιπαντικά, εφόσον αυτά ανταποκρίνονται στις προδιαγραφές, που δίδονται στο παρόν εγχειρίδιο.

Τα όρια θερμοκρασίας και τα διαστήματα συντήρησης που παρατίθενται σε αυτό το εγχειρίδιο αφορούν και τα συμβατικά και τα συνθετικά λιπαντικά.

Παρασκευασμένα λιπαντικά, προϊόντα ανακύκλωσης μπορούν να χρησιμοποιηθούν, εφόσον ανταποκρίνονται στις απαιτούμενες προδιαγραφές απόδοσης.

DX,ALTER -30-11APR11-1/1

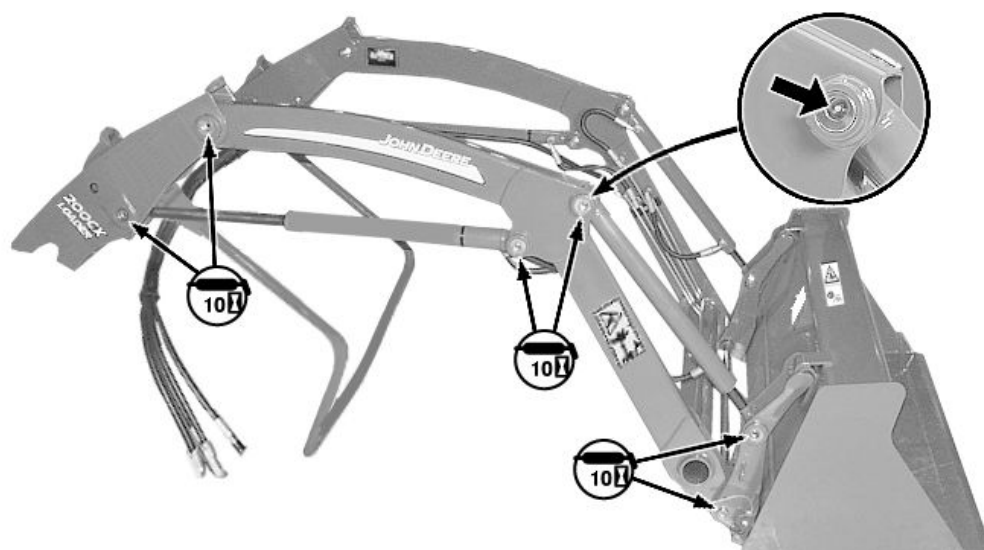
Πρώτες 10 ώρες

- ☐ Λιπαίνετε τους λιπαντήρες σε κάθε μεριά του φορτωτή. (Βλ. διαδικασία "ΚΑΘΕ 10 ΩΡΕΣ" σε αυτό το κεφάλαιο.)
- ☐ Σφίξτε τις βίδες πλαισίου στήριξης και στις δύο πλευρές. (Βλ. διαδικασία "ΚΑΘΕ 50 ΩΡΕΣ" σε αυτό το κεφάλαιο.)

- ☐ Σφίξτε τις βίδες στους πείρους περιστροφής και στις δύο πλευρές του φορτωτή. (Βλ. διαδικασία "ΚΑΘΕ 50 ΩΡΕΣ" σε αυτό το κεφάλαιο.)

OUO6077,00019AA -30-06OCT10-1/1

Κάθε 10 ώρες



Λιπαίνετε 12 λιπαντήρες, 6 σε κάθε μεριά του φορτωτή.

OUO6064,0000874 -30-01JUN12-1/1

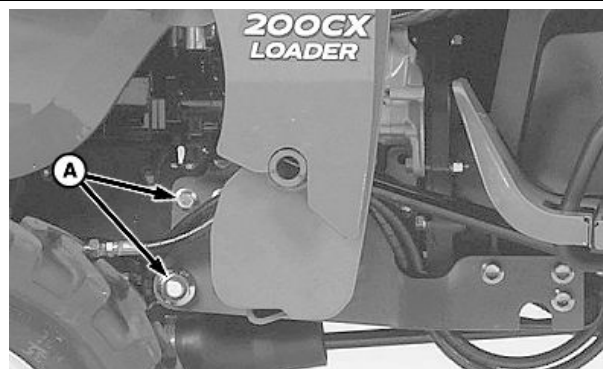
W22420 —UN—07JUN12

Κάθε 50 ώρες

Έλεγχος και σφίξιμο βιδών/παξιμαδιών

1. Σφίξτε τις βίδες (A) της βάσης πρόσδεσης και στις δύο πλευρές με την προβλεπόμενη ροπή.

Τρακτέρ	Βίδες - Παξιμάδια	Προβλεπόμενη ροπή σύσφιξης
2210, 2305, 2320	Εξαγωνικές βίδες, M12 x 35 Παξιμάδια συνδετικής ράβδου, M12	140 N•m (103 lb-ft) 94 N•m (69 lb-ft)
2520	Εξαγωνικές βίδες, M12 x 30 Εξαγωνικές βίδες, M12 x 40 Παξιμάδια συνδετικής ράβδου, M20	140 N•m (103 lb-ft) 140 N•m (103 lb-ft) 270 N•m (199 lb-ft)
2720	Εξαγωνικές βίδες, M12 x 30 Εξαγωνικές βίδες, M12 x 35 Εξαγωνικές βίδες, M12 x 55	140 N•m (103 lb-ft) 140 N•m (103 lb-ft) 140 N•m (103 lb-ft)
4115	Εξαγωνικές βίδες, M12 x 30 Εξαγωνικές βίδες, M12 x 40 Παξιμάδια συνδετικής ράβδου, M20	140 N•m (103 lb-ft) 140 N•m (103 lb-ft) 270 N•m (199 lb-ft)
4100, 4110	Εξαγωνική βίδα, M20 x 40 Παξιμάδια συνδετικής ράβδου, M20 Εξαγωνικές βίδες, M12 x 35 Εξαγωνικές βίδες, M10 x 35	620 N•m (457 lb-ft) 270 N•m (199 lb-ft) 140 N•m (103 lb-ft) 80 N•m (60 lb-ft)



Βάση πρόσδεσης 2520 (απεικόνιση αριστερής πλευράς)

A—Βίδες της βάσης πρόσδεσης

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OUO6064,0000875 -30-01JUN12-1/3

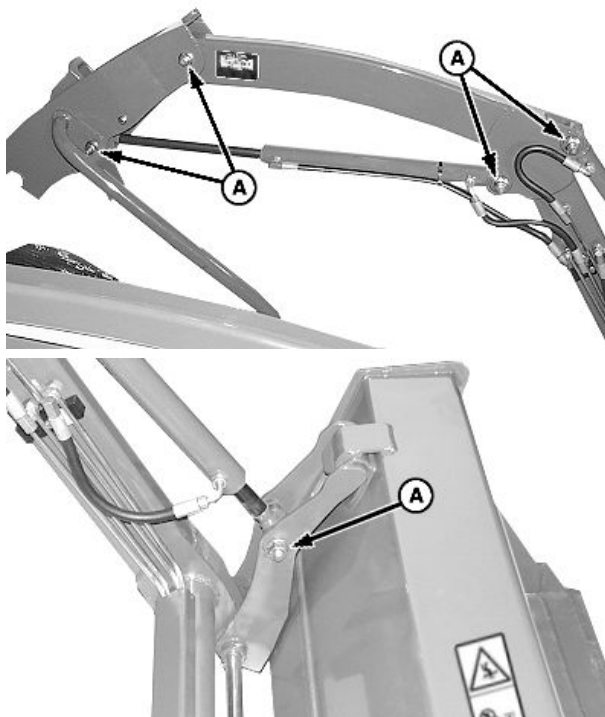
W22570 —UN—23MAY12

2. Σφίξτε δέκα παξιμάδια (A) (εσωτερικό πλαίσιο), στους πείρους περιστροφής και στις δύο πλευρές με την προβλεπόμενη ροπή.

Προδιαγραφές

Παξιμάδια—Ροπή
σύσφιξης..... 150 N·m
(111 lb-ft)

A—Παξιμάδια, M16



W09273 —UN—30JAN08

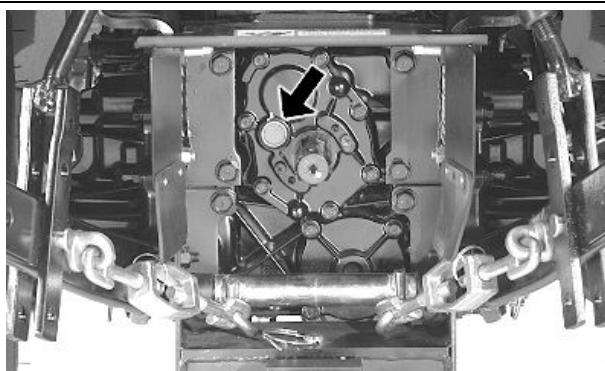
W22421 —UN—07JUN12

OUO6064,0000875 -30-01JUN12-2/3

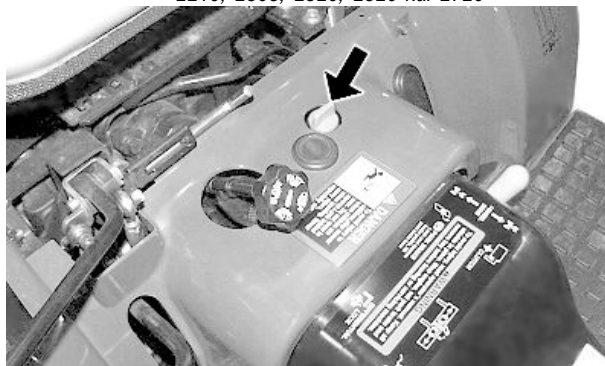
Έλεγχος της στάθμης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων / υδραυλικού συστήματος

Έλεγχος της στάθμης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων / υδραυλικού συστήματος

1. Χειριστείτε όλους τους κυλίνδρους τρεις ή τέσσερις φορές.
2. Συμπύξτε πλήρως τους κυλίνδρους του κάδου και κατεβάστε τον φορτωτή στο έδαφος.
3. Σβήστε τον κινητήρα του τρακτέρ και βγάλτε το κλειδί.
4. Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος. (Βλ. Εγχειρίδιο χειρισμού του τρακτέρ).



2210, 2305, 2320, 2520 και 2720



Τρακτέρ σειράς 4000

W07490 —UN—15JUL05

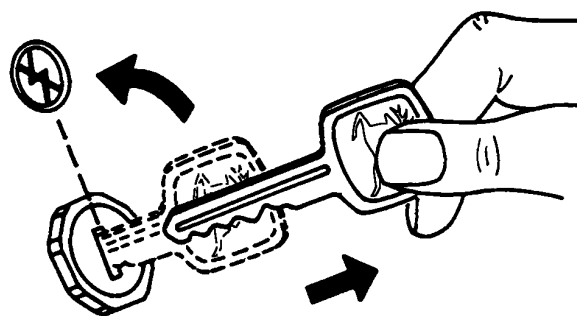
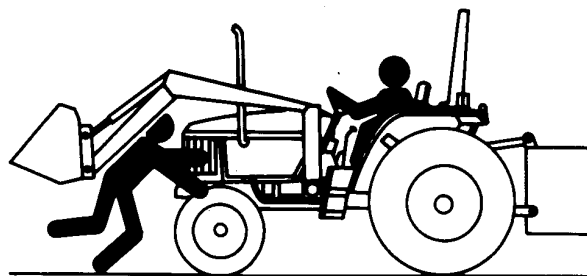
W05990 —UN—24MAR03

OUO6064,0000875 -30-01JUN12-3/3

Ασφαλής συντήρηση του φορτωτή και του τρακτέρ (προσαρτημένος φορτωτής)

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι τραυματισμοί από ακούσιο χαμήλωμα του φορτωτή μπορούν να αποφευχθούν. Δεν επιτρέπεται να κάνετε συντήρηση γύρω από το μπροστινό μέρος του τρακτέρ με το φορτωτή ανυψωμένο και χωρίς υποστήριγμα. Πριν από τη λίπανση ή τη συντήρηση του φορτωτή και του τρακτέρ πρέπει να γίνουν τα εξής:

1. Βάλτε το χειρόφρενο και/ή φέρτε το λεβιέ ταχυτήτων στη θέση ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ.
2. Κατεβάστε το φορτωτή στο έδαφος.
3. Σβήστε τον κινητήρα και βγάλτε το κλειδί.
4. Εκτονώστε την πίεση από το υδραυλικό σύστημα. (Βλ. διαδικασία στο Εγχειρίδιο χειρισμού του τρακτέρ.)



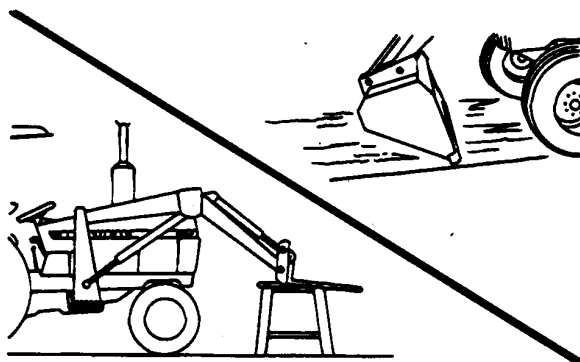
ΟΥΟ6038,000193B -30-10NOV06-1/2

W01151 —UN—12AUG93

E50093 —UN—08AUG01

Υπό κανονικές συνθήκες, η πρόσβαση στον κινητήρα και στο μπροστινό μέρος του τρακτέρ μπορεί να γίνει με τον κάδο σε επίπεδη θέση στο έδαφος. Ωστόσο, λόγω του μεγέθους του τρακτέρ και του συνδυασμού των ελαστικών, μπορεί να καταστεί αναγκαία η λήψη ενός εκ των παρακάτω μέτρων:

- **Αν υπάρχει κάδος:** Δώστε στον κάδο τη μέγιστη κλίση και χαμηλώστε τον φορτωτή στο έδαφος.
- **Αν υπάρχει προσαρτώμενο εξάρτημα:** Ανυψώστε στο απαραίτητο ύψος και τοποθετήστε υποστηρίγματα ασφαλείας κάτω από το πλαίσιο του προσαρτώμενου εξαρτήματος. Ακουμπήστε το προσαρτώμενο εξάρτημα πάνω στα στηρίγματα, εκτονώστε την υδραυλική πίεση και βεβαιωθείτε ότι το βάρος του φορτωτή στηρίζεται πλήρως πάνω στα στηρίγματα ασφαλείας.
- **Αν δεν υπάρχει προσαρτώμενο εξάρτημα:** Ανυψώστε το φορτωτή στο αναγκαίο ύψος και βάλτε στηρίγματα ασφαλείας κάτω από τους "βραχίονες".



Ακουμπήστε το φορτωτή πάνω στα στηρίγματα, εκτονώστε την υδραυλική πίεση και βεβαιωθείτε ότι το βάρος του φορτωτή στηρίζεται πλήρως πάνω στα στηρίγματα ασφαλείας.

ΟΥΟ6038,000193B -30-10NOV06-2/2

W12612 —UN—05OCT88

Διατήρηση καθαρού χώρου εργασίας

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να συνδράμετε στην αποφυγή τραυματισμών διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και στεγνό. Τα υγρά και λαδωμένα δάπεδα είναι ολισθηρά. Τα υγρά σημεία μπορεί να καταστούν επικίνδυνα όταν εργάζεστε σε ηλεκτρικούς εξοπλισμούς.

Όλες οι ηλεκτρικές πρίζες και όλα τα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να είναι σωστά γειωμένα.

Χρησιμοποιείτε πάντα επαρκή φωτισμό για τις εργασίες.

Ποτέ μην λιπαίνετε και μην κάνετε συντήρηση στο μηχάνημα ενόσω κινείται. Τα χέρια, τα πόδια και τα ρούχα πρέπει να παραμένουν μακριά από τα κινούμενα εξαρτήματα. Απενεργοποιείτε όλα τα όργανα χειρισμού και ελέγχου ώστε να εκτονώνετε την πίεση.

Τα μέρη του μηχανήματος που θα πρέπει να ανυψωθούν για τη συντήρηση, πρέπει να στηριχθούν με ασφάλεια πάνω σε τάκους.

Πριν αρχίσετε κάποια εργασία συντήρησης, βεβαιωθείτε πως γνωρίζετε τη διαδικασία.

Όλα τα εξαρτήματα πρέπει να βρίσκονται σε καλή κατάσταση και να είναι σωστά τοποθετημένα. Επιδιορθώνετε τις ζημιές αμέσως. Τα φθαρμένα και τα σπασμένα εξαρτήματα πρέπει να αντικαθίστανται. Αφαιρείτε τα συσσωρευμένα γράσα, λάδια και τις βρωμιές.



Πριν κάνετε ηλεκτροκολλήσεις στο μηχάνημα, αποσυνδέετε το καλώδιο γείωσης (—) της μπαταρίας.

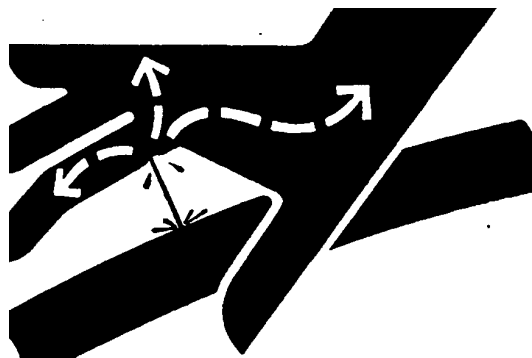
OUO1078,000009A -30-11JAN01-1/1

TS218 —UN—23AUG88

Προσοχή στα υγρά υψηλής πίεσης

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα υγρά που διαφεύγουν με υψηλή πίεση μπορούν να διαπεράσουν την επιδερμίδα και να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς. Γι' αυτό πριν από την αποσύνδεση των υδραυλικών και των άλλων αγωγών εκτονώνετε την πίεση από την εγκατάσταση. Πριν από την εξάσκηση πίεσης σφίγγετε καλά όλες τις συνδέσεις. Αναζητήστε σημεία διαρροής χρησιμοποιώντας ένα κομμάτι χαρτόνι. Προστατέψτε τα χέρια και το σώμα σας από υγρά υψηλής πίεσης.

Σε περίπτωση τραυματισμού συμβουλευτείτε αμέσως ένα γιατρό. Αν κάποιο υγρό διαπεράσει το δέρμα, θα πρέπει να αφαιρεθεί με χειρουργική επέμβαση μέσα σε λίγες ώρες, διότι διαφορετικά μπορεί να προκαλέσει σοβαρές μολύνσεις. Οι γιατροί, που δεν έχουν εμπειρία σε τέτοιου είδους τραυματισμούς, μπορούν να απευθύνονται στο Ιατρικό Τμήμα της εταιρείας Deere στο Moline, του Illinois των ΗΠΑ ή σε άλλα ειδικά ιατρικά κέντρα.



Οι υδραυλικοί σωλήνες μπορεί να χαλάσουν λόγω ζημίας, τσακίσματος, γήρανσης ή απογύμνωσης. Ελέγχετε τακτικά τους σωλήνες. Πρέπει να αντικαθιστάτε τους χαλασμένους σωλήνες.

OUO1078,000009D -30-11JAN01-1/1

X9811 —UN—23AUG88

Τοποθέτηση τσιμούχας

1. Επιθεωρήστε την εγκοπή (A) ή και την έδρα (B).
2. **Επίπεδη τσιμούχα (A):** Επαλείψτε την τσιμούχα με βαζελίνη και τοποθετήστε την στην εγκοπή.
Ομφαλός τσιμούχας (B): Τοποθετήστε προσεκτικά την τσιμούχα πάνω από το σπείρωμα.
3. Τοποθετήστε τα ρακόρ με το χέρι μέχρι να εφαρμόσουν καλά, τοποθετήστε τα ρυθμιζόμενα ρακόρ ξεβιδώνοντας το πολύ κατά μία περιστροφή.
4. Σφίξτε με την προβλεπόμενη ροπή. (Βλ. "ΣΦΙΞΙΜΟ ΡΑΚΟΡ" σε αυτό το κεφάλαιο)



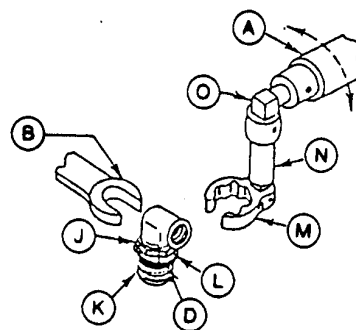
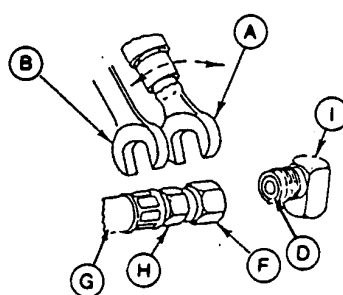
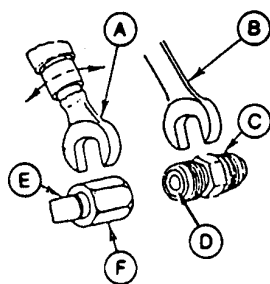
A—Εγκοπή

B—Έδρα

OUMX005.0001565 -30-19OCT04-1/1

W14815—UN—03OCT01

Σφίξιμο ρακόρ



A—Δυναμόκλειδο
B—Γερμανικό κλειδί
C—Μαστός
D—Τσιμούχα
E—Μεταλλικός αγωγός

F—Περιστροφικό παξιμάδι
G—Σύνδεση σωλήνα
H—Παξιμάδι υποστήριξης

I— Ρακόρ
J— Κόντρα παξιμάδι
K—Γωνιακό ρακόρ
L—Ροδέλα
M—Πτυχωτή δαγκάνα

N—Προέκταση
O—Κινητήριος μηχανισμός

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η συστολή ή το τσάκισμα των σωλήνων κατά την τοποθέτηση μειώνουν δραστικά τη διάρκεια ζωής τους. Βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε σωστά τη διαδικασία.

Σφίξτε το ρακόρ ή το παξιμάδι με τη ροπή που αναγράφεται. Χρησιμοποιήστε ένα κλειδί για να συγκρατήσετε το κυρίως σώμα και ένα για να σφίξετε το παξιμάδι.

Σε σωλήνες μπορεί να χρειαστεί να χρησιμοποιήσετε τρία κλειδιά για να αποφύγετε το τσάκισμα: ένα για το κυρίως σώμα, ένα για το παξιμάδι και ένα για το ρακόρ σωλήνα.

Επίπεδη τσιμούχα—Προδιαγραφές

Ρακόρ 11/16-16—Ροπή
σύσφιξης..... 24 N•m
(212 lb-in.)

Ρακόρ 13/16-16—Ροπή
σύσφιξης..... 50 N•m
(37 lb-ft)

Ομφαλός τσιμούχας—Προδιαγραφές

Ρακόρ 9/16-18—Ροπή
σύσφιξης..... 37 N•m
(27 lb-ft)

Ρακόρ 3/4-16—Ροπή
σύσφιξης..... 50 N•m
(37 lb-ft)

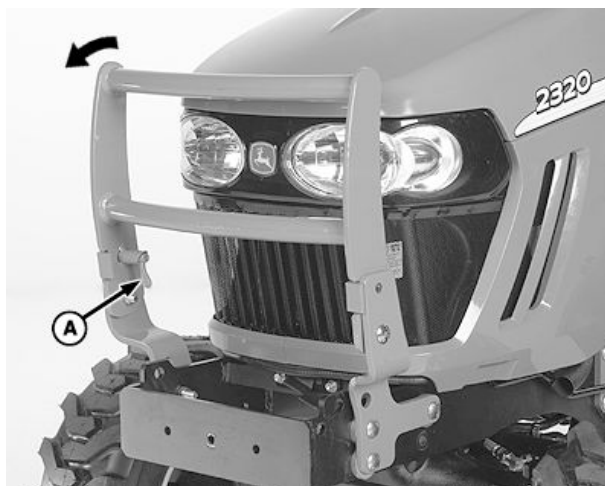
OUMX005.0001563 -30-16SEP02-1/1

W14816—UN—24JAN89

Πρόσβαση στο μπροστινό μέρος σε τρακτέρ με προφυλακτήρα του καπό (τρακτέρ 2210, 2305, 2320, 2520 και 2720)

Στρέψτε το μοχλό (Α) και τον προφυλακτήρα προς τα μπρός για να έχετε πρόσβαση στο εμπρός μέρος του τρακτέρ.

A—Μοχλός



W07408 —UN—27JUN05

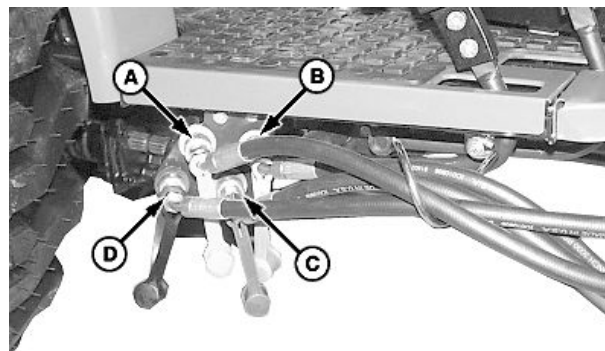
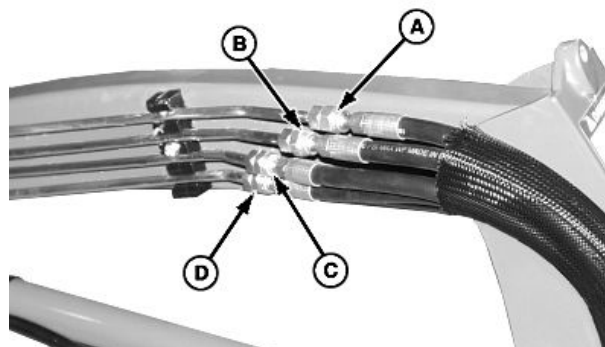
OJ06064,0000876 -30-31MAY12-1/1

Αναγνώριση των συνδέσεων σωλήνων

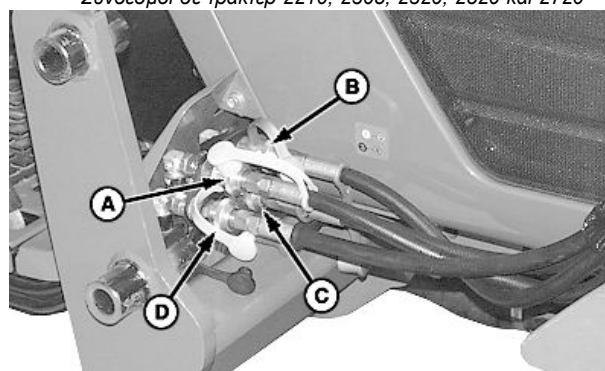
Αναγνωρίστε τους σωλήνες τοποθετώντας έγχρωμα πώματα στο άκρο κάθε σωλήνα.

Μπορείτε να αναγνωρίσετε τις θύρες στην πλάκα που συγκρατεί τους συνδέσμους στο τρακτέρ από το χρώμα και τον αριθμό τους.

Κ-ω-δι-κός	Θύ-ρα	Χρώμα τάπας/πώματος	Υδραυλική λειτουργία
A	1	Μαύρο	Κύλινδρος κάδου - Πλευρά ράβδου
B	2	Κίτρινο	Κύλινδρος κάδου - Πλευρά κεφαλής
C	4	Μπλε	Κύλινδρος ανύψωσης - Πλευρά κεφαλής
D	3	Κόκκινο	Κύλινδρος ανύψωσης - Πλευρά ράβδου



Σύνδεσμοι σε τρακτέρ 2210, 2305, 2320, 2520 και 2720



Σύνδεσμοι σε τρακτέρ 4100, 4110 και 4115

ΟΥΟ6064.0000877 -30-31MAY12-1/1

W07261—UN—01MAR05

W07409—UN—05MAY05

W07262—UN—01MAR05

Αλλαγή ειδικού στομίου

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το ειδικό στόμιο (B) τοποθετείται για πιο αποτελεσματική χρήση του υδραυλικού του τρακτέρ. Το ειδικό στόμιο στο κύκλωμα ανύψωσης επιβραδύνει το χαμήλωμα και βελτιώνει τον έλεγχο των βραχιόνων ανύψωσης.

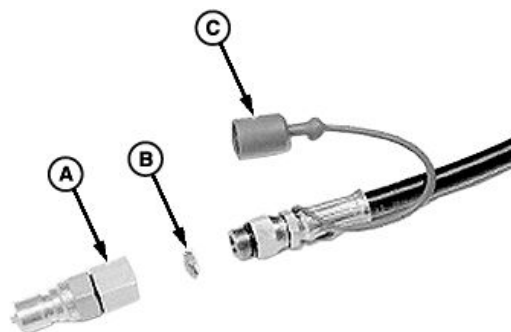
Το ειδικό στόμιο (B) είναι στο ρακόρ των ανυψωτικών κυλίνδρων στην πλευρά κεφαλής, με πώμα (C) σε χρώμα ΜΠΛΕ.

Η επίπεδη πλευρά του ειδικού στομίου θα πρέπει να εφαρμόζει στο εσωτερικό του ρακόρ προσαρμογέα (A).

A—Ρακόρ προσαρμογέα

C—Πώμα, (ΜΠΛΕ)

B—Ειδικό στόμιο



W09274 —UN—28JAN08

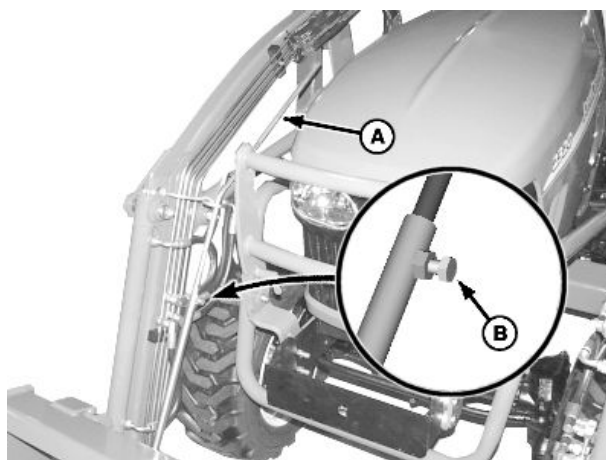
OUO6038,0001E50 -30-10NOV09-1/1

Ρύθμιση του δείκτη θέσης του κάδου

1. Τοποθετήστε τον κάδο/το εξάρτημα οριζόντια στο έδαφος.
2. Χαλαρώστε τη βίδα (B).
3. Ρυθμίστε τη ράβδο (A) επάνω και κάτω έτσι ώστε ο αναστολέας να κάθεται στο στήριγμα οδήγησης.
4. Σφίξτε τη βίδα ώστε να συγκρατεί τη ράβδο με ασφάλεια στη θέση της.

A—Ράβδος

B—Βίδα



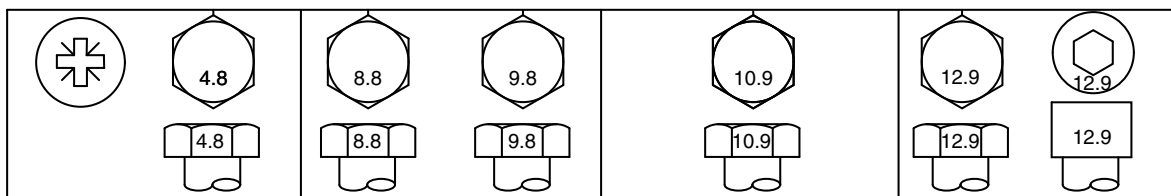
W22422 —UN—07JUN12

W07410 —UN—05MAY05

OUO6064,0000881 -30-01JUN12-1/1

Ροπές σύσφιξης για μπουλόνια και βίδες μετρικού συστήματος

TS1670 —UN—01MAY03



Μέγεθος μπουλονιών ή βιδών	Κατηγορία 4.8				Κατηγορία 8.8 ή 9.8				Κατηγορία 10.9				Κατηγορία 12.9			
	Με λίπανση ^a		Στεγνά ^b		Με λίπανση ^a		Στεγνά ^b		Με λίπανση ^a		Στεγνά ^b		Με λίπανση ^a		Στεγνά ^b	
	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
									Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	Nm	lb.-ft.														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

Οι τιμές ροπών σύσφιξης που αναγράφονται προορίζονται μόνο για γενική χρήση και βασίζονται στην αντοχή των βιδών και των μπουλονιών. Αυτές οι τιμές ΔΕΝ ισχύουν, όταν στο παρόν εγχειρίδιο αναφέρεται κάποια άλλη τιμή ροπής σύσφιξης για κάποια συγκεκριμένη εφαρμογή. Σχετικά με τα ανοξείδωτα χαλύβδινα συνδετικά εξαρτήματα ή τα παξιμάδια σε μπουλόνια τύπου U συμβουλευτείτε τις οδηγίες για κάθε συγκεκριμένη περίπτωση. Σφίγγετε τα κόντρα παξιμάδια (με πλαστικό ένθετο ή χαλύβδινα με χείλος) εφαρμόζοντας ροπή ίση με τη στεγνή τιμή που δίνει ο πίνακας, εκτός αν δίνονται άλλες οδηγίες για τη συγκεκριμένη περίπτωση.

Οι διατμητικοί πείροι είναι έτσι κατασκευασμένοι, ώστε να κόβονται πάνω από ορισμένη καταπόνηση. Για την αντικατάστασή τους να χρησιμοποιείτε μόνο διατμητικούς πείρους ίδιας κατηγορίας. Κατά την αντικατάσταση βιδών και παξιμαδιών πρέπει να χρησιμοποιούνται ανταλλακτικά ίδιας ή καλύτερης κατηγορίας. Όταν χρησιμοποιούνται βίδες και παξιμάδια καλύτερου τύπου, πρέπει να σφίγγονται με την ίδια ροπή, όπως τα αρχικά κομμάτια. Να βεβαιώνετε, ότι τα σπειρώματα είναι καθαρά και ότι πιάνουν σωστά κατά το βίδωμα. Αν είναι δυνατό, να λιπαίνετε τα σκέτα και τα γαλβανισμένα συνδετικά εξαρτήματα όχι όμως τα κόντρα παξιμάδια, τα μπουλόνια ούτε τα παξιμάδια τροχών, εκτός αν δίνονται άλλες οδηγίες για τη συγκεκριμένη περίπτωση.

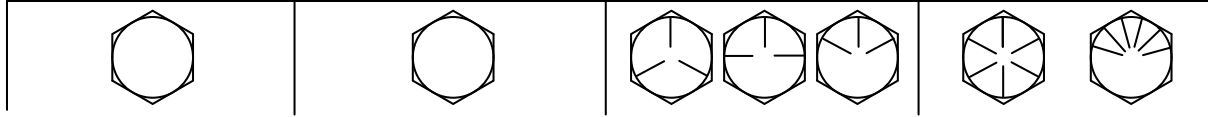
^a"Με λίπανση" σημαίνει περασμένα με ένα λιπαντικό όπως λάδι κινητήρα, συνδετικά εξαρτήματα με επαλείψεις φωσφορικών αλάτων και λαδιού, ή συνδετικά εξαρτήματα M20 και μακρύτερα με λεπτή ψευδαργυρική επάλειψη JDM F13C, F13F ή F13J.

^b"Στεγνά" σημαίνει σκέτα ή γαλβανισμένα χωρίς λίπανση, ή συνδετικά εξαρτήματα M6 έως M18 με λεπτή ψευδαργυρική επάλειψη JDM F13B, F13E ή F13H.

DX,TORQ2 -30-12JAN11-1/1

Ροπές σύσφιξης για μπουλόνια και βίδες ενιαίων ιντσών

TS1671 —UN—01MAY03



Μέγεθος μπουλονιών ή βιδών	SAE κατηγορία 1				SAE Κατηγορία 2 ^a				SAE Κατηγορία 5, 5.1 ή 5.2				SAE Κατηγορία 8 ή 8.2			
	Με λίπανση ^b		Στεγνά ^c		Με λίπανση ^b		Στεγνά ^c		Με λίπανση ^b		Στεγνά ^c		Με λίπανση ^b		Στεγνά ^c	
	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.
1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
													Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.
5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
									Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.				
3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	Nm	lb.-ft.														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

Οι τιμές ροπών σύσφιξης που αναγράφονται προορίζονται μόνο για γενική χρήση και βασίζονται στην αντοχή των βιδών και των μπουλονιών. Αυτές οι τιμές ΔΕΝ ισχύουν, όταν στο παρόν εγχειρίδιο αναφέρεται κάποια άλλη τιμή ροπής σύσφιξης για κάποια συγκεκριμένη εφαρμογή. Σχετικά με τα κόντρα παξιμάδια (με πλαστικό ένθετο ή χαλύβδινα με χείλος), τα ανοξείδωτα χαλύβδινα συνδετικά εξαρτήματα, ή τα παξιμάδια σε μπουλόνια τύπου U συμβουλευτείτε τις οδηγίες για κάθε συγκεκριμένη περίπτωση. Οι διατμητικοί πείροι είναι έτσι κατασκευασμένοι, ώστε να κόβονται πάνω από ορισμένη καταπόνηση. Για την αντικατάστασή τους να χρησιμοποιείτε μόνο διατμητικούς πείρους ίδιας κατηγορίας.

Κατά την αντικατάσταση βιδών και παξιμαδιών πρέπει να χρησιμοποιούνται ανταλλακτικά ίδιας ή καλύτερης ποιότητας. Όταν χρησιμοποιούνται βίδες και παξιμάδια καλύτερης ποιότητας, πρέπει να σφίγγονται με την ίδια ροπή, όπως τα αρχικά κομμάτια. Να βεβαιώνεστε, ότι τα σπειρώματα είναι καθαρά και ότι πιάνουν σωστά κατά το βίδωμα. Αν είναι δυνατό, να λιπαίνετε τα σκέτα και τα γαλβανισμένα συνδετικά εξαρτήματα όχι όμως τα κόντρα παξιμάδια, τα μπουλόνια ούτε τα παξιμάδια τροχών, εκτός αν δίνονται άλλες οδηγίες για τη συγκεκριμένη περίπτωση.

^aΗ κατηγορία 2 αφορά εξαγωνικές κεφαλοφόρες βίδες (όχι εξαγωνικά μπουλόνια) μήκους έως 6" (152 mm). Η κατηγορία 1 αφορά εξαγωνικές κεφαλοφόρες βίδες μήκους πάνω από 6" (152 mm), και όλους τους άλλους τύπους μπουλονιών και βιδών κάθε μήκους.

^b"Με λίπανση" σημαίνει περασμένα με ένα λιπαντικό όπως λάδι κινητήρα, συνδετικά εξαρτήματα με επαλείψεις φωσφορικών αλάτων και λαδιού, ή συνδετικά εξαρτήματα 7/8" και μακρύτερα με λεπτή ψευδαργυρική επάλειψη JDM F13C, F13F ή F13J.

^c"Στεγνά" σημαίνει σκέτα ή γαλβανισμένα χωρίς λίπανση, ή συνδετικά εξαρτήματα 1/4" έως 3/4" με λεπτή ψευδαργυρική επάλειψη JDM F13B, F13E ή F13H.

DX,TORQ1 -30-12JAN11-1/1

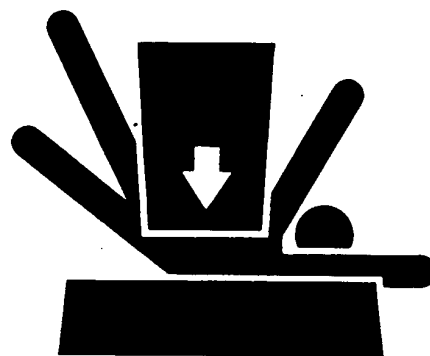
Κάντε ασφαλή συντήρηση πριν την παράδοση

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι γνωρίζετε τη διαδικασία πριν την παράδοση πριν εκτελέσετε την εργασία.

Κατά τη συναρμολόγηση και τις διαδικασίες ρύθμισης μπορεί να χρειαστεί να λειτουργήσετε το μηχανισμό κίνησης και τα υδραυλικά συστήματα. Μείνετε μακριά από μέρη του μηχανήματος κατά την ανύψωση και το χαμήλωμα του φορτωτή και κατά τη λειτουργία του υδραυλικού συστήματος.

Φροντίστε για σωστή επικοινωνία με τους άλλους τεχνικούς συντήρησης. Ενημερωθείτε για τις κινήσεις τους και προειδοποιήστε τους για τους πιθανούς κινδύνους.

Οι εργασίες λίπανσης, συντήρησης και ρύθμισης γίνονται πάντα με τον κινητήρα σβηστό. Τα χέρια, τα πόδια και τα ρούχα πρέπει να παραμένουν



μακριά από τα ηλεκτροκίνητα ή υδραυλικά εξαρτήματα. Αν πρέπει να επιθεωρήσετε το μηχάνημα ενώ λειτουργεί, προσέξτε τα κινούμενα μέρη στην άμεση περιοχή.

OUO6038,0001923 -30-10APR03-1/1

TS229—UN—23AUG88

Οδηγίες εγκατάστασης διαθέσιμες σε αντιπροσώπους της John Deere μέσω διαδικτύου

Τα πακέτα εξαρτημάτων μπορεί να μην περιέχουν τυπωμένες οδηγίες (σε χαρτί) εγκατάστασης. Για τις τελευταίες ενημερωμένες πληροφορίες μεταβείτε στη σελίδα mypathways.deere.com και πληκτρολογήστε "Installation Instructions" -Οδηγίες εγκατάστασης- στο πεδίο αναζήτησης.

Επιλέξτε την επιθυμητή σελίδα και ακολουθήστε τις οδηγίες που αναγράφονται. Οι αριθμοί του πακέτου

εξαρτημάτων και οι οδηγίες εγκατάστασης αναγράφονται στον κατάλογο συσκευασίας/στο λογαριασμό υλικών.

Δείτε τις, κατεβάστε τις ή και εκτυπώστε τις.

Αν δεν μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες εγκατάστασης στο διαδίκτυο, για βοήθεια απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της John Deere.

OUMX005,0001DA2 -30-01NOV06-1/1

Προετοιμασία για συναρμολόγηση

1. Αφαιρέστε τον φορτωτή και τα ανταλλακτικά από την παλέτα μεταφοράς.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε τραυματισμούς από πτώση του φορτωτή, κατά την αποσυναρμολόγηση και τη συναρμολόγηση υποστηρίξτε τον με εναέριο ανυψωτικό μηχάνημα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αποφεύγετε τη σύνθλιψη αγωγών λαδιού. ΜΗΝ τυλίγετε αλυσίδες γύρω από το σωλήνα στρέψης. Η αλυσίδα θα συνθλίψει τους αγωγούς λαδιού με αποτέλεσμα να χρειαστεί αντικατάστασή τους.

2. Τοποθετήστε τον φορτωτή σε μια σκληρή επίπεδη επιφάνεια χρησιμοποιώντας αλυσίδες ή ιμάντες.



3. Σε αυτή τη φάση ΜΗΝ κόβετε σύρματα στους κυλίνδρους ή στο μηχανισμό στάθμευσης.

OUO6038,0001D98 -30-29JAN08-1/1

TS219—UN—23AUG88

Προτεινόμενη σειρά εγκατάστασης/συναρμολόγησης

1. Προετοιμάστε το τρακτέρ.
 - a. Βλ. κεφάλαιο "Προετοιμασία του τρακτέρ".
 - b. Τοποθετήστε τις βάσεις πρόσδεσης.
 - c. Τοποθετήστε τον προφυλακτήρα του καπό.
2. Προετοιμάστε τον φορτωτή.
 - a. Αφαιρέστε τις ταινίες, τα πλέγματα και το προστατευτικό υλικό μεταφοράς.
 - b. Τοποθετήστε τον κάδο/το προσαρτώμενο εξάρτημα.
 - c. Τοποθετήστε τους υδραυλικούς σωλήνες.
 - d. Τοποθετήστε τον φορτωτή ώστε να στερεωθεί στο τρακτέρ.
3. Προσδέστε το φορτωτή στο τρακτέρ. (Βλ. κεφάλαιο "Προσάρτηση φορτωτή".)
4. Κάντε τελική επιθεώρηση και ρυθμίσεις.
5. Τοποθετήστε τον προαιρετικό εξοπλισμό/τα προσαρτώμενα εξαρτήματα.

OUO6077,00019B1 -30-16DEC09-1/1

Προετοιμασία του τρακτέρ

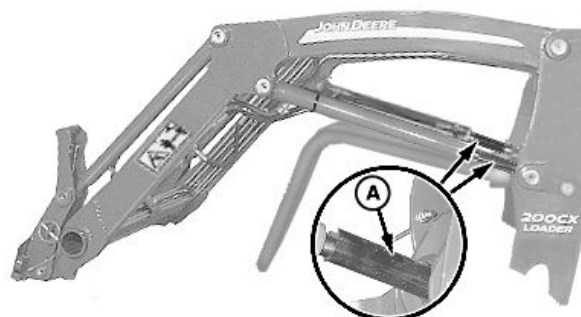
1. Προετοιμάστε το τρακτέρ για προσάρτηση του φορτωτή. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Προετοιμασία τρακτέρ" για τα παρακάτω:
 - Εγκεκριμένοι φορτωτές
 - Αφαίρεση μπροστινών αντίβαρων
 - Προϋποθέσεις ελαστικών
 - Ρυθμίσεις μετατροχίου
 - Προϋποθέσεις πίσω αντίβαρων
2. Τοποθετήστε τις βάσεις πρόσδεσης. (Δείτε τις οδηγίες εγκατάστασης που διατίθενται σε αντιπροσώπους της John Deere μέσω διαδικτύου.)
3. Τοποθετήστε τον προφυλακτήρα του καπό. (Δείτε τις οδηγίες εγκατάστασης που διατίθενται σε αντιπροσώπους της John Deere μέσω διαδικτύου.)

OUO6077,00019B2 -30-03MAR08-1/1

Προετοιμασία του φορτωτή

1. Αφαιρέστε τον φορτωτή από την παλέτα και αφήστε τον στο έδαφος, όπως στο σχήμα.
2. Αφαιρέστε τις ταινίες και το σύρμα μεταφοράς.
3. Αφαιρέστε και απορρίψτε τους αποστάτες (A) από τα άκρα των εμβόλων των κυλίνδρων ανύψωσης.

A—Αποστάτες (2 τμχ)



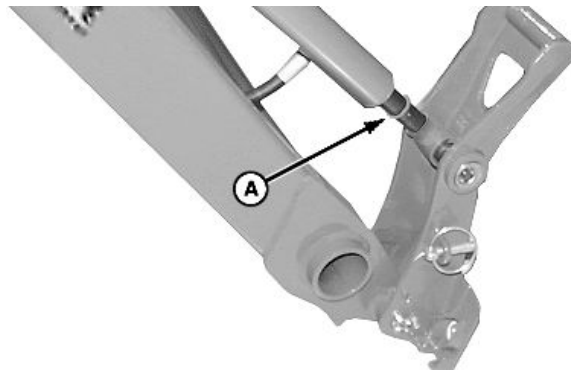
W22423 —UN—01JUN12

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OUO6064,0000882 -30-01JUN12-1/3

4. Αφαιρέστε τους δακτύλιους προστασίας βαφής (A) από τους κυλίνδρους.

A—Δακτύλιοι προστασίας βαφής



OUO6064,0000882 -30-01JUN12-2/3

W22424 —UN—01JUN12

Τοποθέτηση κάδου/εξαρθήματος

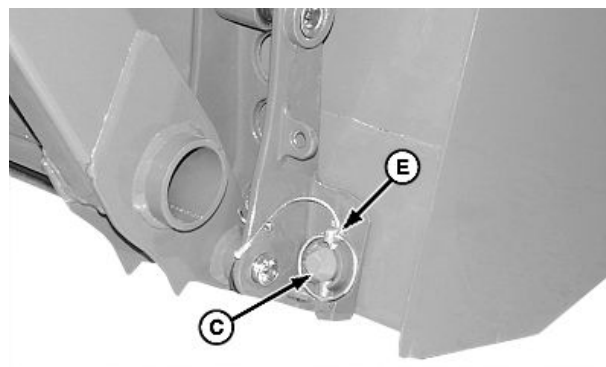
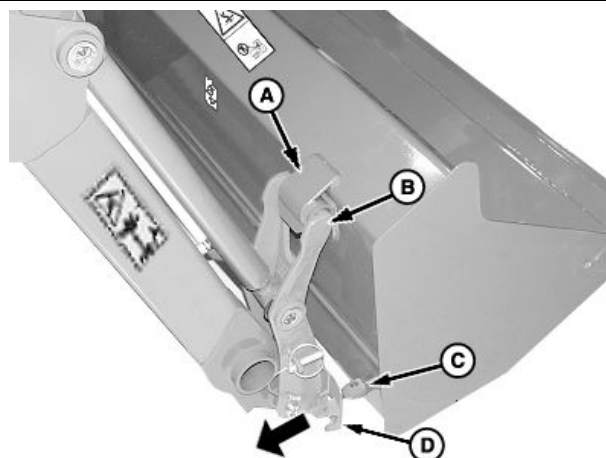
1. Στρέψτε την άνω πλευρά του κάδου/εξαρθήματος προς τα πίσω και ευθυγραμμίστε τον γάντζο (A) με το στηρίγμα (B).
2. Με ιμάντες ανύψωσης σηκώστε το μπροστινό μέρος του φορτωτή τόσο ώστε ο πείρος (C) να μπει στη γλώσσα του στηρίγματος (D) σε κάθε πλευρά του προσαρτώμενου εξαρθήματος.
3. Αφαιρέστε τις περόνες ασφάλισης (E) από τη θέση αποθήκευσης και τοποθετήστε τις στους πείρους (C) σε κάθε πλευρά του εξαρθήματος.

Τοποθέτηση των υδραυλικών σωλήνων

Τοποθετήστε τους υδραυλικούς σωλήνες που συνδέουν το φορτωτή στο τρακτέρ. (Δείτε τις οδηγίες εγκατάστασης που διατίθενται σε αντιπροσώπους της John Deere μέσω διαδικτύου.)

A—Γάντζος
B—Στήριγμα
C—Πείρος κάδου/προσαρ-
τώμενου εξαρθήματος

D—Γλώσσα στηρίγματος
E—Περόνη ασφάλισης



OUO6064,0000882 -30-01JUN12-3/3

W22425 —UN—07JUN12

W07273 —UN—08MAR05

Τοποθέτηση προαιρετικού πείρου στερεωμένου στον κάδο

Βλ. ενότητα "Πρόσδεση και αποσύνδεση πείρου στερεωμένου στον κάδο" στο κεφάλαιο "Χειρισμός φορτωτή".

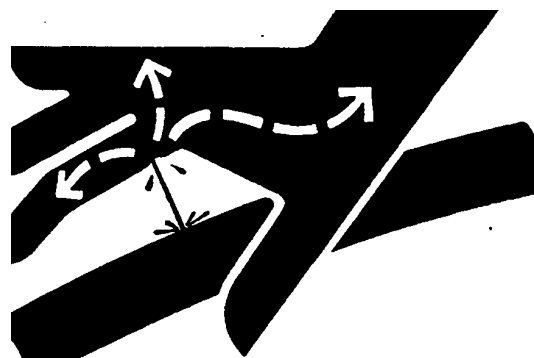
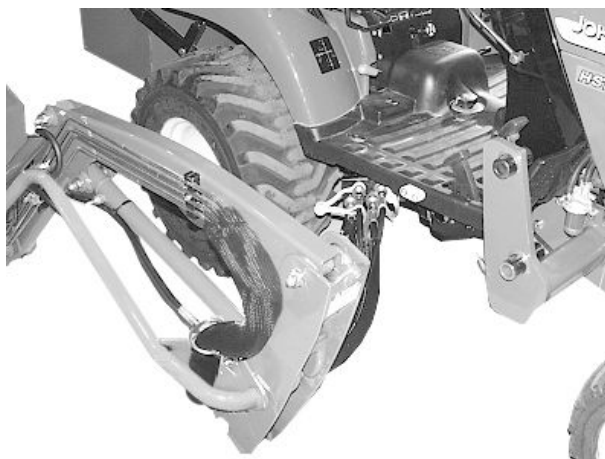
LD45720,00002D3 -30-06JUN12-1/1

Προετοιμασία του φορτωτή για πρόσδεση στο τρακτέρ

1. Βάλτε εμπρός τον κινητήρα του τρακτέρ.
2. Οδηγήστε αργά το τρακτέρ στη δεξιά πλευρά του φορτωτή.
3. Τραβήξτε το χειρόφρενο του τρακτέρ και φέρτε το λεβιέ ταχυτήτων στη θέση **PARK**.
4. Σβήστε τον κινητήρα του τρακτέρ και βγάλτε το κλειδί.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε τραυματισμούς από υδραυλικό λάδι που διαφεύγει και βρίσκεται υπό πίεση, εκτονώστε την πίεση στο σύστημα.

5. Μετακινήστε αρκετές φορές τους μοχλούς χειρισμού μπρος πίσω και δεξιά αριστερά (αν εφαρμόζεται). (Βλ. βιβλίο χειρισμού του τρακτέρ.)
6. Συνδέστε τους σωλήνες στους συνδέσμους του τρακτέρ χρησιμοποιώντας τα έγχρωμα πώματα και ταιριάζοντας τους αριθμούς ή τα χρώματα από το αυτοκόλλητο στην πλάκα των συνδέσμων. (Βλ. "Αναγνώριση συνδέσεων σωληνών" στο κεφάλαιο "Συντήρηση".)
7. Βάλτε εμπρός τον κινητήρα του τρακτέρ.



W09283 —UN—03MAR08

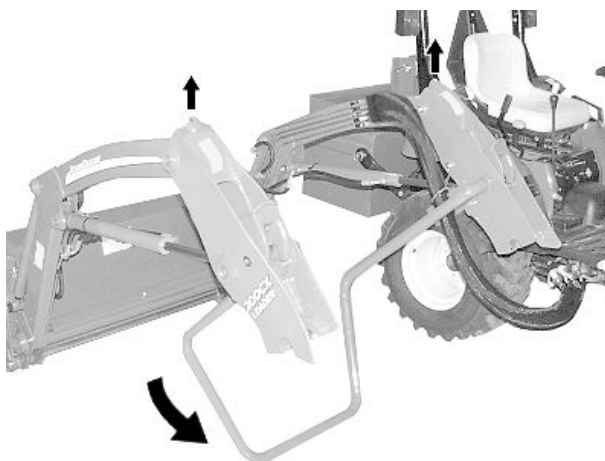
X9811 —UN—23AUG88

OUO6064,0000883 -30-07JUN12-1/2

8. Ανυψώστε το φορτωτή από το έδαφος εκπνύσσοντας τους κυλίνδρους ανύψωσης. Το στήριγμα στάθμευσης πρέπει να ακουμπά στο έδαφος και να εκπνύσσεται προς τα πίσω προς το τρακτέρ.
9. Σβήστε τον κινητήρα του τρακτέρ και βγάλτε το κλειδί.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε τραυματισμούς από υδραυλικό λάδι που διαφεύγει και βρίσκεται υπό πίεση, εκτονώστε την πίεση στο σύστημα.

10. Μετακινήστε αρκετές φορές τους μοχλούς χειρισμού μπρος πίσω και δεξιά αριστερά (αν εφαρμόζεται). (Βλ. βιβλίο χειρισμού του τρακτέρ.)
11. Αποσυνδέστε τους υδραυλικούς σωλήνες.
12. Προσδέστε το φορτωτή στο τρακτέρ. (Βλ. "ΠΡΟΣΑΡΤΗΣΗ ΦΟΡΤΩΤΗ" στο κεφάλαιο "Προσάρτηση φορτωτή".)



W22652 —UN—07JUN12

OUO6064,0000883 -30-07JUN12-2/2

Τελική επιθεώρηση και ρυθμίσεις

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η ροπή σύσφιξης των στοιχείων στερέωσης ΠΡΕΠΕΙ να ελεγχτεί μετά τις 10 πρώτες ώρες και στη συνέχεια κάθε 50 ώρες λειτουργίας.

1. Ελέγχετε τη βάση πρόσδεσης και τα στοιχεία στερέωσης του φορτωτή. (Βλ. "ΠΡΩΤΕΣ 10 ΩΡΕΣ" στο κεφάλαιο "Λίπανση και Συντήρηση".)
2. Βεβαιωθείτε ότι το σύνολο των σωλήνων έχει ορομολογηθεί έτσι ώστε να αποφεύγεται η επαφή με το τρακτέρ.
3. Βάλτε εμπρός τον κινητήρα του τρακτέρ και ελέγξτε τη λειτουργία του φορτωτή. (Βλ. διαδικασία στο κεφάλαιο "Πρόσδεση του φορτωτή".)
4. Χειριστείτε όλους τους κυλίνδρους τρεις ή τέσσερις φορές.
5. Συμπύξτε πλήρως τους κυλίνδρους του κάδου και χαμηλώστε τους στο έδαφος.
6. Σβήστε το τρακτέρ και βγάλτε το κλειδί.
7. Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος. (Βλ. βιβλίο χειρισμού του τρακτέρ.)

OUO6038,0001D9A -30-29JAN08-1/1

Τοποθέτηση προαιρετικού εξοπλισμού/εξαρτημάτων

Βλ. Οδηγίες εγκατάστασης που διατίθενται σε αντιπροσώπους της John Deere μέσω διαδικτύου.

OUO6038,0001C8D -30-21OCT08-1/1

Τοποθέτηση αυτοκόλλητων ασφαλείας χωρίς κείμενο

Για τοποθέτηση ανατρέξτε στις ξεχωριστές οδηγίες εγκατάστασης στο διαδίκτυο.

OUO6064,0000878 -30-31MAY12-1/1

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Η δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ ισχύει μόνο για μηχανήματα που φέρουν το σήμα CE.

Deere & Company
Moline, Illinois ΗΠΑ.

Το άτομο που αναγράφεται παρακάτω δηλώνει πως

Τύπος μηχανήματος: Μπροστινός φορτωτής

Μοντέλο: 200CX

εκπληρώνει όλες τις σχετικές διατάξεις και τις βασικές απαιτήσεις της παρακάτω οδηγίας:

Ευρωπαϊκή Οδηγία	Αριθμός	Μέθοδος πιστοποίησης
Οδηγία περί μηχανημάτων	2006/42/EK	Αυτοπιστοποιούμενο, σύμφωνα με το άρθρο 5 της Οδηγίας

Όνομα και διεύθυνση του ατόμου στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα που είναι εξουσιοδοτημένο να συντάξει τον τεχνικό φάκελο:

Brigitte Birk
Ευρωπαϊκό γραφείο της Deere & Company
John Deere Strasse 70
Mannheim, Γερμανία D-68163
EUConformity@johndeere.com

Τόπος δήλωσης: Monterrey, N.L., Mexico

Ημερομηνία δήλωσης: 09 Σεπτεμβρίου 2011

Εργοστάσιο κατασκευής: Industrias John Deere S.A. de C.V.

Όνομα: Daniel Chapa

Τίτλος: Διευθυντής, Τμήμα κατασκευής φορτωτών

DXCE01 —UN—28APR09

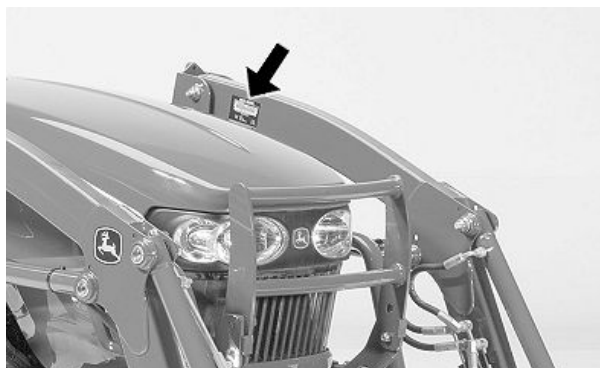


OUO6064,0000879 -30-31MAY12-1/1

Πινακίδα CE

Οι πληροφορίες CE περιέχονται στην πινακίδα σειριακού αριθμού του φορτωτή, η οποία βρίσκεται μέσα στην αριστερή μπούμα.

Αυτή η πινακίδα αποτελεί μέρος της αναγνώρισης του φορτωτή σας. Δηλώνει ότι ο φορτωτής πληροί τις σχετικές απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Οδηγίας περί Μηχανημάτων 2006/42/EK.



W22616 —UN—01JUN12

OUO6064,000087A -30-01JUN12-1/1

Ανταλλακτικά John Deere

Μπορούμε σε σύντομο χρόνο να σας προμηθεύσουμε γνήσια ανταλλακτικά John Deere ώστε να μειώσετε στο ελάχιστο τον νεκρό χρόνο.

Γι αυτόν τον λόγο διατηρούμε μια μεγάλη και πλήρη αποθήκη ανταλλακτικών, ώστε να σας εξυπηρετήσουμε αμέσως.



JN90-1/1

TS100 —UN—23AUG88

Τα σωστά εργαλεία

Το όργανα ακριβείας και ο κατάλληλος εξοπλισμός ελέγχου επιτρέπουν στο τμήμα συντήρησης της αντιπροσωπείας μας να εντοπίζει και να επιδιορθώνει τις βλάβες γρήγορα.. Έτσι εξοικονομείτε χρόνο και χρήματα.



JN90-1/1

TS101 —UN—23AUG88

Καλά εξειδικευμένοι τεχνικοί

Η συνεχής επιμόρφωση δεν σταματά ποτέ για τους τεχνικούς της John Deere.

Το προσωπικό μας παρακολουθεί τακτικά τα σεμινάρια επιμόρφωσης ώστε να γνωρίζει την σωστή συντήρηση και επισκευή.

Αποτέλεσμα;

Αυτό σημαίνει εμπειρία, στην οποία μπορείτε να στηρίζεστε!



JN90-1/1

TS102 —UN—23AUG88

Γρήγορα επί τόπου

Σκοπός μας είναι να σας βοηθήσουμε γρήγορα και αποτελεσματικά, προπαντός την στιγμή και στο μέρος που χρειάζεστε βοήθεια.

Ανάλογα με τις περιστάσεις μπορούν να γίνουν επισκευές τόσο έξω όσο και μέσα στο συνεργείο μας. Γνωρίστε μας και εμπιστευθείτε μας.

Η ΜΟΝΑΔΙΚΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ ΤΗΣ JOHN DEERE: ΕΙΜΑΣΤΕ ΕΚΕΙ ΟΠΟΤΕ ΜΑΣ ΧΡΕΙΑΖΕΣΤΕ.



JN90-1/1

TS103 —UN—23AUG88

Η John Deere βρίσκεται πάντα στο πλευρό σας

Ευρετήριο

Σελίδα	Σελίδα
A	M
Αντίβαρα	Μεταφορά φορτίων, μετακίνηση 30-1
Προσθήκη στο σύστημα ζεύξης 3 σημείων 15-8	Μπροστινά αντίβαρα, αφαίρεση 15-2
Προσθήκη στους πίσω τροχούς 15-4	Μπροστινά ελαστικά (τρακτέρ)
Αντίβαρα, τρακτέρ, ελάχιστα απαιτούμενα 15-4	Εγκεκριμένος εξοπλισμός 15-2
Ασφάλεια, πλαίσιο ROPS	Μετατόχιση, ρύθμιση 15-3
Πλαίσιο ROPS, σωστή τοποθέτηση 15-1	Στοιχεία στερέωσης τροχού, έλεγχος 15-3
Ασφάλεια, Προσοχή σε υγρά υψηλής πίεσης	Φούσκωμα 15-2
Προσοχή στα υγρά υψηλής πίεσης 05-7	Μπροστινό μετατόχιση, ρύθμιση 15-3
Γ	O
Γράσο 40-2	Οδήγηση σε δημόσιους δρόμους 30-2
Εναλλακτικά και συνθετικά λιπαντικά 40-2	Π
Δ	Πίνακες ροπών σύσφιξης
Δείκτης θέσης κάδου	Ενιαίες ίντσες 45-8
Ρύθμιση 45-6	Μετρικά 45-7
Χρήση 35-2	Πινακίδα CE 55-1
Υδραυλικά ρακόρ, σφίξιμο 45-3	Πινακίδα, CE 55-1
E	Πίσω ελαστικά (τρακτέρ)
Ειδικό στόμιο, αλλαγή 45-6	Διάσταση μετατόχισης, επιλογή 15-4
Εξαρτήματα, πρόσδεση και αποσύνδεση 35-6	Εγκεκριμένος εξοπλισμός 15-3
K	Προστατευτικό πλαίσιο ανατροπής, χρήση 15-1
Κάδος	P
Εργασίες εκσκαφής 35-5	Ροπές σύσφιξης για μπουλόνια και βίδες
Ισοπέδωση και οριζόντια εκσκαφή προς	Ενιαίες ίντσες 45-8
τα εμπρός 35-3	Μετρικά 45-7
Ισοπέδωση με όπισθεν 35-3	Ροπές σύσφιξης για μπουλόνια και βίδες
Λήψη υλικών από σωρό 35-4	ενιαίων ιντσών 45-8
Τύπος με πείρο	Ροπές σύσφιξης για μπουλόνια και βίδες
Πρόσδεση και αποσύνδεση 35-7	μετρικού συστήματος 45-7
Κιβώτιο αντίβαρων	Ροπές σύσφιξης εξαρτημάτων
Προσάρτηση στο τρακτέρ	Ενιαίες ίντσες 45-8
Ζεύξη τριών σημείων 15-6	Μετρικά 45-7
Ταχυσύνδεσμο σύστημα ζεύξης 15-7	Σ
Χιτώνια πείρων ζεύξης, τοποθέτηση 15-5	Στερεωμένος πείρος
Χρήση 35-1	Προαιρετικός κάδος 50-3
Λ	Σύμβολα λίπανσης, τήρηση 40-1
Λίπανση και συντήρηση 40-1	Συναρμολόγηση
Κάθε 10 ώρες 40-3	Προαιρετικός εξοπλισμός/εξαρτήματα,
Κάθε 50 ώρες 40-3	τοποθέτηση 50-5
Πρώτες 10 ώρες 40-2	Συνδέσεις σωλήνων, αναγνώριση 45-5
Λιπαντικά, ασφάλεια	Σύστημα ζεύξης τριών σημείων, πρόσδεση
Ασφάλεια, λιπαντικά 40-2	κιβωτίου αντίβαρων σε τρακτέρ 15-6
	T
	Ταχυσύνδεσμο σύστημα ζεύξης
	Προσάρτηση κιβωτίου αντίβαρων στο τρακτέρ 15-7
	Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

Σελίδα	Σελίδα
Ταχυσύνδεσμος ζεύξης	Ισοπέδωση με όπισθεν 35-3
Χιτώνια πείρων ζεύξης, τοποθέτηση 15-5	Λήψη υλικών από σωρό 35-4
Τοποθέτηση	Λειτουργία, έλεγχος 25-5
Στερεωμένος πείρος στον κάδο 50-3	Μεταφορά υλικών 35-3
Τοποθέτηση τσιμούχας 45-3	Προετοιμασία για προσάρτηση 25-1
Τρακτέρ	Πρόσδεση 25-1
Διάσταση μετατροχίου	Φόρτωση 35-5
Πίσω, επιλογή 15-4	
Εγκεκριμένος εξοπλισμός 15-1	X
Μετατρόχιο	
Μπροστινό, ρύθμιση 15-3	Χιτώνια πείρων ζεύξης, τοποθέτηση 15-5
Μπροστινά αντίβαρα, αφαίρεση 15-2	
Μπροστινά ελαστικά	T
Εγκεκριμένος εξοπλισμός 15-2	
Στοιχεία στερέωσης τροχού, έλεγχος 15-3	Τρακτέρ
Πίσω ελαστικά, εγκεκριμένα 15-3	Αντίβαρα
	Προσθήκη στο σύστημα ζεύξης 3 σημείων 15-8
Φ	Προσθήκη στους πίσω τροχούς 15-4
Φορτωτής	Ασφαλής συντήρηση (προσαρτημένος φορτωτής) .. 45-1
Αποσύνδεση 20-2	Κιβώτιο αντίβαρων
Ασφαλής συντήρηση (φορτωτής	Πρόσδεση
προσαρτημένος στο τρακτέρ) 45-1	Ζεύξη τριών σημείων 15-6
Έλεγχος πριν από το χειρισμό 35-1	Ταχυσύνδεσμο σύστημα ζεύξης 15-7
Επιχωμάτωση 35-6	Κιβώτιο αντίβαρων, αφαίρεση 20-1
Κάδος	Μπροστινά ελαστικά
Εργασίες εκσκαφής 35-5	Φούσκωμα 15-2
Ισοπέδωση και οριζόντια εκσκαφή προς	Πρόσβαση στο μπροστινό μέρος 45-4
τα εμπρός 35-3	